



CATÁLOGO

12^o CR FIC

CINE QUE NOS CONECTA





2 Índice

INTRODUCCIÓN Y BIENVENIDA	6
PRESENTACIÓN: Por Fernando Chaves Espinach, director artístico del CRFIC12	7
EQUIPO DE PROGRAMACIÓN	9
Fernando Chaves Espinach, director artístico	10
Estefani Céspedes	11
Antonio Jara	12
JURADOS COMPETENCIA CENTROAMERICANA Y CARIBEÑA DE LARGOMETRAJE	13
Fernanda Solórzano	14
Ivonne Cotorruelo	15
Amanda Alfaro	16
JURADOS COMPETENCIA NACIONAL DE CORTOMETRAJE	17
Karina Solórzano	18
Lina María Durán Martínez	19
Bértold Salas Murillo	20
PREMIOS	21
MEJOR CORTOMETRAJE COSTARRICENSE	
MEJOR LARGOMETRAJE COSTARRICENSE	
MEJOR LARGOMETRAJE DE CENTROAMÉRICA Y EL CARIBE	
UNIÓN DE DIRECTORAS DE CINE DE COSTA RICA PREMIOS IMAGINA	22
PELÍCULA DE INAUGURACIÓN: LOS IMPACTADOS	24

COMPETENCIA CENTROAMERICANA Y CARIBEÑA DE LARGOMETRAJE	25
PELÍCULA DE COMPETENCIA LARGOMETRAJE	
PEPE	26
COMPETENCIA CENTROAMERICANA Y CARIBEÑA DE LARGOMETRAJE	28
MEMORIAS DE UN CUERPO QUE ARDE	29
NO SÓLO ES HERMOSO EL PÁJARO	31
LA HIJA DE LÁZARO	33
BILA BURBA	35
RAMONA	37
TODAS LAS FLORES	39
ROOFING	41
DELIRIO	43
LO QUE OLVIDAMOS	45
ÉRASE UNA VEZ EN EL CARIBE	47
LA MUJER SALVAJE	49
COMPETENCIA NACIONAL DE CORTOMETRAJE	50
SOLO LA LUNA COMPRENDERÁ	51
CIELO ROTO	53
EL DESEADO	54
MUJERES DEL MANGLAR	56
RUMOR DE ORÍGENES LEJANOS	57
DRAG	59
LA NOCHE DE LA AVISPA REINA	60
LOS MOSQUITOS	62
LA PEREGRINA	63
ENFOQUE	65
EL LENTO CAMINO A CASA	66
MARUNGKA TJALATJUNU (DIPPED IN BLACK)	67
DESIERTO	69
LAGOS, LAGOS	78
PIEDRA MADRE	72
I WOULD RATHER BE A STONE	73
LAKE BAIKAL	75
LA PARTIDA DE LAS IMÁGENES	76
DE JÓVENES	77
YUKU Y LA FLORDEL HIMALAYA	78
SIROCCO Y EL REINO DE LOS VIENTOS	81
LOS TONOS MAYORES	82
MEMORIA	83
RAÚL RUIZ	84
VALERIA SARMIENTO	85
EL REALISMO SOCIALISTA	86
EL TANGO DEL VIUDO Y EL ESPEJO DEFORMANTE	87
LA TELENVELA ERRANTE	88

MEMORIA - ALIANZA FRANCESA	90
BEYROUTH, JAMAIS PLUS	
LETTRE DE BEYROUTH	93
BEYROUTH, MA VILLE	
DUNIA, KISS ME NOT IN THE EYES	94
WHAT'S GOING ON	95
PANORAMA	96
NO OTHER LAND	97
MIXTAPE LA PAMPA	99
LA BONGA	101
DREAMING & DYING	104
SOBRE TODO DE NOCHE	105
SUJO	107
SR	108
MUERTES Y MARAVILLAS	110
EL PARAÍSO	111
PUAN	112
CIDADE; CAMPO	114
FOUR DAUGHTERS	115
EVIL DOES NOT EXIST	116
EL LADRÓN DE PERROS	117
BANEL & ADAMA	119
SLEEP WITH YOUR EYES OPEN	128
SNOW LEOPARD	122
SOUNDTRACK TO A COUP D'ETAT	124
MOTHER SAIGON	123
DAHOMEY	127
VISIONES	129
ALTAMAR	130
JANUS	132
FENOMENAL: ROMPEFORMA 1989-1996	133
RETROSPECTIVA LUCÍA PUENZO	135
BIOFILMOGRAFÍA DE LUCÍA PUENZO	136
WAKOLDA	137
EL NIÑO PEZ	138
XXY	139
PELÍCULAS LINTERNA MÁGICA	140
MOTHERS & MONSTERS	141
MAMÁNTULA	142
OMEN	144
TIGER STRIPES	146
ETAPA ITINERANTE	148
CROMA KID	149
AINBO	150
OINK!	152
EL PÁJARO DE FUEGO	153
GUIÁN	154
INDUSTRIA CRFIC2024	155
JURADO	

Pamela Torres (México)	156
Karina Avellán (Costa Rica)	158
Paulo de Carvalho (Brasil/Alemania)	159
PREMIOS INDUSTRIA CRFIC	160
FORO DE PRESENTACIÓN DE PROYECTOS	161
CINE EN POSPRODUCCIÓN	161
FORO DE PRESENTACIÓN DE PROYECTOS	162
COMO LLAMA ENCENDIDA EN NOCHE OSCURA	163
EL ACORDEÓN DEL MAR	165
LA PESTE QUE TE RODEA	167
MONSTRUOS	170
PIEDRAS	172
RICKY, NO RICARDO	175
SUSURRAN LAS RAÍCES	177
CINE EN POSPRODUCCIÓN	180
EL ECO DE LOS INOCENTES	181
EL PAN DE CADA DÍA	184
HOMBRES PERDIDOS	185
QUERIDO TRÓPICO	188
SOÑAR EL JAZZ	190
ASESORES DE INDUSTRIA CRFIC	192
Asesora de Producción PAOLA CASTILLO, (Chile)	193
Asesor de Montaje JUAN JOSÉ CID (República Dominicana)	194
PATROCINADORES DE INDUSTRIA CRFIC	195
Say The SAME Subtitles, México	196
Cine House, Costa Rica-Panamá	196
COMITÉ DE SELECCIÓN DE INDUSTRIA CRFIC	197
Anaís Taracena, Guatemala	198
Janaina Moraes, Brasil	199
Fer Carvajal Alpízar, Costa Rica	200
FORMACIÓN CRFIC12	203
De cuadro en cuadro: La fluidez visual y narrativa a través de la continuidad	
Tutor, Carlos Benavides, Costa Rica	204
Camino a la gran pantalla: Moldeando personajes cinematográficos	
Tutora, María Luisa Garita, Costa Rica	206
Diseñando el mundo visual en el cine: Exploración de los procesos fotográficos en la ficción	
Tutor, Julio Costantini, Brasil	207
SEDES	211
CRÉDITOS CRFIC12	212
COSTA RICA FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE	
DECLARADO EVENTO DE INTERÉS CULTURAL	215



3 | 12^o CRFIC

Introducción y bienvenida

Bienvenidos al Costa Rica Festival Internacional de Cine en su duodécima edición. Esta vez presentamos 76 películas de 47 países distintos y con 34 idiomas representados; 45 de las películas han sido dirigidas o codirigidas por mujeres. Este festival se compromete con la diversidad y la equidad: esta fiesta del cine abre las puertas a la cinematografía contemporánea en toda su riqueza y profundidad.

El CRFIC es una producción del Centro Costarricense de Producción Cinematográfica, del Ministerio de Cultura y Juventud. Agradecemos profundamente a todos los patrocinadores, colaboradores, amigos y asistentes a este gran evento, así como al equipo de producción que lo hace posible, desde la institución hasta otros colaboradores.

**¡Les damos la bienvenida a la fiesta del cine,
su CRFIC 12!**

CINE QUE NOS CONECTA

3 Presentación

Por Fernando Chaves Espinach,
director artístico del CRFIC 12

*¡Oh poeta, tú nada explicas, pero gracias a ti todas
las cosas se vuelven explicables!*

Paul Claudel (1897)

¿Para qué sirve el cine? Una manía de nuestra época — entre muchas— nos hace preguntarnos constantemente por la presunta utilidad de lo que hacemos, cuando aquello no parece caber en los anaqueles. Si este producto no vende, ¿será que no tiene valor? Si mi contenido no despega en las redes, ¿tal vez no estoy diciendo nada útil?

La carga de aquellos adjetivos distrae, confunde y, ya puestos a confesarnos, ofende. La realidad es que la búsqueda de una presunta “utilidad” nos ha distraído de lo que sí logra cada vez que se exhibe una película: conectarnos.

El lema del CRFIC 12 es “cine que nos conecta”. ¿Y qué cosa vinculan estas películas? Por una parte, visiones de mundo, algo obvio para quienes se aventuran con el interminable paisajes del cine contemporáneo. Cuando se entiende que el cine no es monolítico ni unívoco, se descubre un velo tras el cual florecen las películas más dispares: hay explosiones, orgasmos, abrazos, juegos, choques, fusiones, viajes, regresos, errores. A veces, todo en la misma peli.



El cine también nos conecta con otras formas de hacer. Cada quien aborda la imagen como puede, como desea, como siente que debe. Si es tan diverso todo, ¿qué es lo que nos conecta del cine? Primero: las historias. A la vez: cómo las vivimos... y cómo las recordamos. Así es como llegamos al asunto de un festival de cine, al problema de cómo nos planteamos un evento como el CRFIC, que llega ya a su duodécima edición.

Un festival está mediado por una programación, por un acto de curaduría, en este caso de parte de un equipo de programación (y de un comprometido equipo de producción que hace posible mostrar las películas). Curaduría es el cuidado de las obras, pero también el cuidado del gremio, el cuidado de la comunidad, del cuerpo y de la dignidad. Un festival debe abrazarnos, resguardarnos y abrir espacios de conversación, de encuentro, de conexión. También de debate, de crisis, de duda.

Vivimos momentos de tensión; incluso, de miedo. ¿Qué podría hacer el cine ante ello? Para hacer un cine que hable del mundo, el cine tiene que *hablar con el mundo*. Muchas películas del CRFIC muestran esta voluntad de conectarse con sus sujetos y sus paisajes, y no se contenta con flotar sobre un tema o una idea, grabar algunas impresiones y retirarse. La conexión es más profunda. Aspiramos a que en esta edición del festival sintamos esa vinculación y nos la llevemos a los pasillos, a los cafés y bares, a la casa. Ojalá que el CRFIC empiece en la sala, pero que sus películas continúen vivas en nuestros cuerpos y mentes.

EQUIPO DE PROGRAMACIÓN





4 Equipo de programación

Fernando Chaves Espinach, director artístico

12^o CR FIC CINE QUE NOS CONECTA

Nacido en 1990, es programador de cine, curador y periodista cultural. Desde el año 2020 es director artístico del Costa Rica Festival Internacional de Cine, del que fue programador en 2015-2016. También fue curador adjunto del Museo de Arte y Diseño Contemporáneo de Costa Rica (2022-2023). Fue Public Programme Assistant en LUX (Londres) en 2019-2020 reportero en la sección de cultura y entretenimiento de La Nación en 2013-2018 y es editor web. Tiene una maestría en programación y curaduría de cine de Birkbeck, University of London, y es periodista y productor audiovisual graduado por la Universidad de Costa Rica. Cocurador de la exposición *Próxima Temporada. Arte y ciencia ante el futuro* climático en el Museo de Arte y Diseño Contemporáneo (2021); cocurador de la serie de actividades y exposiciones *¿Quién nos abraza?* en Satisfactory, San José (2020); coprogramador de *Korean Film Nights: Love Without Boundaries* en el Korean Cultural Centre in the UK, Londres (2019). Coautor de los libros *Costa muy Rica. Cocinas costarricenses y el sabor del paisaje* (2021) y *Tradiciones para compartir* (2023), sobre gastronomía costarricense.



4 Equipo de programación

Estefani Céspedes

12^o CR FIC CINE QUE NOS CONECTA

Diseñadora de imagen y sonido, directora de fotografía, programadora de cine y docente. Cuenta además con una filmografía como directora: *La Carnicera*, *Eusebio y la máquina de chorizos* (2014), y su ópera prima, *El Psicópata, crónica de un caso sin resolver* (2019) que fueron parte de importantes festivales internacionales. Se enfoca en cine fantástico. Parte de Talents Guadalajara, Pitch de género fantástico FICG y del Locarno Industry Academy 2023. Jurado y panelista de varios festivales de cine de género. Dirige y cura Histeria, Festival Internacional de Cine terror, sci-fi y fantasía en Costa Rica.



4 Equipo de programación

Antonio Jara

12^o CR FIC CINE QUE NOS CONECTA

Antonio Jara Vargas mezcla su interés por la producción histórica con la producción audiovisual. Organizó diversos ciclos temáticos en el Cine Universitario de la UCR, la Alianza Francesa de Costa Rica y otros espacios. Contribuyó como asistente de producción en películas como *El Mar, Es Cecilia y A Ojos Cerrados*. Dirigió el documental premiado *El Codo del Diablo*, explorando memorias familiares sobre un crimen político en 1948. Dirigió la serie documental *Construyendo Nuestra Nación*, sobre el aporte de la población afrocaribeña en Costa Rica y es guionista del documental “Queremos Tanto a Bruno” sobre la escena de música rock de la ciudad de San José en los años 1990s.

JURADOS

COMPETENCIA CENTROAMERICANA
Y CARIBEÑA DE LARGOMETRAJE





5 | Fernanda Solórzano

COMPETENCIA CENTROAMERICANA Y CARIBEÑA DE LARGOMETRAJE

Nombre:	Fernanda
Apellidos:	Solórzano
País:	México

BIOGRAFÍA

Fernanda Solórzano es crítica de cine. Fue subdirectora de la revista *Viceversa*; jefa de información del semanario *Día Siete* del periódico *El Universal* y coeditora de la revista *Letras Libres*. Ha publicado textos de crítica cinematográfica en las principales publicaciones culturales de México, en la española *Cuadernos Caimán* y en la británica *Sight & Sound*. Ha conducido los programas *Filmoteca 40*, *Confabulario*, *El Foco*, *Encuadre* y *Plano abierto*. Ha sido jurado en festivales de cine tanto en México como en el extranjero. Es miembro de la Federación Internacional de Prensa Cinematográfica (FIPRESCI) y del Comité de Programación del Festival Internacional de Cine de Morelia. Desde 2023 es votante internacional de los Golden Globes.

Actualmente colabora en *Letras Libres*, y mantiene el videoblog *Cine Aparte*. Conduce el programa *Encuadre iberoamericano* y colabora en el noticiero *Atando Cabos*. En 2017 publicó el libro *Misterios de la sala oscura* (Penguin Random House).



5.1 Ivonne Cotorruelo

COMPETENCIA CENTROAMERICANA Y CARIBEÑA DE LARGOMETRAJE

Nombre:	Ivonne
Apellidos:	Cotorruelo
País:	Cuba / EEUU

BIOGRAFÍA

Ivonne Cotorruelo es una curadora de cine cubana con base en Nueva York, quien durante más de una década ha potenciado a narradores emergentes en la industria cinematográfica. Con un trasfondo previo como productora, su pasión se centra en la programación inclusiva. Actualmente, se desempeña como programadora de largometrajes en el Festival Internacional de Cine de Cleveland (CIFI), el Festival Internacional de Cine de Miami (MIFF) y el Festival de Cine de Trinidad y Tobago (TTFF). Con experiencia previa como programadora en Outfest (LA), Aspen ShortFest y Atlanta Film Festival, ha participado como jurado en festivales de cine a nivel mundial. Además, ha colaborado como Consultora Internacional y revisora de proyectos para fondos como The Chicken and Egg Fund, Warner Media New Voices Initiatives, Black and Latino Inclusion Fellowship y Disney Launchpad. Como ex alumna del Berlinale Talent Campus, se encuentra constantemente en la búsqueda de historias que representen a voces subrepresentadas.



5.2 Amanda Alfaro

COMPETENCIA CENTROAMERICANA Y CARIBEÑA DE LARGOMETRAJE

Nombre:	Amanda
Apellidos:	Alfaro
País:	Costa Rica

BIOGRAFÍA

Doctora en Estudios de Cine y Estudios Latinoamericanos por University College London (UCL). Investigadora y Profesora Catedrática en la Universidad de Costa Rica donde enseña en la Sección de Arte de la Escuela de Estudios Generales (Humanidades). Ha trabajado como docente (PGTA) en University College London y dirigido, escrito y producido audiovisuales independientes, entre ellos las miniserias *En Foco* (2009-1012) y *Luz sonido tiempo* (2024) para el Sistema Universitario de Televisión (UCR).

Las áreas de investigación (y representación) que más le interesan son el pensamiento y activismo decolonial, la economía política y su relación con tendencias estéticas. Instituciones globales, regionales y locales que apoyan e influyen en el desarrollo de voces cinematográficas del gran Caribe, así como la apropiación de las tecnologías cinematográficas para la democratización de perspectivas culturales, económicas y políticas.

JURADOS

COMPETENCIA NACIONAL
DE CORTOMETRAJE





7 Karina Solórzano

COMPETENCIA NACIONAL DE CORTOMETRAJE

Nombre:	Karina
Apellidos:	Solórzano
País:	México

BIOGRAFÍA

Karina Solórzano es programadora e investigadora de cine. Forma parte del equipo de programación de FICUNAM y de la coordinación del Foro de la Crítica permanente del mismo festival. Ha sido jurado en festivales como FICValdivia (2023) y San Diego Latino Film Festival (2024). Es una de las editoras del sitio de crítica feminista La Rabia.



Lina María Durán Martínez

COMPETENCIA NACIONAL DE CORTOMETRAJE

Nombre:	Lina María
Apellidos:	Duran Martine
País:	Perú / Colombia

BIOGRAFÍA

Directora y co-programadora de Insólito Festival de Cine Fantástico. Actualmente en desarrollo de su séptima edición. Ganador del premio DAFO: Proyecto de Gestión Cultural para el Audiovisual. 2018. Ganador del premio multianual DAFO. 2021-2022. Productora El Último Cine Club SAC.

Con experiencia en cine y audiovisuales en los roles de Asistencia de Dirección de Arte, Decoradora de Set y/o utilera en largometrajes como: Las mejores familias de Javier Fuentes León, Un mundo para Julius de Rossana Díaz, Lina de Lima de María Paz Gonzales El incidente de Lidia de Rosario García, Reinas Klaudia Reynicke, La anatomía de los caballos Daniel Vidal.

Investigadora y docente, ganadora de estímulos de Min Cultura Perú: Concurso de proyectos de arte para la transformación e innovación social: Capacitación sobre videoarte para los y las artistas artesanos tradicionales, Caso Shipibo Conibo. 2021. Ganadora de estímulos del Concurso Nacional de Proyectos de Investigación sobre Cine: Resistencia digital de los festivales de cine en el Perú y Latinoamérica. 2020-2021.



Bértold Salas Murillo

COMPETENCIA NACIONAL DE CORTOMETRAJE

Nombre:	Bértold
Apellidos:	Salas Murillo
País:	Costa Rica

BIOGRAFÍA

Crítico de cine, gestor cultural y profesor universitario. Comienza a escribir sobre cine en 1999, cuando es estudiante de periodismo, publicando sus críticas en el Semanario Universidad y en el programa Agenda cultural, en Canal 13. Posteriormente, escribirá también en otros espacios, como La Nación y la desaparecida página Literofilia. Empieza en 2003 una labor de promoción de la cultura cinematográfica, con la organización de ciclos de cine en el Museo Calderón Guardia, la cual seguirá posteriormente en la Alianza Francesa y en la Universidad Nacional, y continúa en la actualidad con el proyecto Museomatógrafo, nuevamente en el Calderón Guardia. En tanto académico, imparte Apreciación de cine, en la Escuela de Estudios Generales, de la Universidad de Costa Rica, desde el 2005. Profesor catedrático, cuenta con una Maestría en Artes con énfasis en Cine (Universidad de Costa Rica) y un doctorado en Literatura y artes de la escena y la pantalla (Universidad Laval, Canadá). Desde el 2022, dirige el Instituto de Investigaciones en Arte, de la Universidad de Costa Rica. Entre sus publicaciones se cuentan la edición del libro Trucos para ver y comprender. Una introducción a la apreciación de cine (Editorial UCR, 2022) y la recopilación de críticas Peripicias de un espectador (Letra Maya, 2023).



8 PREMIOS

El CRFIC12 entregará premio a tres películas que destaquen por su calidad formal y de contenido, con 7 millones de colones en total en incentivos como apoyo a las cineastas y los cineastas seleccionados como ganadores de las categorías competitivas. Estos premios se entregan con el objetivo de incentivar el proceso de desarrollo de las películas y de los cineastas seleccionados por los miembros del jurado, quienes pueden otorgar otros reconocimientos, como premios del jurado o menciones de honor.

MEJOR LARGOMETRAJE DE CENTROAMÉRICA Y EL CARIBE

Acompañado de un incentivo económico de 3 millones de colones

MEJOR LARGOMETRAJE COSTARRICENSE

Acompañado de un incentivo económico de 3 millones de colones

MEJOR CORTOMETRAJE COSTARRICENSE

Acompañado de un incentivo económico de 1 millón de colones

Unión de Directoras de Cine de Costa Rica Premios IMAGINA



1. Descripción

La Unión de Directoras de Cine de Costa Rica propone la creación de los Premios IMAGINA, para reconocer aquellas obras que nos invitan a imaginar un mundo mejor, más equitativo y diverso, donde las historias y la construcción de los personajes destacan por su compromiso y sensibilidad en temas de género, y destacar así el trabajo de cineastas que abordan con gran calidad artística y de manera respetuosa, sensible y empática la realidad de mujeres, hombres, y personas género-disidentes.

La cantidad de femicidios así como la reciente escalada de denuncias por violencia sexual contra mujeres en el sector artístico nos recuerda la importancia de reforzar nuestras acciones, optando por propuestas contundentes y propositivas que reconozcan el valor de incidir a través de las historias que contamos. Con los Premios IMAGINA buscamos narrativas que reflejen la diversidad y promuevan la equidad de género para construir un mundo más igualitario, inclusivo, diverso, libre de prejuicios, discriminación y violencia. Creemos fervientemente en la necesidad de cambiar las narrativas para cambiar el mundo.

2. Premios

Los premios se anunciarán de forma pública el día de la ceremonia de premiación del Festival Internacional de Cine de Costa Rica (CRFIC). Este incluirá un certificado firmado por el jurado y un reconocimiento simbólico.

3. Jurado

El jurado tendrá la tarea de evaluar las obras en competencia del CRFIC (largometrajes y cortometrajes) en función de la sensibilidad de género en la construcción de historias y representación de personajes, la relevancia social, la originalidad de la narrativa y la calidad artística y cinematográfica de las obras. Este jurado será responsable de seleccionar las obras ganadoras, su decisión será inapelable. En caso de considerar que ninguna de las obras o proyectos cumple a cabalidad con el objetivo del premio, estos podrán quedar desiertos.

Unión de Directoras de Cine de Costa Rica Premios IMAGINA

4. Biografías Jurado

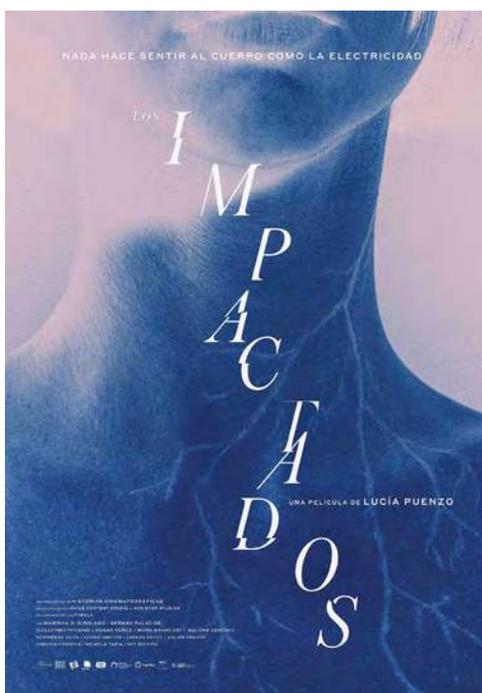
Patricia Velázquez es cineasta, licenciada en psicología, con una maestría en comunicación, además de estudios en artes dramáticas. Actualmente, cursa una maestría en artes. Ha participado en distintos espacios de formación e industria como el Berlinale Talents, Guadalajara Talents, BR Lab, Bolivia Lab, Encuentros Cartagena, Encuentros Miami, entre otros. En 2008 fundó la empresa Tiempo Líquido, desde la cual ha dirigido y producido el documental La Sombra del Naranja (2016) y los largometrajes de ficción Dos Aguas (2015), Apego (2019), La piel del agua (2024) y Temporal (2024), próximas a estrenarse. En 2021 estrenó como productora Aurora, de la directora Paz Fábrega. Sus trabajos (la serie documental Algunos Lugares y Apego) han ganado tres premios nacionales de cultura. Actualmente se encuentra trabajando en su siguiente proyecto ¿A dónde van las aves cuando llueve?

Ana Carcedo nació en Madrid y vive desde 1975 en Costa Rica. Master en Estudios de la Mujer, feminista activista y académica, Presidenta del Centro Feminista de Información y Acción, CEFEMINA, ha sido docente en la Maestría en Estudios de la Mujer de la Universidad de Costa Rica e investigadora para diversos organismos especialmente en dos campos, la violencia contra las mujeres, incluyendo el femicidio, y la economía feminista.

José Fernando Álvarez es actor, dramaturgo, compositor musical y titiritero colombo - costarricense. Fundador del Grupo de Teatro Contraluz, activo desde hace 29 años. Ha participado en múltiples festivales nacionales e internacionales. Galardonado con el Premio Carmen Lyra de la Editorial Costa Rica en 1998 por su obra de teatro infantil Caminito del mar, y por el Teatro Nacional de Costa Rica (TNCR) por Erasmus, en el XVIII Concurso de Dramaturgia Inédita para Teatro de Cámara 2023, pieza por la cual recibió el Premio Nacional de Literatura Aquileo J. Echeverría 2023.



PELÍCULA DE INAUGURACIÓN



LOS IMPACTADOS

Lucía Puenzo	Argentina, Chile, Estados Unidos
2023 - Ficción	90' - Clasificación

SINOPSIS

El impacto de un rayo que sufre Ada durante una tormenta en el campo la re configura física y psíquicamente. Además de las secuelas visibles la inquietan una serie de extraños síntomas que no puede controlar: alucinaciones visuales y auditivas, descargas eléctricas y confusiones temporales que terminan alejándola de lo que fue su vida antes. Encuentra sostén en un grupo de impactados y el médico en quien confían ciegamente. Para Ada, el camino hacia la electrofilia será un viaje sin retorno.

Dirección:	Lucía Puenzo
Escrita:	Lucía Puenzo, Lorena Ventimiglia
Producción:	Esteban Puenzo, Lucía Puenzo, Paula P. Manzanedo, Mark Johnson
Productores Ejecutivos:	Nando Vila, Paz Lazaro, Patricio Rabuffetti, Marina Sconocchini, Tom Williams
Jefa de Producción:	Sofía Toro
Asistente de Dirección:	Marcelo Pozzo
Vestuario:	María Laura Cacherosky
Maquillaje y peinado:	Alberto Moccia
Diseño de arte:	Marcelo Chaves, Lorena Ventimiglia
Música:	Daniel Tarrab y Andrés Goldstein
Sonido:	Fernando Soldevila



9 Competencia Centroamericana y Caribeña de Largometraje

12^o CR FIC CINE QUE NOS CONECTA

La Competencia Centroamericana y Caribeña de Largometraje presenta una selección de películas que reflejan realidades y preocupaciones de nuestra región, arraigadas en sus agitadas historias y la alegre humanidad que despierta en cada rincón.

Nuevamente, esta selección ofrece un vistazo a lo que está ocurriendo en la región desde diferentes perspectivas y formas de hacer cine. Es una selección de muchas posibles, pero que apunta a rescatar la urgencia de los temas, la diversidad estilística y el diálogo que establecen nuestras películas con el cine contemporáneo del resto del mundo.

CLASIFICACIÓN DE PÚBLICO

TP	Todo Público
TP12	Todo Público, menores de 12 años acompañados de un adulto
M12	Mayores de 12 años
M15	Mayores de 15 años
M18	Mayores de 18 años



PELÍCULA DE COMPETENCIA LARGOMETRAJE



PEPE

Nelson Carlo De Los Santos Arias	República Dominicana, Francia, Namibia, Alemania
2024 - Documental / Ficción	122' - Clasificación

NELSON CARLOS DE LOS SANTOS ARIAS, cineasta dominicano. Estudió cine en la Universidad del cine de Buenos Aires, Edinburgh College of Art, y recibió su MFA en CalArts. Su primer cortometraje, *SheSaid HeWalks*, recibió el premio BAFTA escocés de 2009. Su primer largometraje, *La Carreta*, fue incluido en la principal exposición de arte latinoamericano en Estados Unidos en el Guggenheim. Su segundo y su tesis de maestría, *Santa Teresa y Otras Historias*, se estrenó en FidMarseille ganando el Premio Georges De Beauregard. Su tercera película, *Cocote*, se estrenó en Locarno y ganó el Leopardo de Oro en la categoría Signos de vida. Fue beneficiario del DAAD donde desarrolló su nueva película, *Pepe*. Ganadora del Silver Bear mejor director Berlinale 2024.

SINOPSIS

Una voz que no entiende la percepción estructural del tiempo. Que desde el trance, recorre los idiomas de un acontecimiento histórico. Alegando ser el primer y último hipopótamo asesinado en tierras colombianas. Esta es su historia, que al igual que estos pueblos, fueron conformados por seres que murieron sin saber nunca donde realmente estaban.



PELÍCULA DE COMPETENCIA LARGOMETRAJE

Dirección:	Nelson Carlos De Los Santos Arias
Cinematografía:	Camilo Soratti, Roman Lechapelier, Nelson Carlos De Los Santos Arias
Edición:	Nelson Carlos De Los Santos Arias
Música:	Nelson Carlos De Los Santos Arias
Diseño de sonido:	Nahuel Palenque, Nelson Carlos De Los Santos
Sonido:	Nahuel Palenque
Diseño de producción:	Daniel Rincón, Melania Freires
Vestuario:	Laura Guerrero, Erik Paredes
Maquillaje:	Mariana Correa, Nancy Rodriguez.
Casting:	Laura Cano, Sara Vergara, Kulan Ganes, Karel Solei
Animación:	Erwin Jiménez, Manuel Barenboim
Producción:	Pablo Lozano, Tanya Valette, Nelson Carlos De Los Santos Arias
Co-productores:	Andrea Queralt, Mani Mortazavi, Christoph Friedel, Claudia Steffen, Joel Haikali, Sophie Haikali

**COSTA RICA FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE CINE 12^o**

10

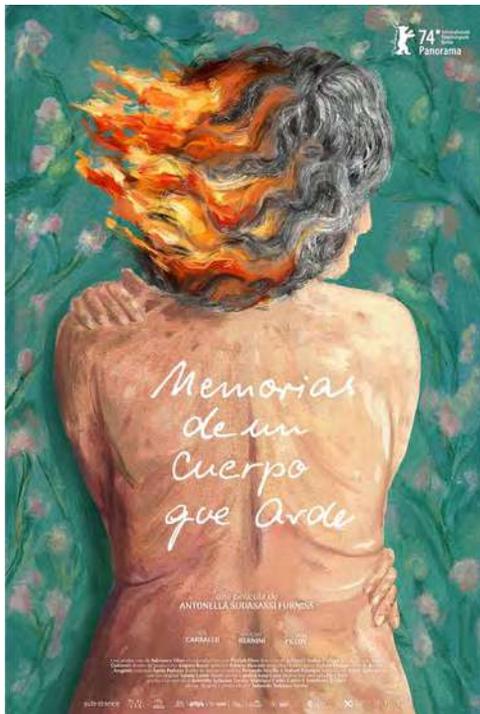
**Competencia Centroamericana y
Caribeña de Largometraje**

**12^o CR FIC CINE QUE NOS
CONECTA**





COMPETENCIA CENTROAMERICANA Y CARIBEÑA DE LARGOMETRAJE



MEMORIAS DE UN CUERPO QUE ARDE

Antonella Sudasassi Furniss

Costa Rica, España

2024 - Ficción

90' - Clasificación

ANTONELLA SUDASASSI FURNISS, es guionista, directora y productora costarricense. Su primera película, *El despertar de las hormigas*, se estrenó en la Berlinale 2019. La película representó al país en los Premios Óscar, se convirtió en la primera película centroamericana en recibir una nominación a los Premios Goya y la primera costarricense en ganar en los Premios Platino. Fue seleccionada en más de 65 festivales internacionales y recibió más de 15 premios internacionales. Su segunda película, *Memorias de un cuerpo que arde*, ganó el Premio de la Audiencia en la Berlinale 2024 y los premios del público y de la crítica en Cinélatino, Toulouse.

SINOPSIS

Educadas en una era represiva donde la sexualidad era un tabú, Ana, Patricia y Mayela fueron encontrando el significado de la femineidad a través de reglas tácitas e imposiciones implícitas. Ahora, sus valientes voces se encarnan en una sola mujer de 65 años que revisita una vida caleidoscópica que entrelaza recuerdos, secretos y deseos ocultos.

Guión y dirección:	Antonella Sudasassi Furniss
Producción ejecutiva:	Antonella Sudasassi Furniss, Manrique Cortés Castro, Estephania Bonnett
Producción:	Antonella Sudasassi Furniss
Dirección de fotografía:	Andrés Campos Sánchez
Sonido directo:	Sergio Gutiérrez Solórzano
Diseño de producción:	Amparo Baeza Infante
Vestuario:	Patricia Alvarado Hurtado
Maquillaje y Peluquería:	Gabriel Hidalgo
Color:	Aarón Pedraza
Postproducción de sonido:	Fernando Novillo
Composición:	Juano Damiani
Canción Original:	Valeria Castro
Edición:	Bernat Aragonés



COMPETENCIA CENTROAMERICANA Y CARIBEÑA DE LARGOMETRAJE



NO SÓLO ES HERMOSO EL PÁJARO

Álvaro Torres Crespo

Costa Rica

2023 – Ficción

87' - Clasificación

ÁLVARO TORRES CRESPO, completó sus estudios de cine en el Northwest Film Center en Portland, Oregon y obtuvo su Maestría en Cine y Guión de la Universidad de Texas en Austin. Su primer largometraje, *Nosotros las piedras*, ganó el premio a mejor documental en el Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias en 2018, fue nominado a un premio Fénix y ha sido proyectado en decenas de festivales alrededor del mundo, incluyendo el Festival de Biarritz Amérique Latine, el Festival de Cine de Guadalajara, el festival EDOC en Ecuador, entre otros. Su segundo largometraje, la ficción titulada *No sólo es hermoso el pájaro*, se estrenó en la Mostra de Cine de Sao Paulo en el 2023 y obtuvo el premio Nacional Amando Céspedes Marín a Mejor Producción Audiovisual.

SINOPSIS

Juan, un hombre de ciudad, baja de su finca al pueblo en busca de Ignacia, la mujer del cuidador de su finca. El pueblo se transforma en un laberinto, no puede encontrar a Ignacia –¿siquiera existe?– Juan da rienda suelta al monstruo que lleva dentro. Para poder salir, Juan se ve enfrentado al pueblo, a su gente y con esto, a la posibilidad del cambio.

Dirección y guion:	Álvaro Torres Crespo
Producción:	Álvaro Torres Crespo, Braulio Fallas y Natalia Quesada
Dirección de fotografía:	Esteban Chinchilla
Dirección de arte:	Irene Quirós y Diego Molina
Casting y asistencia de dirección:	Marcela Jarquín
Dirección de producción:	Natalia Quesada
Producción de campo:	Braulio Fallas
Edición:	Lenz Claire
Colorización:	Rafael Chinchilla
Música original:	Alex Catona
Supervisión y mezcla de sonido:	Odín Acosta



COMPETENCIA CENTROAMERICANA Y CARIBEÑA DE LARGOMETRAJE



LA HIJA DE LÁZARO

Gustavo Fallas	Costa Rica, España
Año - Ficción	92' - Clasificación

GUSTAVO FALLAS nace en Costa Rica en 1974. Sus intereses iniciales se desarrollaron en el teatro y se preparó como actor en el Conservatorio Castella. Siendo niño participó como protagonista de la película, Una mancha de grasa del cineasta Víctor Vega. Estudió cine en Montreal, Canadá y recibió becas para continuar estudios en París, Madrid y Londres.

SINOPSIS

Ana Casasola, periodista en Costa Rica, investiga el atentado terrorista en el que murió su padre hace cuarenta años. El reconocimiento de un posible testigo la traslada en un viaje hacia el sitio donde acontecieron los hechos. En el río, cerca de la frontera con Nicaragua, Ana reconoce en ese misterioso hombre, algo más familiar e íntimo, que un testigo.

Guion y Dirección:	Gustavo Fallas
Dirección de Fotografía:	Jordi Pares
Asistencia de dirección:	Felipe Zúñiga
Dirección de arte:	Mariano Marín
Dirección de vestuario:	Mariano Marín
Producción:	Ruth Sibaja
Jefe de Producción:	Jacob Lizano
Maquillaje:	José Carlos Viquez
VFXS:	Paula Carvajal



COMPETENCIA CENTROAMERICANA Y CARIBEÑA DE LARGOMETRAJE

Sonido:	Nayuribe Montero
Montaje:	Octavio Rodríguez (España) Alejandro Mederas (Costa Rica)
Primera Asistencia de Cámara:	Verny Arguello
Foco:	José Moreira
Microfonista y Asistencia Sonido:	Fede Blanco
Casting:	Julia Ardón
Preparadora actuarial:	Kim Picado
Data Manager:	Alejandro Mederas
Gaffer:	Glenn Segura
Key Grip:	Juan Solís
Grip:	Glenn Vargas



COMPETENCIA CENTROAMERICANA Y CARIBEÑA DE LARGOMETRAJE

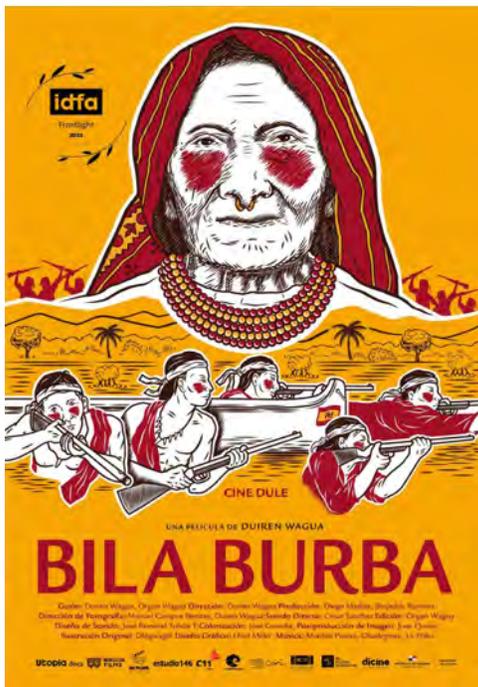
BILA BURBA

Duiren Wagua

Panamá

2023 - Documental

70' - Clasificación



DUIREN WAGUA, Director, cineasta y productor audiovisual indígena de la nación Gunadule de Panamá. Cuenta con 9 años de experiencia en el arte cinematográfico panameño. A lo largo de su trayectoria ha colaborado en producciones cinematográficas y televisivas nacionales e internacionales que se han rodado en el territorio Gunayala, la ciudad de Panamá y otras locaciones como: España, Francia, Dinamarca, Países Bajos y Noruega.

Es cofundador de **WAGUA FILMS S.A.**, empresa audiovisual que ofrece servicios de producción y consultoría a productoras que buscan filmar en los territorios de los pueblos indígenas de Panamá. Dirigió, produjo y fotografió los cortometrajes *Djaba Wera* (2019) e *Ibegwa* (2022).

SINOPSIS

El colonialismo acabó con muchas culturas de Centro y Sudamérica, pero no con los Gunadule, el pueblo indígena del norte de Panamá. En 1925, resistieron con éxito la represión de su cultura por parte del gobierno panameño. En tres días de lucha, ganaron su autonomía y salvaron así su modo de vida. Conocida como la “Revolución Dule”, esta gloriosa batalla se conmemora anualmente con una recreación en la que participan cientos de personas, incluidos muchos niños. *Bila Burba*, realizada por



Duiren Wagua, miembro del pueblo Gunadule, muestra la recreación de la exitosa revolución y reflexiona con los descendientes de los revolucionarios sobre los motivos del levantamiento y el curso de los acontecimientos. La película muestra de forma convincente el poder de este teatro comunitario para mantener una autonomía única, que vuelve a estar amenazada por la venta de partes de su territorio por parte del gobierno panameño.

Dirección:	Duiren Wagua
Guión:	Duiren Wagua, Orgun Wagua
Producción:	Diego Madias, Jhojaddy Ramírez
Cinematografía:	Manuel Campos, Duiren Wagua
Edición:	Orgun Wagua
Diseño de sonido:	José Romel Tuñón

COMPETENCIA CENTROAMERICANA Y CARIBEÑA DE LARGOMETRAJE



RAMONA

Victoria Linares Villegas

República Dominicana

2023 – Documental

82'- Clasificación

VICTORIA LINARES VILLEGAS es una cineasta dominicana con un interés en contar historias sobre el trauma intergeneracional y la opresión sociopolítica. *Ramona*, su más reciente largometraje, tuvo estreno mundial en la Berlinale y recibió el premio True Vision en el festival True/False. Ha sido seleccionada para BFI London, AFI Latin American Fest, FICCI, IDFA y FICValdivia, y ganó el premio SIGNIS y el galardón a Mejor Documental en el festival Cinélatino en Toulouse. Cinema Tropical la escogió como una de las mejores películas latinoamericanas del 2023.

SINOPSIS

Sintiéndose poco preparada para interpretar el rol de una adolescente embarazada que vive en las afueras de Santo Domingo, una actriz decide sentarse con jóvenes dominicanas embarazadas. A lo largo de este proceso, a medida que las chicas presentan la historia de sus vidas ante la cámara, ellas mismas comienzan a influenciar la producción de la película, alterando su rumbo.

Directora:

Victoria Linares Villegas

Guion:

Victoria Linares Villegas & Diego Cepeda

Productores:

Jordi Gassó, Rafael Llana & Pedro García

Dirección de Fotografía:	Jaime Guerra
Montaje:	Melisa Miranda
Diseño de Sonido:	Homer Mora
Música Original:	Oscar Chabebe
Diseño de Producción:	Shaina Cohen
Casting:	Gerald Vásquez
Agente de ventas:	Alief



COMPETENCIA CENTROAMERICANA Y CARIBEÑA DE LARGOMETRAJE

TODAS LAS FLORES

Carmen Oquendo-Villar

Colombia, Puerto Rico

2023 - Documental

77' - Clasificación



CARMEN OQUENDO-VILLAR es una directora, productora y artista visual puertorriqueña. Estudió cine, fotografía y performance en la Universidad de Nueva York, así como en la Universidad de Harvard, donde se doctoró en Literatura. A lo largo de su carrera, Carmen ha dirigido y producido una serie de retratos documentales interconectados. Su trabajo explora temas relacionados con las comunidades de la experiencia trans en América Latina y las comunidades latinas en EE.UU. También aborda el trabajo sexual (actividades sexuales remuneradas), el desplazamiento, la gentrificación y las disputas por el territorio.

El trabajo de Oquendo-Villar ha recibido ayudas del Sundance Institute, la Guggenheim Memorial Foundation, el Rockefeller Center for Latin American Studies de Harvard, el Harvard's Film Study Center, la Jacob Javits Fellowship, la Fulbright Colombia, la IWMF (International Women's Media Foundation), la WGBH, Robert Giard Foundation, CLAGS (Center for Lesbian and Gay Studies at the City University of NY), National Endowment for the Arts, NALAC (National Association of Latino Arts and Culture), Instituto de Cultura Puertorriqueña y NALIP (National Association of Latino Independent Producers).

Oquendo-Villar se encuentra en la fase de desarrollo de *Santafé*, un proyecto transmedia que explora un



experimento de planificación urbana en Colombia. El proyecto se centra en la Zona de Alto Impacto de Bogotá, una prueba de política cívica destinada a proteger y legalizar el trabajo sexual.

SINOPSIS

Los burdeles rara vez se consideran seguros o dignos. En el barrio rojo de Bogotá, la capital de Colombia, un país desgarrado por décadas de guerra, hay un pequeño prostíbulo que funciona como refugio, protegiendo a las trabajadoras sexuales de Santafé, una zona que concentra todas las miserias de una región ensangrentada. *Todas Las Flores* construye un retrato íntimo de Tabaco y Ron, de este barrio y de la férrea voluntad de sus habitantes de florecer.

Dirección:	Carmen Oquendo-Villar
Producción:	Alejandro Angel Torres, Annabelle Mullen Pacheco & Carmen Oquendo-Villar
Fotografía:	Alejandro Ceballos Jiménez
Edición:	Gustavo Vasco
Asistente de director:	Cristhian Ávila
Producción Ejecutiva:	Julie Mehretu, Mark Canavera, Miguel Villafaña, Dominique Levy, Enrique Rossy, Alejandro Angel & Carmen Oquendo-Villar
Postproducción sonido y color:	Guateque Cine (Diana Martínez Muñoz + José Delgadillo + Nicolás Pinzón)
Diseño de Tráiler:	LaPost Contenidos Animación / Animation: Jorge Santiago
Ilustración y diseño de afiche:	JACS Web: Fernando Orozco



12^o CR FIC CINE QUE NOS CONECTA

COMPETENCIA CENTROAMERICANA Y CARIBEÑA DE LARGOMETRAJE



ROOFING

Gabriela Hernández, Paz Fábrega	Costa Rica
2024 - Documental	70' - Clasificación

GABRIELA HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ es una cineasta costarricense graduada de la Escuela Internacional de Cine y Televisión (EICTV) de San Antonio de los Baños, La Habana, Cuba. Desde su casa productora -Latica de Película- ha realizado los documentales *Se Prohíbe Bailar Suin* y *Vamos al matiné - Vamos a Ojo de Agua - Vamos a la playa - Vamos a bailar*, que tratan de culturas invisibilizadas y vulnerables al impacto de la globalización y los vertiginosos cambios que experimentamos como sociedad. En el abordaje de sus historias y personajes -populares y colectivos- apuesta por la capacidad sorprendente que estos tienen para reinventarse y sobrevivir.

PAZ FÁBREGA es una directora costarricense graduada de la London Film School. Ha realizado tres películas de ficción en Costa Rica: *Agua fría de mar*, *Viaje*, y *Aurora*, las cuales han recibido múltiples premios en festivales internacionales.

SINOPSIS:

Siguiendo un ingenioso plan para emigrar a los Estados Unidos, un grupo de muchachos de familias campesinas de la zona sur de Costa Rica, finge ser un equipo de fútbol y se aventura a participar en la prestigiosa Copa



Dallas, en Estados Unidos. Años después, el ejercicio de narrar esta pequeña gran hazaña, permite a algunos de sus protagonistas reflexionar sobre su significado.

Directoras:	Gabriela Hernández y Paz Fábrega, Una producción de Temporal Films y La Mayor Cine
Productores:	Paz Fábrega, Gabriela Hernández, Federico Moreira
Fotografía:	Paz Fábrega
Edición:	Fernando Epstein, Manuel Rilla, Gabriela Hernández



COMPETENCIA CENTROAMERICANA Y CARIBEÑA DE LARGOMETRAJE



DELIRIO

Alexandra Latishev	Costa Rica, España
2024 - Ficción`	72' - Clasificación

ALEXANDRA LATISHEV es egresada de la Nueva Escuela de Cine y Televisión de la Universidad Veritas. En el 2013 realiza su cortometraje de graduación IRENE que ha participado en diversos festivales como Recontres Henri Langlois, Clermont Ferrand, Toulouse o Festival de la Habana (Mención del Jurado).

En el 2017 estrena su ópera prima MEDEA que fue parte de la sección de Cine en Construcción del Festival de San Sebastián 2016 y representante de los Óscar y Goya por Costa Rica, posteriormente ha participado en festivales en más de 25 países, entre ellos BAFICI, San Sebastián, Varsovia, Premios Fenix, Festival du Films de Femmes de Creteil (Premio del jurado), Festival de la Habana (mención del jurado), Costa Rica Festival Internacional del Cine (mejor largometraje centroamericano y mejor largometraje nacional); y Premio Nacional de Cultura a mejor dirección y producción nacional. Adicionalmente produjo Objetos Rebeldes de Carolina Arias Ortiz que tuvo su estreno en IDFA 2020.

Actualmente se desempeña como profesora universitaria. Delirio es su segundo largometraje y se encuentra en el desarrollo de LOS HOMBRES MORIMOS ANTES de Federico Montero.

SINOPSIS

Masha, una niña de 11 años, se muda repentinamente junto con su madre Elisa, a casa de su abuela Dinia, quien



está empezando a perder la memoria. La convivencia entre estas tres mujeres detona un delirio en torno a la presencia de un hombre dentro de la casa que nadie ve.

Directora:	Alexandra Latishev
Productora:	Cynthia Garcia Calvo, Alexandra Latishev
Guión:	Alexandra Latishev Salazar
Dirección de fotografía:	Esteban Chinchilla
Edición:	Soledad Salfate
Dirección de arte:	Dominique Ratton
Sonido:	Nadine Voullieme
Musicalización:	Alex Catona
Reparto:	Helena Calderón Fonseca, Liliana Biamonte Hidalgo, Alexis Calderón Golubovich
Producción:	La Linterna Films, Cyan Prods
Distribución:	Pacífica Grey, Patra Spanou

COMPETENCIA CENTROAMERICANA Y CARIBEÑA DE LARGOMETRAJE

LO QUE OLVIDAMOS

Zenén Vargas Salas	Costa Rica
2024 - Documental	90' - Clasificación



ZENÉN VARGAS SALAS es Licenciado en Cine y Televisión con énfasis en guion por la Escuela de Cine y Televisión de la Universidad Veritas en Costa Rica. En 2015, realizó el diseño sonoro de *Tempo*, largometraje documental que recibió el Premio Nacional de Cultura de Costa Rica. En 2016, dirigió el documental *Marco Lemaire* para AmeliaRueda.com, una película que formó parte de la selección oficial del CRFIC 2016. Escribió el guión para *Animales Políticos*, una serie documental que le valió el Premio Nacional de Cultura en 2022 por el mejor concepto de realización. Ha sido asesor de múltiples procesos, así como profesor de guion para ficción y documental. Además, está cursando una especialización en guion en el Centro de Capacitación Cinematográfica (CCC) en México a la vez que desarrolla su primer largometraje de ficción *La muerte de Federico Salas*.

SINOPSIS

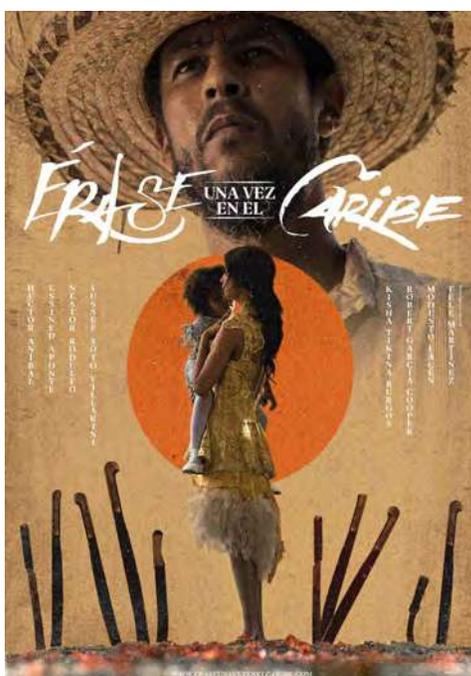
A principios de la década de 1980, Viviana Gallardo es una adolescente que crece en una familia de clase media tradicional en Costa Rica. Motivada por el contexto de las revoluciones políticas en América Central, Viviana nutre un fuerte interés en la justicia social y se involucra

en una organización política radical. Para sorpresa de sus seres más cercanos, Viviana es acusada de participar en un tiroteo y asesinar a varios policías. Mientras espera juicio y desprotegida en una celda, es abatida a tiros por un oficial de policía. Años después de su asesinato, varias personas cercanas a ella alegan la inocencia de Viviana y una conspiración que involucra a figuras de alto rango de poder para cometer el crimen.

Productor:	Santiago Durán Mora
Productores ejecutivos:	Natasha Zúñiga Keith, Nicole Villalobos Mora, Raúl Sánchez Guzmán, Mauricio Esquivel Fallas, Santiago Durán Mora y Zenén Vargas Salas
Coproductores ejecutivos:	Giancarlo D'Ambrosio Eduarte y Marco Gamboa Yglesias
Director de fotografía:	Raúl Sánchez Guzmán
Editor:	Mauricio Esquivel Fallas
Música original:	Carla Alfaro
Mezcla de sonido:	Irene Quirós Jiménez
Sonido directo:	José López, Irene Quirós Jiménez y Fernando Esquivel
Corrección de color:	Raúl Sánchez Guzmán
Investigación:	Zenén Vargas Salas, Natasha Zúñiga Keith y Nicole Villalobos Mora



COMPETENCIA CENTROAMERICANA Y CARIBEÑA DE LARGOMETRAJE



ÉRASE UNA VEZ EN EL CARIBE

Ray Figueroa	Puerto Rico, España
2023 - Ficción	141' - Clasificación

RAY FIGUEROA Guionista y director egresado de la especialidad de Guión de la Escuela Internacional de Cine de Cuba. Ha escrito y dirigido varios largometrajes incluyendo: *La Bodega* (Guatemala, 2009), *Toque de Queda* (Guatemala, 2011). Como guionista ha trabajado tanto en largometrajes y series tales como: *El Ganador* (Netflix); *Bravas* (YouTube), *Filiberto*, y *El Antillano*, entre otros.

Ha participado con *Erase una vez en el Caribe* en: Berlinale Talents, Cinergia Cine Lab, Mercado coproducción Festival de Cine Global Dominicano, Encuentros Cartagena, Meets Latin American Film Market, Kyoto Filmmakers Lab.

SINOPSIS

Un tiempo de pobreza y desigualdad, donde el honor no tiene clase social. Puede ser fácilmente el Japón feudal, pero es el Caribe. Así que, en vez de espadas, usan machetes. En el Puerto Rico de los años 30(al igual que ahora), los Americanos están comprándolo todo. Y cuando no pueden conseguir lo que quieren a las buenas, se lo roban. Así que cuando Jr. Walker quiere a Pura como esposa, él envía a sus hombres para secuestrarla. Lo que él no sabía era que Pura ya tiene esposo, Juan Encarnación, una vez el capataz más temido, y una hija, Patria.



Encarnación, con Patria a su espalda, se enfrentará a todos los villanos de Jr. Walker para recuperarla. Incluyendo viejos rivales, de una fatídica huelga en el cañaveral. Por su parte, Pura es seducida por Celia que le muestra las riquezas que los Yankees ofrecen. Al final, lucharán por mantener su familia y su Patria intacta de los colonizadores.

Guión y dirección:	Ray Figueroa
Producción:	Annabelle Mullen Pacheco, Belle Films (Puerto Rico)
Producción ejecutiva:	Luis A. Riefkohl, Strategic Film & Television Consultants (Puerto Rico)
Coproducción:	Eduardo Carneros, Euskadi Movie (España)
Dirección de fotografía:	Willie Berríos
Edición:	Gabriel Coss
Música:	Omar Silva
Diseño de producción:	Mayna Magruder



COMPETENCIA CENTROAMERICANA Y CARIBEÑA DE LARGOMETRAJE



LA MUJER SALVAJE

Alán González	Cuba
2023 - Ficción	93' - Categoría

ALÁN GONZÁLEZ Guionista, director y director de fotografía cubano. Escribió y dirigió varios cortometrajes ampliamente premiados como *La profesora de Inglés* y *El Hormiguero*. Cofundador y miembro de *VICEVERSA*, colectivo con el que ha asesorado o coescrito los guiones de varios largometrajes del área del Caribe. *Mujer Salvaje* es su primer largometraje como guionista y director.

SINOPSIS

En un barrio pobre de La Habana, una mujer de cuarenta años sobrevive a una sangrienta pelea en la que su marido casi mata a su amante. En un intento desesperado por salvar a su hijo de las repercusiones de este escándalo, decide huir con él, pero un vídeo del incidente ya se ha hecho viral y su madre ha huido con él sin su consentimiento. Durante un día entero recorrerá la ciudad en busca de información sobre el paradero del niño. Al final, tendrá que afrontar los argumentos de su madre, los miedos de su hijo, el oprobio de sus vecinos y sus propios sentimientos de culpa.

Dirección:	Alán González
Producción:	Claudia Calviño
Guión:	Nuri Duarte & Alán González
Cinematografía:	Lorenzo Casadio Vanucci
Edición:	Joanna Montero
Diseño de producción:	Alexis Álvarez Armas
Diseño de vestuario:	Alisa Peláez
Ingeniería de sonido:	Michel Caballero
Diseño de sonido:	Angie Hernández
Gaffer:	Dario Colina



16 Competencia Nacional de Cortometraje

La Competencia Nacional de Cortometraje destaca una selección particular de cortometrajes producidos en Costa Rica que hablan de temas, estilos y formas de producción diversas. Es un retrato del momento entre otros enfoques al cine en corto de nuestro país, que reclama más apoyo, pero que sigue floreciendo. El CRFIC propone esta selección de competencia como un punto de partida para la discusión, el inicio de un debate: ¿cómo estamos contando a través del cortometraje? ¿Cuáles son nuevos lenguajes o formas de producir que pueden hacer crecer nuestro cine? ¿Cómo entendemos estas nuevas voces sólidas que emergen en nuestra cinematografía?



COMPETENCIA NACIONAL DE CORTOMETRAJE



SOLO LA LUNA COMPRENDERÁ

Kim Torres	Costa Rica
2023 - Ficción	18' - Clasificación

KIM TORRES es una guionista y directora costarricense nacida en 1993. Su trabajo se centra en indagaciones sobre la identidad y la experiencia de habitar un cuerpo y un lugar, explorando narrativas que juegan con un cine libre y experimental. Sus cortometrajes *The Moon Will Contain Us* (2023), *Night Light* (2022) y *Suncatcher* (2021) se han proyectado en la selección oficial de Cannes, Locarno, Mar del Plata, Cinélatino Rencontres Toulouse, New Directors/New Films en MoMa. y Lincoln Center, entre otros. Actualmente se encuentra en la preproducción de su ópera prima *Si no ardemos cómo iluminamos la noche* apoyada por Torino Film Lab, La Fabrique Cinéma en Cannes, Locarno Open Doors, Visions Sud Est y Hubert Bals Fund.

SINOPSIS

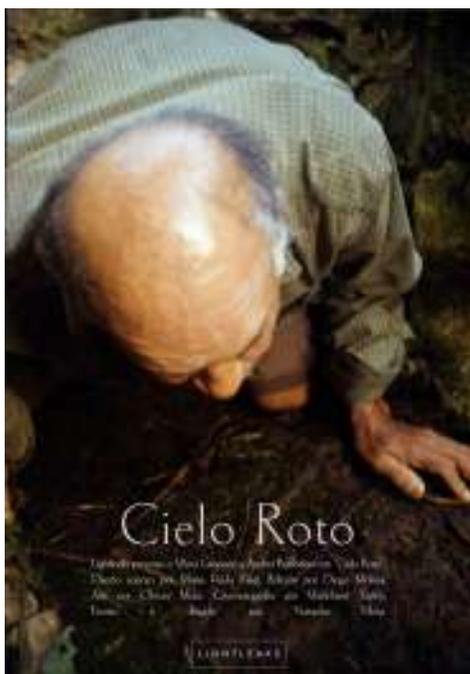
Mientras una luna mágica se arrastra en el crepúsculo, diferentes líneas de tiempo se entrelazan en el pueblo de Manzanillo, ubicado en la costa caribeña de Costa Rica. Los jóvenes y los ancianos se unen y chocan en un cuento donde el pueblo es capaz de existir tal como es: hermoso y olvidado, misterioso y monótono. Como en un sueño o en un recuerdo, mezclando estilo documental y ciencia ficción, esta historia es una búsqueda de las complejidades de lo que significa crecer en un lugar como Manzanillo.



Director:	Kim Torres
Producción:	Mandarava Bricaire
Compañía productora:	Mercuria
Coproducción:	Raúl García, Jr.
Producción ejecutiva:	Kim Torres, Mandarava Bricaire, Pietro Bulgarelli
Guión:	Kim Torres, Julieta Seco, Mandarava Bricaire, Pietro Bulgarelli
Dirección de fotografía:	Pietro Bulgarelli Seco, Kim Torres
Editores:	Julieta Seco, Kim Torres
Composición:	Carlos Bergen Dyck
Producción post imagen:	Alonso Viquez
Diseño de sonido:	Thomas Becka
Grabación de sonido:	Nayuribe Montero Jiménez
Mezcla de sonido:	António Porém Pires



COMPETENCIA NACIONAL DE CORTOMETRAJE



CIELO ROTO

Natacha Mora Villalobos	Costa Rica
2024 - Documental	18' - Clasificación

DANIELA NATACHA MORA VILLALOBOS es una directora de cine costarricense egresada de dirección de cine de la Universidad Veritas en San José, Costa Rica. Actualmente, se encuentra distribuyendo su cortometraje titulado *Cielo Roto*.

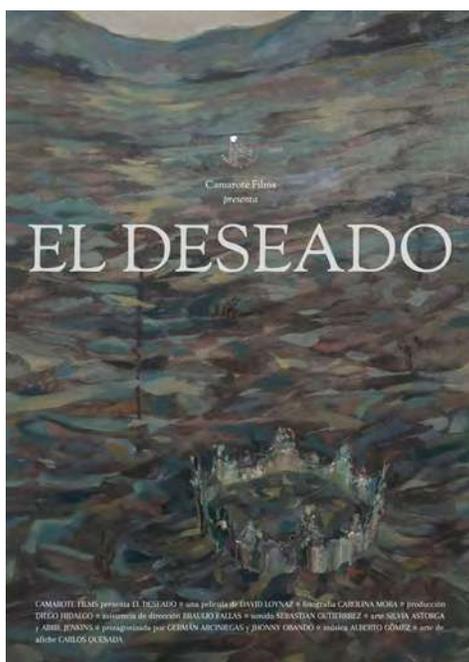
SINOPSIS:

En el bosque tropical, Vilma y Andrés, se encuentran en estado de paranoia por el presagio de una catástrofe que nunca han vivido, pero han imaginado siempre. Simultánea e individualmente tienen encuentros retrospectivos sobre sus íntimas experiencias de vida.

Escrito y Dirigido:	Natacha Mora
Diseño sonoro:	María Paula Kikut
Edición:	Diego Molina
Arte:	Olman Mora
Cinematografía:	Madelaine Toyloy



COMPETENCIA NACIONAL DE CORTOMETRAJE



EL DESEADO

David Loynaz	Costa Rica
2024 - Ficción	21' - Clasificación

DAVID LOYNAZ, licenciado en Cine y Televisión, es cofundador de Camarote Films, una casa de producción cinematográfica independiente, donde ha dirigido y escrito videoclips, arte en video y proyectos en géneros tanto de ficción como documentales. Como coguionista, participó en el cortometraje *La noche rota*, exhibido en Mecal 2022 (Barcelona) y en el Festival de Cine Sehnsüchte 2022 (Berlín). Dirigió el cortometraje documental *Colores* como parte del programa Puntos Culturales del Ministerio de Cultura de Costa Rica. Su trabajo *El vergel de los sueños húmedos* fue seleccionado en festivales internacionales como EstoEsParaEsto, Videotitlán en México y Chile, y en el Concurso Nacional de Cortometrajes del Festival Shnit 2021 (Costa Rica). En 2023, escribió y dirigió *Erizo*, un cortometraje de ficción histórica sobre el héroe nacional Juan Santamaría. Este proyecto participó en festivales como el Festival Internacional Shnit, el Festival Internacional de Cine de Costa Rica y el Ícaro, el Festival Internacional de Cine Centroamericano. Actualmente, David está cursando un grado en historia del arte en la Universidad de Costa Rica y un programa de posgrado en filosofía en la Universidad de Buenos Aires. Su último cortometraje, *El deseado*, es la segunda parte de una trilogía que inició con *Erizo*.

SINOPSIS

En 1812, en la ciudad de Cartago, Costa Rica, se da a conocer una noticia trascendental: el Rey Fernando VII, quien ha escapado de la invasión napoleónica en España, planea celebrar su coronación en esta tierra



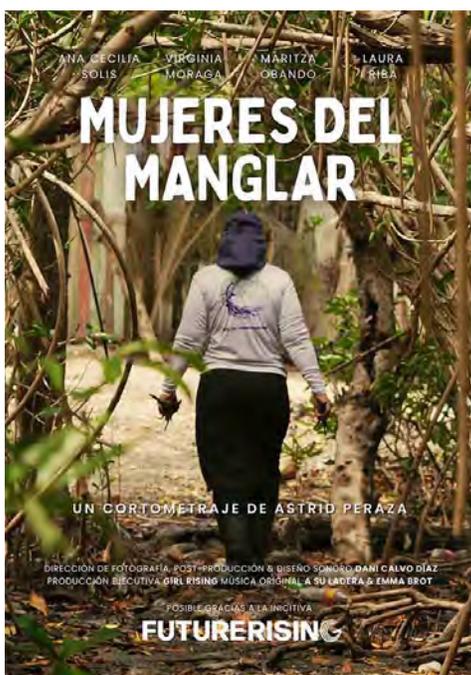
COMPETENCIA NACIONAL DE CORTOMETRAJE

lejana. El Gobernador Acosta, un hombre mayor imbuido de lealtad a la monarquía y con un espíritu romántico, se llena de emoción ante esta inminente visita real. Este gobernante, que ha permanecido principalmente en sus aposentos gubernamentales, toma una decisión inusual: se aventura a salir al mundo exterior para comunicar al pueblo sobre la coronación y convocar a todos para que asistan a la ceremonia esa misma tarde.

Director y guionista:	David Loynaz
Productor:	Diego Hidalgo
Dirección de fotografía:	Caro Mora



COMPETENCIA NACIONAL DE CORTOMETRAJE



MUJERES DEL MANGLAR

Astrid Peraza	Costa Rica
2023 - Documental	14' - Clasificación

ASTRID PERAZA es una escritora y apasionada activista climática. Con un compromiso inquebrantable con las cuestiones medioambientales, Astrid utiliza su narración para arrojar luz sobre la urgente necesidad de actuar por el clima. Fue seleccionada como becaria de Future Rising, un programa de narración sobre el clima. Esta beca le ha brindado una oportunidad única de trabajar en su primer cortometraje documental.

SINOPSIS

Mujeres del Manglar es la historia de la Cooperativa Mudecoop. Manzanillo es un pequeño pueblo pesquero en la costa del Pacífico de Costa Rica que lucha contra la pobreza y el abandono del gobierno. En respuesta a esta adversidad, las mujeres de Manzanillo unieron fuerzas para fundar la cooperativa Mudecop. Este documental tiene como objetivo mostrar el poder transformador de los proyectos liderados por mujeres para sus comunidades. Mientras sigue el ciclo de crecimiento de los manglares, el documental también cuenta la historia de crecimiento personal de estas mujeres. Retratar cómo trabajar juntos es muy importante para superar sus dificultades, porque cuando hablamos de cambio climático trabajar solos no es una opción.

Dirección:	Astrid Peraza
Producción:	Girl Rising
Dirección de fotografía:	Daniela Calvo

COMPETENCIA NACIONAL DE CORTOMETRAJE



RUMOR DE ORÍGENES LEJANOS

Pável Quevedo	Costa Rica, Ecuador
2024 - Documental	22' - Clasificación

PAVEL QUEVEDO Director, guionista y productor ecuatoriano, residente en Costa Rica. Su primera película de ficción “*Sansón*” y su documental “*La Tola Box*” se estrenaron en los principales cines del Ecuador y Colombia.

“*Sansón*” obtuvo el premio a mejor película en el 7 Festival Internacional de Cine de Guayaquil y mejor actuación en el 14 Festival Internacional de Cine Kunturñawi; participó en el fondo de escritura de guión del festival de Amiens, Francia; Produire au Sud del Festival 3 Continents de Nantes, Francia. Fue ganador del fondo de desarrollo y co-producción de Ibermedia, y del Instituto de Cine de Ecuador, ICCA. Participó en el WIP del Festival de Viña del Mar (2018), donde ganó el primer premio.

Su cortometraje “*Willkawiwa (El sagrado fuego de los muertos)*” tuvo su estreno mundial dentro de la competencia oficial de cortometrajes del 44 Festival Internacional de Cine de Moscú, participó en la Selección Oficial del Festival de Cine de Locarno y se ha presentado en más de 40 festivales internacionales de cine, como el Festival de Winterthur, Beijing Short film festival, Curta Cinema de Río de Janeiro.

Estudió cine en la Escuela Nacional de Cine de Argentina y cine documental en la Universidad Popular



de Las Madres de Plaza de Mayo. Tiene estudios de música con especialización en piano. Obtuvo el premio internacional de poesía “Valentín Arteaga” entregado en España.

Pável explora en el universo de lo fantástico andino, en los mitos y la tradición oral en Latinoamérica.

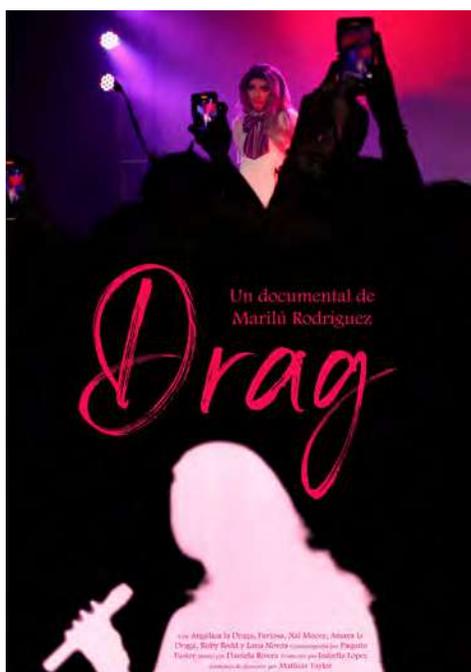
SINOPSIS

Un diálogo entre el cineasta Pável Quevedo Ullauri y el artista visual Roberto Carter es el motivo para entrar en territorios desconocidos e inciertos, donde las fronteras entre lo maravilloso y lo cotidiano se entrecruzan.

Dirección: Pável Quevedo Ullauri	Costa Rica, Ecuador
Compañía productora: Aguacero Cine	22' - Clasificación
Fotografía:	Pável Quevedo Ullauri
Edición:	Pável Quevedo Ullauri
Música original:	Pável Quevedo Ullauri
Personaje:	Roberto Carter



COMPETENCIA NACIONAL DE CORTOMETRAJE



DRAG

María Laura Rodríguez	Costa Rica, República Dominicana, Francia
2023 - Documental	14' - Clasificación

MARÍA LAURA RODRÍGUEZ “Tratando de hacerme un huequito en este mundo del arte. Amo los colores en todos sus formatos, el romance y como al gato puede que me mate la curiosidad”.

SINOPSIS

La exploración de un pedazo del mundo del drag visto a través de los ojos de sus reinas, con sus presentaciones, sus experiencias y especialmente con su vanidad, brillo y talento.

Dirección:	María Laura Rodríguez
Producción:	Isabella López
Cinematografía:	Paquito Fuster
Sonido:	Daniela Rivera



COMPETENCIA NACIONAL DE CORTOMETRAJE



LA NOCHE DE LA AVISPA REINA

Nacho Rodríguez y Andreína Quirós	Costa Rica
2023 - Documental / Ficción	18' - Clasificación

NACHO RODRÍGUEZ es un director costarricense. Estudió Comunicación Audiovisual en la Universidad de Costa Rica y a lo largo de su carrera ha dirigido cortometrajes como *Yo Soy de Allá* (2016), *Coyotes de la Misma Loma* (2017) y *Ojos que No Ven* (2019). En el 2019 realizó su primer largometraje documental *Callos*, seleccionado en el 40 Festival Internacional de Cine de la Habana y ganador del Premio del Jurado en el 7mo Costa Rica Festival Internacional de Cine.

ANDREÍNA QUIRÓS es una comunicadora y educadora. Sus búsquedas son interdisciplinarias, giran en torno al teatro, la educación y a la producción audiovisual.

SINOPSIS

San José, 1987. Mientras la violencia estatal y la crisis del VIH sacuden a las comunidades diversas, un joven de 33 años se prepara para hacer su debut como drag en uno de los eventos clandestinos más hablados del año: La Noche de la Avispa Reina.



Dirección:	Nacho Rodríguez y Andreina Quiros
Producido por:	Andreina Quiros
Escrito por:	Nacho Rodríguez
Talento:	Richy Mejías
Asistente de Dirección:	Judith Monge
Sonido:	Daniel Torres
Dirección de Fotografía:	Nacho Rodríguez
Afiche:	Gloriana Sandoval
Asistente de Arte:	Alondra Elizondo
Post-Producción:	Nacho Rodríguez

COMPETENCIA NACIONAL DE CORTOMETRAJE

LOS MOSQUITOS

Nicole Chi Amen

Costa Rica

2024 – Ficción

14' – Clasificación



NICOLE CHI AMEN es una directora costarricense-china de cine narrativo y documental. Su primer largometraje documental, *Guián* (2023), se estrenó en Visions du Réel en el Concurso Burning Lights. Sus cortometrajes narrativos *Comadre* (2022) y *Los Mosquitos* (2024) se han proyectado en festivales como el Telluride Film Festival, SXSW y Cinélatino Rencontres Toulouse. Ha sido reconocida con premios como el Student Film Award del Director's Guild of America por logros destacados como directora. Se encuentra en desarrollo de su primera película narrativa *La Versión Cansada*.

SINOPSIS

Aby, una inmigrante hondureña de 15 años, vive la vida en Estados Unidos junto a su prima recién llegada. El Día de Acción de Gracias, el espíritu rebelde de Aby choca con las expectativas de su cuidador, intensificando su deseo de escapar de la vida hogareña.

Dirección:	Nicole Chi
Producción:	Fumiya Hayakawa, Edna Díaz
Guión:	Nicole Chi, Fumiya Hayakawa
Dirección de fotografía:	Carlos Estrada
Diseño de producción:	Teresa Guerrero C.
Edición:	Roberth Pereira
Composición musical original:	Diego Rojas



COMPETENCIA NACIONAL DE CORTOMETRAJE

LA PEREGRINA

Maria Inés Pijuán, Armel Hostiou	Costa Rica, Francia
2024 - Ficción	19' - Clasificación



MARÍA INÉS PIJUAN - Vive y trabaja en Costa Rica, de madre costarricense y padre uruguayo. Profesora de idioma español. Después de realizar su tesis de graduación sobre arte en la Universidad Católica del Uruguay, obtuvo una beca de postgrado por la Fundación Carolina para participar en el Programa de Arte Español para el Exterior en el Ministerio de Asuntos Exteriores de España. Ha trabajado en proyectos artísticos en el Kunstverein in Hamburg en Alemania a través de una beca de la Rave Foundation para gestores culturales y curadores de arte. Estudió producción audiovisual en el ICAT (Universidad Nacional) y en el INA. Ha experimentado con la pintura. Ha colaborado en diversas películas entre ellas El Camino, como vestuarista y asistente de producción (estrenada en la Berlinale) y Dos Fridas de Ishtar Yasin y participado en diversas producciones audiovisuales.

Ha escrito, dirigido y producido una trilogía de cortometrajes sobre personajes marginados por la sociedad La Brújula - Guión y dirección, seleccionada en la Muestra de Cine Costarricense (precursora del CRFIC) La Ocarina - Guión, dirección y producción (coproducción Costa Rica-Francia con Bocalupo Films) Premio CAI/La Reforma en el CRFIC,

Mención Especial el Festival de Cine Independiente Zeichen der Nacht, Berlín, Premio Centro (mejor película centroamericana) - Festival de Cine Pobre Panalandia. A través de su participación en el Festival

de Cine de Suchitoto fue seleccionada para emitirse en cadenas Cinemark Centroamérica en línea durante la pandemia. Actualmente se exhibe en el Museo de Arte y Diseño Contemporáneo de Costa Rica. (MADC) en la exposición Mesoamérica, Tierra de Huellas La Peregrina - Guión y producción y co-dirección con Armel Hostiou (co-producción Costa Rica -Francia con Bocalupo Films).. Actualmente se encuentra escribiendo su primer guión de largometraje.

ARMEL HOSTIOU es un director francés nacido en 1976 en Rennes. Después de estudiar ciencias políticas, se trasladó a París donde estudió cine en la escuela de la Fémis. Su película de graduación, SoloS, fue seleccionada y premiada en varios festivales internacionales. Posteriormente, dirigió numerosos cortometrajes, instalaciones de video y videoclips. En 2008, cofundó la compañía de producción Bocalupo Films, con la que realizó su primer largometraje, Rives (Cannes 2011). Luego viajó a Nueva York para filmar con Vincent Macaigne Une Histoire Americaine (Viennale 2015). Posteriormente, realizó un documental sobre el tema de la ficción, La Pyramide Invisible (Cinéma du Réel 2019) filmado en Bosnia. En su cuarto largometraje, Le Vrai du Faux, que mezcla realidad y ficción, viaja al Congo en busca de su doble. La película se estrenó en el festival CPH:Dox en marzo de 2023 antes de ser presentada en múltiples festivales (Shangai, Zurich, Black Nights, True/False...)

SINOPSIS:

Estela cría sola a su hijo en un barrio de San José. A partir del día en que pierde su trabajo su vida da un vuelco.

Dirección:	Armel Hostiou/Maria Inés Pijuan
Asistente de dirección:	Isabel Fernández
Guión:	María Inés Pijuan
Fotografía:	Armel Hostiou
Edición:	Armel Hostiou
Producción:	María Inés Pijuan
Sonido directo:	Sebastián Gutiérrez Umaña
Departamento de arte:	Rocío Gago
Postproducción de sonido:	Clément Maléo
Mezcla de sonido:	Clément Máleo
Colorización:	Emile Cervia

COSTA RICA FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE

12^o

21 | Enfoque

**12^o CR FIC CINE QUE NOS
CONECTA**

La sección Enfoque propone una selección curada especialmente para cada edición del CRFIC. En esta ocasión, invitamos a los miembros de Wimblu, una revista que “crea y publica historias que restauran nuestro sentido de pertenencia y conexión con la Tierra”, a seleccionar ocho cortometrajes que estudian nuestra relación con el paisaje. Wimblu fue la ganadora del Premio Nacional de Comunicación Cultural Joaquín García Monge 2023.

Memorias del paisaje

Memorias del paisaje es una selección de documental creativo que explora las formas en las que el paisaje y la memoria se configuran el uno al otro. En esta muestra de cortometrajes, el paisaje se convierte en protagonista de la memoria para recorrer las complejas intersecciones entre el tiempo, la materia y nuestra percepción. Por medio de estos filmes, reconocemos la memoria y el paisaje como procesos vivos que transforman constantemente nuestro sentido de identidad y pertenencia.



ENFOQUE



EL LENTO CAMINO A CASA

Hõbe Ilus
 Estonia
 2017 - Documental
 13' - Clasificación

Hõbe Ilus Hõbe Ilus es una productora y directora de documentales de Estonia. Es productora creativa en Sui, una productora de medios establecida en 2015. En 2018 se graduó con una Maestría en Documental de la Baltic Film and Media School (Estonia). En 2019 realizó unas prácticas de posgrado ERASMUS+ en una empresa de distribución Mozinet (Hungría). Ha estado inscrito en varios talleres y clases magistrales internacionales, incluidos Masterclass Interdoc, Ex Oriente Film y un programa de arte documental de 10 meses UnionDocs Collaborative Studio 2020 (Nueva York). Sus obras han viajado a muchos festivales de todo el mundo, incluidos Atlanta FF y Tallinn Black Nights FF.

SINOPSIS

Impulsada por el deseo de hacer las paces con un lugar que alguna vez llamó hogar, Hõbe emprende un largo y familiar camino de vuelta a la casa de su infancia en Penikoorma. A su llegada, las memorias se mezclan con el presente y la pregunta ¿Se puede perder un hogar? encuentra su respuesta.

Dirección y guión: Hõbe Ilus
 Asistente de Dirección: Denis Emelin
 Edición: Kaupu Muuli
 Dirección de fotografía: Denis Emelin, Hõbe Ilus
 Diseño Sonoro: Adriano Mantova
 Producción: Sui Films

ENFOQUE



MARUNGKA TJALATJUNU (DIPPED IN BLACK)

Derik Lynch, Matthew Thorne
Australia
2023 - Documental / LGTB
25' - Clasificación

DERIK LYNCH es un artista y hombre iniciado Yankunytjatjara. Derik creció en una comunidad entre Old Timers Camp, Alice Springs; y comunidades remotas en el Territorio del Norte y Australia del Sur, incluidas Umoona/Cooper Pedy y Aputula/Finke. Cuando era joven, Derik estudió en el NT en Yirara College. A los 16 años se mudó a Adelaide con el programa Wiltja en Woodville High. Después de la escuela, Derik se unió a Carclew Youth Arts como asistente de taller bajo la dirección de Lee-Ann Buckskin. Luego, Derik estudió en el Centro de Estudios Aborígenes en Música de la Universidad de Adelaide. La primera gran producción de Derik fue Of The Future (2008), presentada en el Instituto Cultural Nacional Aborigen de Tandanya. Desde entonces, Derik ha estado involucrado como intérprete y/o asesor cultural en Thalu (2020), DANCERITES (2019), Black Comedy (2018, 2015), Deadline Gallipoli (2014), Namatjira (2013), Hipbone Sticking Out (2013).), Pinicchio (2012) y Nyuntu Ngali (2010).

SINOPSIS

Seguimos el viaje por carretera del hombre de Yankunytjatjara, Derik Lynch, de regreso a Country (Aputula), mientras regresan los recuerdos de su infancia. Un viaje desde la opresión de la vida blanca

en la ciudad de Adelaida, de regreso a su remota comunidad Anangu para buscar curación espiritual y actuar en el terreno sagrado de los Inma. Inma es una forma tradicional de contar historias que utiliza lo visual, verbal y físico. Así es como los Anangu Tjukurpa (mitos) se han transmitido durante más de 60.000 años, de generación en generación.

Escritores y directores: Matthew Thorne y Derik Lynch

Productores: Matthew Thorne y Patrick Graham

Productores ejecutivos: Duncan Graham, Corey Gray, Paul Rowse, Cameron Gray y Justin Kurzel

Productor asociado: Cristiana Roberts

Director de fotografía: Andrés Gough

Editor: Nicola Powell

Compositor: Jed plata

Diseñador de sonido: Marlon Beatt

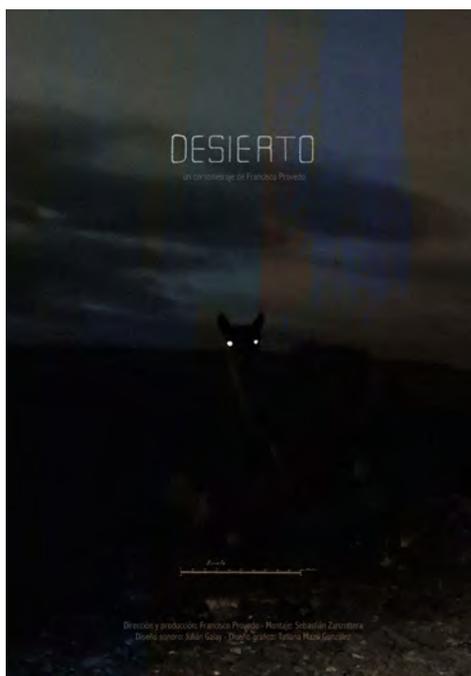
Mezclador de grabación: Cosimo Flor

Colorista: Daniel Stonehouse

Póster y títulos: Caspar Newbolt www.versionindustries.com

Fotografía fija: Mateo Thorne

ENFOQUE



DESIERTO

Francisco Provedo
Argentina
2023 - Documental
17' - Clasificación

FRANCISCO PROVEDO Se interesa por temas de medio ambiente, naturaleza y entorno construido. Realizó el Seminario de producción fotográfica del Centro de la Imagen (México). En arquitectura se especializó en imagen y comunicación 3D, y realiza formación sobre arquitectura ecológica e Intérprete de Patrimonio Natural (EAN-Aves Argentinas). Trabaja en forma independiente, se especializa en fotografía real y virtual de arquitectura y dirige Vibe, estudio de visualización 3D de arquitectura.

SINOPSIS

Un fotógrafo juega con distintas imágenes de su territorio y se pregunta por el paisaje en donde creció y las relaciones entre personas, instituciones y animales de la estepa patagónica.

Guión: Francisco Provedo
Producción: Francisco Provedo
Dirección: Francisco Provedo
Edición: Sebastián Zanzottera
Diseño de sonido: Julián Galay

ENFOQUE



LAGOS, LAGOS

Nnenna Onuoha
 Portugal, Nigeria
 2018 - Documental
 19' - Clasificación

NNENNA ONUOHA es una investigadora y artista visual ghanesa-nigeriana que vive en Berlín, Alemania. Su investigación explora los silencios monumentales que rodean las historias y el más allá del colonialismo en África occidental, Europa y Estados Unidos. En esencia, su trabajo pregunta: ¿Cómo recordamos, qué pasados elegimos representar y por qué? Centrándose en las voces afrodiaspóricas, su práctica gira en torno a procesos de recuerdo colectivo: unir el pasado miembro por miembro. Una segunda línea de su trabajo se centra en archivar la experiencia negra en el presente para comprender cómo, en medio de todo esto, practicamos el cuidado y la reparación unos por otros. Su trabajo se ha expuesto en la Galerie im Turm, la Galerie im Körnerpark, el Kunstverein Hamburg, el Instituto KW de Arte Contemporáneo, el Museo de Arte Moderno de Shanghai y la Galería de Arte de Johannesburgo, entre otros. Y ha publicado capítulos en: *Doing Diversity in Museums and Heritage: A Berlin Ethnography*, *¿Censored? Conceptos contradictorios de patrimonio cultural* y *Propiedad de otros: un mapa hacia la isla de posesión*. Nnenna es actualmente investigadora doctoral

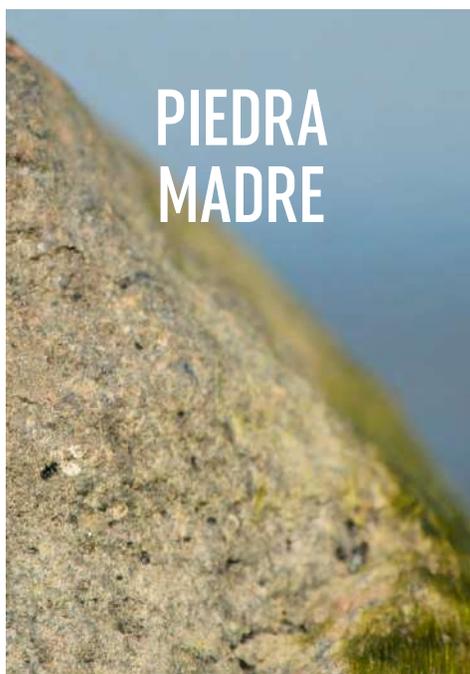
binacional en Antropología de Medios en la Universidad de Harvard e Historia Global en la Universidad de Potsdam. También es becaria de innovación de tesis Mellon/ACLS 2023-4, becaria del Flaherty Film Seminar 2023 y ganadora del Premio de la Fundación Amadeu Antonio 2023.

SINOPSIS

A ambos lados del Atlántico, dos ciudades costeras comparten el mismo nombre: a lo largo de 600 años, las voces de los viajeros que han transitado entre ellas dan testimonio de la historia desigual del movimiento entre Nigeria y Portugal, África y Europa.



ENFOQUE



PIEDRA MADRE

PIEDRA MADRE

Kersti Uibo
Estonia
2019 - Documental
17' - Clasificación

KERSTI UIBO atribuye tanto su intuición como su asunción de riesgos a la forma en que se concentra en el momento presente. El viaje de esta autoestopista comenzó para Kersti en la costa báltica, donde creció. La Edad del Hielo había dejado atrás una roca errática en su playa local, un extraño geológico, cuya presencia silenciosa parecía invitarla a hacer su propio viaje. Con el tiempo, los viajes de Kersti se hicieron más largos; primero a Pärnu para estudiar música, luego a Tallin, la capital de Estonia, para estudiar inglés y finalmente a Moscú para estudiar idiomas. Durante un breve viaje al Mar Negro conoció a su compañero de vida y se mudó de su Estonia natal a la cosmopolita Londres. El autoestopista estaba por fin en la carretera. Kersti se graduó en la Escuela Nacional de Cine y Televisión de Beaconsfield y empezó a viajar de nuevo, esta vez con una cámara. Después de años de hacer documentales, Kersti ha regresado al lugar de donde empezó: a su playa natal en Estonia y al “Wombstone” que tanto la había intrigado e inspirado cuando era niña.

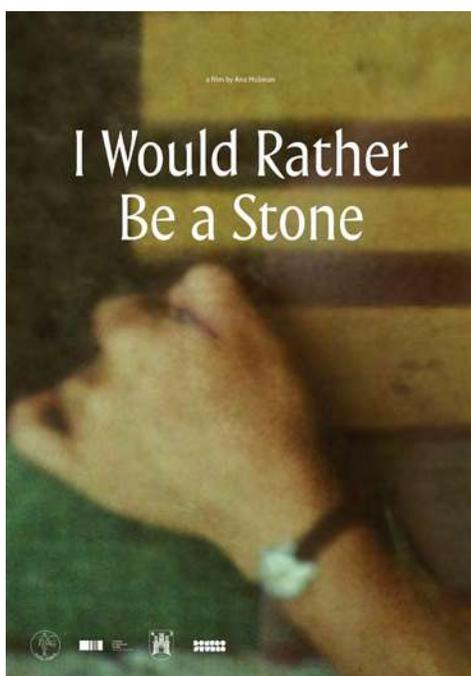
SINOPSIS

Observando una roca errática depositada por el retroceso de la capa de hielo cerca de su casa, Kersti Uibo nos ofrece una película silenciosa y meditativa que reflexiona sobre lo que las raíces, la identidad y la pertenencia podrían haber significado antes de que comenzara la historia de la humanidad.

Dirección: Kersti Uibo
Producción: Ülo Pikkov
Animaciones: Anu-Laura Tuttelberg
Música de la película: Maarja Nuut, Hendrik Kaljujärv
Productora: Silmviburlane
Con el apoyo de: Instituto de Cine de Estonia, Radiodifusión Pública de Estonia



ENFOQUE



I WOULD RATHER BE A STONE

Ana Hušman
Croacia
2024 - Documental
24' - Clasificación

ANA HUŠMAN desmonta las estructuras y texturas de elementos cinematográficos a través de películas, instalaciones, libros, sonido, imagen y texto. Hušman experimenta con las posibilidades de la animación, los métodos cinematográficos documentales y de ficción, y las posibilidades de la voz grabada y su articulación. Su proceso de trabajo cuestiona y juega con las posiciones del sujeto aficionado y profesional de la performatividad, el medio mismo y las estructuras que dictan y producen patrones de comportamiento. Enseña en el Departamento de Animación y Nuevos Medios de la Academia de Bellas Artes de Zagreb y es cofundadora de la organización de cine documental RESTART, donde lleva muchos años impartiendo programas de educación cinematográfica para niños y jóvenes. Desde 2003, es miembro de Pangolin, una organización dirigida por artistas que trabaja en cine, artes visuales y prácticas de investigación, donde produce películas, libros y otras obras. Sus obras se han mostrado en festivales de cine y exposiciones en todo el mundo.

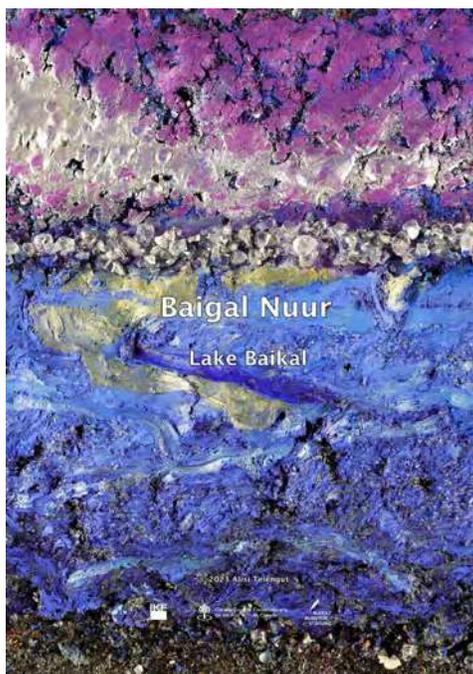


SINOPSIS

A través de la observación del paisaje y los modelos de convivencia entre entidades vivas y no vivas, la cineasta experimental croata Ana Hušman examina las formas en que se construyen los recuerdos y se forman las narrativas. Y también cómo desaparecen y se fragmentan. Un cariñoso homenaje cinematográfico a las mujeres de la familia Hušman, así como a Lika, una región abandonada y escasamente poblada de donde son originarias.

Directora y guionista: Ana Hušman
 Director de fotografía: Ivan Slipčević
 Edición y postproducción de imagen: Iva Kraljević
 Música, diseño de sonido, mezcla de sonido: Ivan Zelić
 Grabación sonora: Ivna Jurković
 Postproducción de sonido: Estudio Nazor
 Productora: Ana Hušman
 Producción: Estudio Pangolin
 Distribución: Bonobostudio

ENFOQUE



LAKE BAIKAL

Alisi Telengut
 Canadá, Alemania
 2023 - Documental
 8' - Clasificación

ALISI TELENGUT es una artista canadiense de origen mongol que vive entre Berlín y Tiohti:áke/Montréal. Su trabajo recibió múltiples premios y nominaciones y ha sido proyectado y exhibido internacionalmente, incluso en el Academy Museum of Motion Pictures, el Festival de Cine de Sundance, TIFF, Videonale, entre otros.

SINOPSIS

La formación del lago Baikal en Siberia es reimaginada a través de animaciones pintadas a mano y objetos encontrados, con la voz de una mujer indígena que todavía puede recordar algunas palabras en su lengua buriata (un dialecto mongol), en peligro de extinción.

Escritor, Director, Editor, Dirección de Arte, Productor, Animación, Cámara, y Storyboard: Alisi Telengut
 Productor: Fabián Driehorst
 Protagonista, Voz: Marina Dorzhieva
 Música: Spiridón Shishigin
 Grabación de música: Gerd Conradt
 Diseño de sonido: Christian Obermaier
 Mezcla de sonido: Jochen Jezussek
 Escala de colores: Jacob Sinsel
 Director Técnico de Oleoductos: Enzo Probst
 Compañía de producción: Fabián y Fred

ENFOQUE



LA PARTIDA DE LAS IMÁGENES

Ana Edwards
Chile, Francia
2023 - Documental
11' - Clasificación

ANA EDWARDS es una artista y cineasta chilena. Su trabajo combina aspectos de etnografía, ecología, poesía y percepción para explorar relaciones y sistemas entre seres y su entorno. Estudia Artes Visuales en Santiago, y luego un master en Antropología Visual en Inglaterra. Actualmente vive en Francia donde terminó recientemente su residencia en Le Fresnoy Studio National des Arts Contemporains.

SINOPSIS

Entre etnografía y ensoñación, *La Partida de las Imágenes* se sumerge entre los espacios del sueño de una familia Mapuche en el sur de Chile; entre lo visible y lo invisible, la materia, espíritus e imágenes, para atender a las cartografías sociales que emergen; relaciones humanas y no humanas en el territorio.

Dirección: Ana Edwards
Producción: Le Fresnoy Studio National des Arts Contemporains (Francia)
Interpretación: Belisario Pitriqueo (Chile)- Nelda Pitriqueo (Chile) -Cristian Pitriqueo (Chile)
Imagen: Ana Edwards (Chile)
Imagen de montaje: Ana Edwards (Chile)
Hijo: Ana Edwards (Chile)
Hijo del montaje: Ana Edwards (Chile)
Diseño de sonido: Tristan Soreau (Francia)
Mezcla : Yannick Delmaire (Francia)
Corrección de color : Baptiste Evrard (Francia)
Acompañamiento artístico: Ben Rivers (Reino Unido)



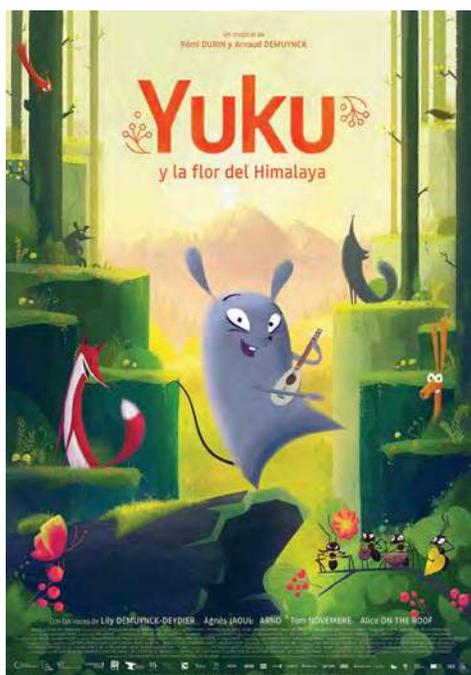
26 DE JÓVENES

12^o CR FIC CINE QUE NOS CONECTA

En el cine hay espacio para todas las personas de todas las edades. Aquí les presentamos tres películas: de los más pequeñitos a los adolescentes. Es una selección de películas que entrelazan la rigurosidad cinematográfica con la calidez emocional, y la seriedad de los temas con un lenguaje que nos da la bienvenida a la reflexión a la vez que nos entretiene.



DE JÓVENES



YUKU Y LA FLOR DEL HIMALAYA

Rémi Durin, Arnaud Demuynck
 Bélgica, Francia, Suiza
 2022 - Animación
 65' - Clasificación

ARNAUD DEMUYNCK es guionista, director y productor especializado en películas de animación. También practica la narración oral, escribe libros para niños y crea kamishibaïs (teatro de imágenes) para representaciones en vivo. Desde L'Écluse, breve ficción coreográfica realizada en 2000, ha escrito y dirigido numerosos cortometrajes de animación, entre ellos: una trilogía coreográfica (Signos de vida, 2004), una trilogía poética que co dirigió con Christophe Gautry (La Vita Nuova, El consejo lunático y Un espectáculo interrumpido), Fossil Memory, codirigida con Anne-Laure Totaro. Con su primer musical, Sous un coin de ciel bleu, su escritura se ha orientado hacia el público joven, ya sea adaptando cuentos tradicionales (La Moufle) y canciones tradicionales (Promenonsnous...), o llevando a la pantalla películas infantiles y libros (C'est moi le plus fort, Grosse Colère, etc.). Es autor de tres guiones de medietrajes en los que la música juega un papel esencial: El olor de las zanahorias (codirigida con Rémi Durin), El viento entre los juncos (codirigida con Nicolas Liguori) y Dame Saisons (codirigida con Celia Tisserant).

RÉMI DURIN se graduó en el Atelier de cinéma d'animation de l'ENSAV La Cambre (Taller de Cine de Animación en ENSAV La Cambre). Es uno de los tres fundadores de L'Enclume, creado en Bruselas en 2007,



un estudio de animación que se ocupa de la producción de cortometrajes, publicidad, largometrajes, vídeos musicales, series de televisión... Desde 2009, Rémi enseña en la escuela de infografía Albert Jacquard de Namur. Dirigió *De si près* (2009), una conmovedora evocación de la guerra del 14 al 18, *El olor de las zanahorias* (2014), una comedia musical de animación, en coproducción con Arnaud Demuynck, *El unicornio* (2016) basada en el libro infantil de Martine Bourre, y *El lobo grande y el pequeño lobo* (2018), una adaptación del libro de Nadine Brun-Cosme y Olivier Tallec. Estos dos cortometrajes son respectivamente parte de los programas *El viento en las cañas* y *Lobos tiernos y locos*, estrenados en cines en 2017 y 2019. Tras el éxito de *El perfume de las zanahorias* (220.000 espectadores en Francia), prosiguió la aventura junto a Arnaud Demuynck para codirigir *Yuku y la flor del Himalaya*.

SINOPSIS

En la cima de las montañas más altas del mundo vive una planta que irradia luz eterna: la flor del Himalaya. Yuku va a buscarlo para dárselo a su abuela. Le espera un largo viaje plagado de obstáculos, entre ellos ¡El pequeño puente del miedo, custodiado por el lobo! Con su ukelele y sus canciones, Yuku hará amigos. Son tan valiosos para embarcarse en la aventura de la vida.

Director: Arnaud Demuynck y Rémi Durin

Guión: Arnaud Demuynck

Diseño gráfico: Paul Jadoul

Música: Alejandro Brouillard, David Rémy, Yan Volsy

Letra: Arnaud Demuynck

Supervisión de animación: Pierre Mousquet, Cyrille Drevon

Supervisión de set: Amandine Gallerand

Canciones Storyboard: Benjamín Botella



Maquetación Y Desarrollo Gráfico: Morgane Simon

Efectos de sonido: Bertrand Boudaud

Edición de sonido: Yan Volsy

Mezcla: Nils Fauth

Productores: Arnaud Demuyne, Patrick Quinet, Jean-François Le Corre, Mathieu Courtois, Nicolas Burlet

Asociados de productores: Izabela Rieben, Arlette Zylberberg, Tanguy Dekeyser

Productores Ejecutivos: Stéphane Quinet, Jérémie Mazurek, Laurence Deydier

Compañías de Coproducción: Artémis Productions, Les Films Du Nord, La Boîte... Productions, Vivement Lundi!, Nadasdy Film

En colaboración con: Studio L'enclume

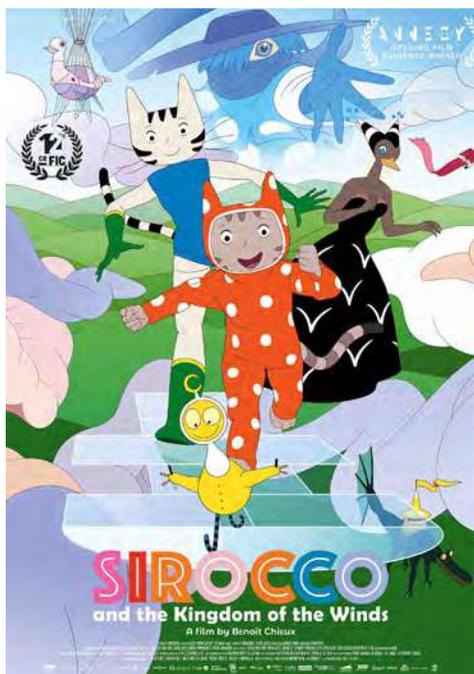
Con el apoyo de: Centre du Cinéma et De l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Office Fédéral de la Culture (OFC), la región de Bretaña

Empresas de coproducción: Pictanovo con el apoyo de la Región Hauts-De-France, RTS, Radio Televisión Suiza, RTBF (Televisión Belga), Proximus, Shelter Prod

Con la participación de: CANAL+ – Unidad de Programas Juveniles, la Région de Bruxelles-Capitale, Cinéforum Et Le Soutien De La Loterie Romande y CNC



DE JÓVENES



SIROCCO Y EL REINO DE LOS VIENTOS

Benoît Chieux
Francia, Bélgica
2023 - Animación
80' - Clasificación

BENOÎT CHIEUX Diseñador gráfico de My Little Planet (Premio UNICEF 1995, Premio Fundación de Francia), diseñador gráfico y guionista de La Navidad de Charlie (L'Enfant au grelot) (Premio del Jurado Stuttgart 1997, Cartoon d'Or 1998) y codirector con Damien Louche - Pélissier de Patate et le jardin potager (Pulcinella d'Or 2001), Benoît Chieux contribuyó durante varios años al éxito del estudio Folimage. Luego se convirtió en autor de la serie Mica (Ricochets Productions) y en 2004 se unió al equipo de Jacques-Rémy Girerd para el largometraje Mia et le Migou, del que fue diseñador gráfico y director de arte (estrenado a finales de 2008). En 2013, co dirigió el largometraje Tía Hilda con Jacques-Rémy Girerd. En 2014 dirigió su primer cortometraje Tigres à la queue leu leu, producido por les Films de l'Arlequin (Premio del Jurado y Premio del Público SICAF 2015). En 2016 dirigió Le Jardin de Minuit, su primera colaboración con Sacrebleu Productions, nominada a los Premios César 2016 en la categoría Mejor Cortometraje de Animación.

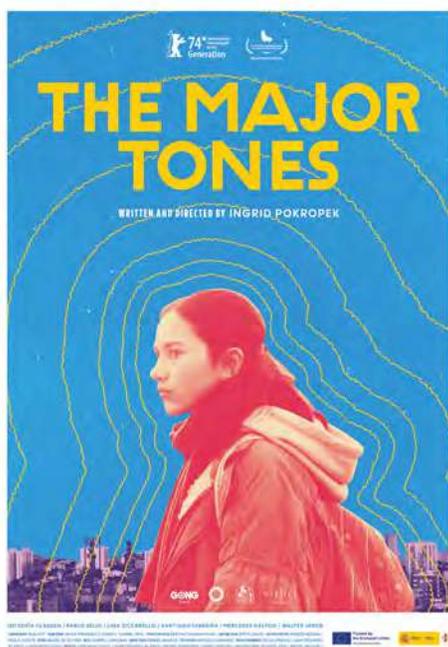
SINOPSIS

Juliette y Carmen son dos audaces hermanas que descubren un pasaje al universo de su libro favorito: El Reino de los Vientos, donde se verán transformadas y atrapadas.

Dirección: Benoît Chieux
Escrito por: Alain Gagnol, Benoît Chieux
Creación Gráfica: Benoît Chieux
Banda Sonora Original: Pablo Pico
Producción: Producciones Sacrebleu (Ron Dyens)
Coproducción: Take Five (Grégory Zalcman), Ciel de Paris (Cilvy Aupin)
Distribución Francesa: Haut et Court
Ventas Internacionales: Kinología



DE JÓVENES



LOS TONOS MAYORES

Ingrid Pokropek
Argentina, España, República Democrática del Congo, Bélgica, Países Bajos,
Alemania, Francia
2023 - Ficción
101' - Clasificación

INGRID POKROPEK es directora, productora, guionista y profesora. Escribió y dirigió los cortometrajes Chico Eléctrico (2021) y Shendy Wu: un diario (2019), entre otros. Es productora de los films Clementina (2022, Agustín Mendilaharsu & Constanza Feldman), La Edad Media (2022, Luciana Acuña y Alejo Moguillansky) y Trenque Lauquen (2022, Laura Citarella), la mejor película del 2023 según Cahiers du Cinéma. Los tonos mayores es su ópera prima como directora.

SINOPSIS

Son las vacaciones de invierno y Ana, una niña de catorce años, descubre que mediante una placa de metal que tiene en su brazo por un accidente que sufrió de pequeña, ahora está recibiendo un extraño mensaje en código morse.

Guión y dirección: Ingrid Pokropek
Producción: Iván Moscovich, Juan Segundo Álamos, Ingrid Pokropek, Magdalena Schavelzon, Pablo Piedras, Miguel Molina, Adán Aliaga
Dirección de Fotografía: Ana Roy
Dirección de Arte: Santino Mondini
Montaje: Miguel de Zuviría
Música: Gabriel Chwojnik
Dirección de Sonido: Gabriel Real, Javier Fernández Jensen
Compañías productoras: Gong Cine, 36 Caballos, Jaibo Films



28 Memoria

Raúl Ruiz y Valeria Sarmiento habitan los bordes del cine. Cuando quieren saltan de un lado o del otro. Nadie se les parece y, cuando al fin se encuentra una semejanza, ya están en otra cosa. Sus trayectorias entrelazadas en la vida y en el cine nos dejaron incontables joyas, pero algunas se quedaron de camino. Ahora que Ruiz ya no está entre nosotros, Sarmiento se ha propuesto completarlas y recuperarlas para el futuro. Aquí están.

Para el CRFIC es un honor compartir, por primera vez en Costa Rica, estas tres películas que atraviesan décadas para llegar así a nosotros, resplandecientes con el calor del momento y el brillo de hoy, cuando Ruiz y Sarmiento son referentes del cine mundial. Es preciso conocerles mejor y esta invitación es idónea, puesto que muestra distintos registros, momentos e intereses de Ruiz. Agradecemos a Valeria Sarmiento y a Poetastros esta oportunidad de compartir sus películas con el público costarricense.



12^o CR FIC CINE QUE NOS
CONECTA

RAÚL RUIZ

RAÚL RUIZ es el cineasta chileno más reconocido en el mundo. Filmó más de 120 películas, obteniendo premios como el Leopardo de Oro en Locarno, el Oso de Plata en Berlinale, la Concha de Plata en San Sebastián, y el Premio Louis Delluc.

En 1997 obtuvo el Premio Nacional de Artes de la Representación y Audiovisual, y en 2016 la Cinemateca Francesa (París) le dedicó una retrospectiva con 80 películas.



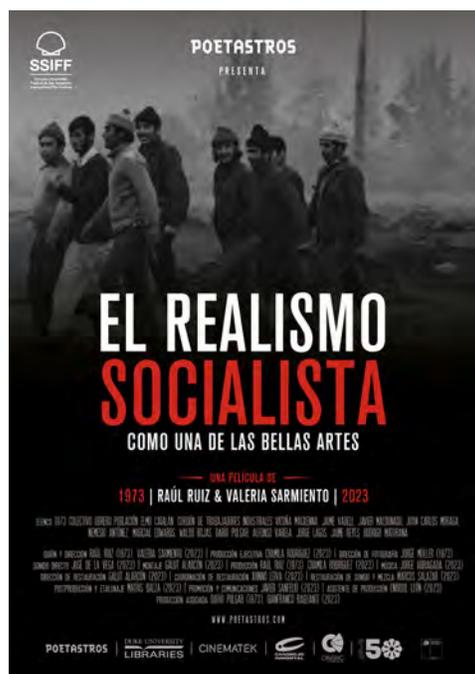
VALERIA SARMIENTO

VALERIA SARMIENTO ha dirigido más de 30 películas, que abordan la situación de la mujer en una cultura machista y reivindican su mirada frente a eventos históricos.

Han sido premiadas en San Sebastián (Best New Director), preseleccionadas para representar a Portugal en los Oscar, y nominadas al Oso de Oro (Berlinale) y León de Oro (Venezia). También ha montado decenas de películas, incluyendo más de 80 de Raúl Ruiz.



MEMORIA



EL REALISMO SOCIALISTA

Raúl Ruiz, Valeria Sarmiento

Chile

1973-2023 - Documental / Drama

78' - Clasificación

SINOPSIS

La película es un relato coral, donde se van encadenando distintos mundos. Por un lado el de los obreros y el lumpen, con el personaje Lucho a la cabeza, y por otro, el de un grupo de intelectuales partidarios de la Unidad Popular que se agrupan en un frente poético, más representantes de la pequeña burguesía. En determinado momento, estos personajes se cruzan en una aparente amistad que termina en escenas de mucha violencia, que producen una lectura satírica de la época.

1973

Dirección y guión: Raúl Ruiz

Director de fotografía: Jorge Müller

Producción ejecutiva: Raúl Ruiz

Sonido directo: José de la Vega

2023

Dirección y guión: Valeria Sarmiento

Dirección de producción: Chamila Rodríguez

Producción ejecutiva: Chamila Rodríguez

Dirección de post producción, Montaje y diseño sonoro: Galut Alarcón

Música original: Jorge Arriagada



MEMORIA



EL TANGO DEL VIUDO Y EL ESPEJO DEFORMANTE

Raúl Ruiz, Valeria Sarmiento

Chile

1967-2020 - Ficción

64' - Clasificación

SINOPSIS

La vida del Sr. Iriarte da un vuelco por la muerte de su esposa. El fantasma de esta le persigue por todas partes. Ella lo atormenta por la noche, sus pelucas corren por el suelo de parquet y, ocasionalmente, incluso el mismo diablo se le aparece. Película inacabada en 1967 y restaurada por la colaboradora del cineasta, Valeria Sarmiento, para su estreno en 2020.

1967

Dirección: Raúl Ruiz

Guión: Raúl Ruiz

Dirección de Fotografía: Diego Bonacina

Locaciones: Santiago De Chile Cerro Santa Lucía Biblioteca Nacional

Cementerio General Galerías Y Calles Del Centro Departamento Calle Huelén

2020

Co Dirección: Valeria Sarmiento

Co Guión: Valeria Sarmiento, Omar Saavedra Santis

Dirección De Producción: Chamila Rodríguez

Montaje Y Diseño Sonoro: Galut Alarcón

Música Original: Jorge Arriagada

Producción Ejecutiva: Chamila Rodríguez Galut Alarcón

Lectura Labio Facial, Señas Y Expresión Corporal: Carolina Mujica, Carmen Gloria Uribe Y Carmen Figueroa Elgueta



MEMORIA



LA TELENUEVELA ERRANTE

Raúl Ruiz, Valeria Sarmiento

Chile

1990 - 2017 - Ficción

80' - Clasificación

SINOPSIS

Una de las cintas perdidas de Raúl Ruiz, concluida por la cineasta y viuda del realizador, Valeria Sarmiento. Realizado en seis días con actores de telenovelas, es un juego en cuanto a instalar la idea de que todo Chile era una “telenovela”. La realidad es, literalmente, la idea de Baudrillard sobre el simulacro. Es una colección de sketches jugando con los acentos y patrones del lenguaje en Chile.

La película gira en torno al folletín de televisión. Se estructura en base a la presunción: la realidad chilena no existe, más bien es un conjunto de teleseries. Son cuatro provincias audiovisuales y se respira la guerra entre los bandos. Los problemas políticos y económicos están disueltos en una jalea ficcional dividida en capítulos vespertinos. Toda la realidad chilena está tratada desde el punto de vista de la telenovela y cumple la función de filtro revelador de esta misma realidad.

(Raúl Ruíz)

1990

Guión y Dirección: Raúl Ruiz

Producción Ejecutiva: Raúl Ruiz y Leo Kocking

Dirección De Fotografía y Cámara: Leo Kocking y Héctor Ríos

Directora De Arte: Pía Rey

Productor: Andrés Racz

Sonido: Felipe Zabala
Jefe de Producción: Karin Unger
Continuidad: Carlos Millas
Fotografía Fija: Leonora Calderón
Making Of: Pablo Martínez
Casting: Aquel Salinas **Maquillaje:** Constanza Racz
Tramoya: Miguel Barrenechea
Vestuario: Dalia Haymann

2017

Dirección: Valeria Sarmiento
Dirección de Producción: Chamila Rodríguez
Montaje y Dirección de Postproducción: Galut Alarcón
Música Original: Jorge Arriagada
Investigación: Galut Alarcón
Producción: Enrique León
Rare Book & Manuscript Library Duke University: Craig Breaden
Asesoría de Post Producción: Eduardo Contreras
Cineteca Nacional de Chile: Pablo Insunza
Dirección de Arte: Rodrigo Bazaes
Sincronización: Marcelo Vega
Dirección de Fotografía: Rodrigo Avilés
Fotografía Fija: Leonora Calderón
Imágenes Making: Pablo Martínez
Diseño Gráfico: Raúl Manriquez
Post-Producción de Imagen Kiné: Daniel Dávila y Kenzo Mijares
Post Producción de Sonido Aural: Mauricio Molina y Nadine Voullieme



30 Memoria - Alianza Francesa

El cine florece cuando puede y cuando quiere. Incluso lo hace entre las ruinas.

Jocelyne Saab es una cineasta forjada al calor de la historia. Una historia que, como muchas, devastó su país, su ciudad, su comunidad. La retrató de manera combativa y aguerrida; no es testigo, es participante; no es una visión distanciada, es un cine del aquí y el ahora.

Luego expandiría su práctica a otras fronteras y a otras fantasías. Nos queda una selección de películas, mostradas por primera vez en Costa Rica, que apunta a presentarle su obra a los espectadores de hoy, aquí a la distancia, en un momento histórico cuando los dolores a la distancia se sienten tan próximos.

Agradecemos a la Association Jocelyne Saab por esta oportunidad de mostrar la “trilogía de Beirut” y dos ficciones. En una de ellas, por cierto, aparece Costa Rica, pues Ishtar Yasin ayudó a crearla y participa en ella. Gracias a Ishtar Yasin.

JOCELYNE SAAB es directora y fotógrafa. Nació en 1948 y creció en Beirut. En 1973, se convirtió en reportera de guerra en Oriente Medio, cubriendo la Guerra de Octubre para la Revista 52 del tercer canal de televisión francés. En 1975 dirigió su primer largometraje, un documental, que se estrenó en los cines de París: *Le Liban dans la Tourmente*, distribuido por Pascale Dauman.

Luego cubrió la guerra del Líbano durante quince años, durante los cuales realizó cerca de treinta películas, entre ellas *Beyrouth jamais plus*, retransmitida por France 2 en 1976, o *Lettre de Beyrouth y Beyrouth, ma ville*, retransmitidas por France 3 en 1978 y 1982. *Égypte, cité des morts*, filmada en 1977, se estrenó en los cines de París, en la primera parte de *Le Sahara n'est pas à vendre* en el Polisario, producida el mismo año.

En 1981 filmó *Irán, L'Utopia en marche* sobre las secuelas de la Revolución iraní, que recibió varios premios internacionales. En 1998 viajó a Vietnam y realizó un documental llamado *La dama de Saigón*, que recibió el premio al mejor documental francés otorgado por el Senado francés. Se emite en France 2 y en numerosos festivales internacionales.

En menos de treinta años, Jocelyne Saab ha producido un total de treinta documentales, que han recibido varios premios en festivales europeos e internacionales. Sin embargo, su filmografía no se limita al documental: en 1981, Jocelyne Saab tuvo la oportunidad de dedicarse a la ficción como asistente de dirección de Volker Schlöndorff en su película rodada en Beirut durante la guerra, titulada *El falsificador*. En 1985 dirigió ella misma su primer largometraje Adolescente *Sucre d'Amour* (Una vida suspendida), seleccionado en Cannes para la Quincena de Realizadores del mismo año.

En 2005, debido al escándalo provocado por su película *Dunia*, producida por Catherine Dussart y rodada en Egipto sobre el tema del placer, fue condenada a muerte por fundamentalistas egipcios. La película es sin embargo premiada en numerosos festivales internacionales y, en particular, en la competición de largometrajes del Festival de Cine de Sundance,

en Estados Unidos. Cinco años después, Dunia se ha convertido en una película de culto en el mundo árabe. En 2007, Jocelyne Saab recurrió al arte contemporáneo y creó su primera videoinstalación en veinte años.

En 2009 completó un nuevo largometraje, *What's Going On?*, rodado en su ciudad natal. Cuestiona un posible renacimiento de Beirut y, en general, el proceso creativo en toda su profundidad. En 2013, enseñó en IESAV, el Instituto de Estudios Escénicos y Audiovisuales de Beirut, donde realizó un largometraje con estudiantes sobre la personalidad aurática de Henri Barakat.

En 2013 fundó el Festival Internacional de Cine de Resistencia Cultural, del que es directora artística y delegada general. Ofrece películas de Asia y del Mediterráneo que cuestionan, a través de su historia, la historia y la situación actual de Beirut. Un cine que cura las heridas del país y que nos lleva a pensar en la posibilidad de la paz y el respeto intercomunitario. Esta fiesta se extiende por todo el territorio libanés.

Al final de su vida, produjo una última serie de fotografías, *One Dollar a Day* y varios videos artísticos: *One Dollar a Day* e *Imaginary Postcard* en 2016, y *My Name is Mei Shigenobu*, que se estrenó póstumamente (2019). Durante sus últimos años trabajó en la realización de un documental sobre la vida oculta de Mei Shigenobu, *Shigenobu, Madre e Hija*.



BEYROUTH, JAMAIS PLUS

Jocelyne Saab
 Líbano
 1976 - Documental
 35' - Clasificación

SINOPSIS

En 1976, la ciudad de Beirut experimentó el comienzo de su calvario. Con los ojos de su infancia, la directora sigue día a día el deterioro de las paredes durante seis meses. Cada mañana, entre las seis y las diez de la mañana, recorre Beirut en un momento en que los milicianos de ambos bandos descansan de sus noches de combates.



LETTRE DE BEYROUTH

Jocelyne Saab
 Líbano
 1978 - Documental
 52' - Clasificación

SINOPSIS

Tres años después del inicio de la guerra civil, la directora regresó a su ciudad para pasar unos meses. Moviéndose entre un país en guerra y un país en paz, le resulta difícil readaptarse a la vida. Al volver a poner en marcha un autobús, cuando el transporte público ya no funciona, provoca un estallido de normalidad en la ciudad en guerra: la gente sube al autobús, donde ve un espacio de seguridad.



BEYROUTH, MA VILLE

Jocelyne Saab
 Líbano
 1982 - Documental
 37' - Clasificación

SINOPSIS

En julio de 1982, el ejército israelí asedió Beirut. Cuatro días antes, Jocelyne Saab vio arder su casa y 150 años esfumarse. Entonces se hace la pregunta: ¿cuándo empezó todo esto? Cada lugar se convertirá entonces en una historia y cada nombre en un recuerdo.



DUNIA, KISS ME NOT IN THE EYES

Jocelyne Saab
 Egipto, Francia
 2005 - Ficción
 112' - Clasificación

SINOPSIS

Dunia, una brillante estudiante de literatura en El Cairo, Egipto, busca en la danza el fantasma de su madre, a quien perdió cuando era muy joven. Dividida como toda su generación entre el amor a su cultura y las prohibiciones de otra época, ella y las mujeres que la rodean deambulan lo mejor que pueden para vivir sus vidas como mejor les parezca.



WHAT'S GOING ON

Jocelyne Saab
 Líbano, Costa Rica, Francia
 2009 - Ficción
 80' - Clasificación

En Beirut, un escritor, hijo de un diseñador de moda, corta y cose sus textos basándose en los personajes de la ciudad. Conoce a Khoulood, una bailarina que le hace tocar el corazón de Beirut.



33

PANORAMA

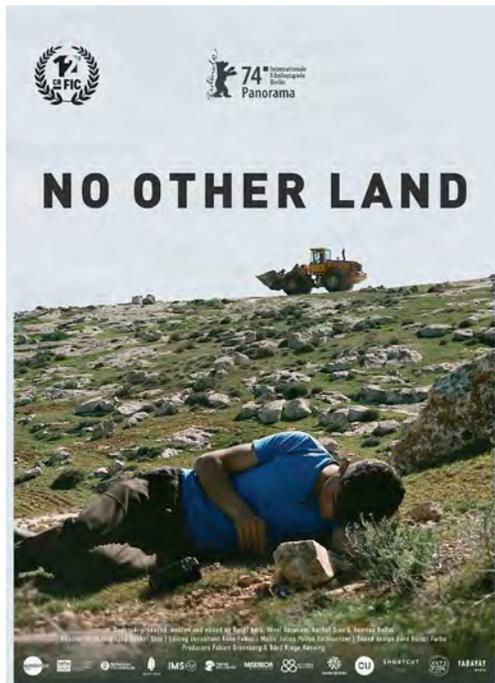
12^o CR FIC CINE QUE NOS CONECTA

El CRFIC dedica esta sección a películas destacadas de todo el mundo, en distintos lenguajes de la ficción y la no ficción, y todo lo que hay en medio. Es una propuesta para comprender la diversidad del cine contemporáneo, que se ha transformado tan profundamente en los últimos años. ¿Cómo abordamos todos estos lenguajes y cómo comprendemos las derivas del arte del presente? ¿Cómo puede el cine confrontar la violencia y el dolor del presente? Quizás, de alguna manera, puede ayudarnos a construir alguna especie de comunidad, aunque sea pasajera. Eso nos permite el cine: un momento en el tiempo cuando compartimos la vivencia de una película. Panorama es una sección para encontrarlo.





PANORAMA



NO OTHER LAND

Basel Adra, Hamdan Ballal, Yuval Abraham, Rachel Szor
Palestina, Noruega
2024 – Documental
93' – Clasificación

BASEL ADRA es un abogado, periodista y cineasta palestino de Masafer Yatta. Ha sido activista y documentalista desde los 15 años, luchando contra la expulsión masiva de su comunidad por parte de Israel. **RACHEL SZOR** es una directora de fotografía, editora y directora israelí de Jerusalén.

HAMDAN BALLAL es un fotógrafo, cineasta y agricultor palestino de Susya, y ha trabajado como investigador para varios grupos de derechos humanos antiocupación. **YUVAL ABRAHAM** es un cineasta y periodista de investigación israelí de Jerusalén.

SINOPSIS

Basel Adra, un joven activista palestino de Masafer Yatta, ha estado luchando contra la expulsión masiva de su comunidad por parte de la ocupación israelí desde la infancia. Basilea documenta la desaparición gradual de Masafer Yatta, a medida que los soldados destruyen las casas de las familias, el mayor acto de traslado forzoso jamás llevado a cabo en la Cisjordania ocupada. Se cruza con Yuval, un periodista israelí que se suma a su lucha, y durante más de media década luchan contra la expulsión mientras se acercan más. Su complejo vínculo se ve atormentado por la extrema desigualdad entre ellos: Basilea, que vive bajo una brutal ocupación militar, y Yuval, libre y sin restricciones. Esta película, de un

colectivo palestino-israelí de cuatro jóvenes activistas, fue co-creada durante los tiempos más oscuros y aterradores de la región, como un acto de resistencia creativa al Apartheid y una búsqueda de un camino hacia la igualdad y la justicia.

Dirección y guión: Basel Adra, Hamdan Ballal, Yuval Abraham & Rachel Szor

Producción: Fabien Greenberg & Bård Kjøge Rønning, Basel Adra, Hamdan Ballal, Yuval Abraham & Rachel Szor

Edición: Basel Adra, Hamdan Billal, Yuval Abraham & Rachel Szor

Asistente de edición: Anne Fabini

Fotografía: Rachel Szor

Diseño de sonido: Bård Harazi Farbu

Música: Julius Pollux Rothlaender

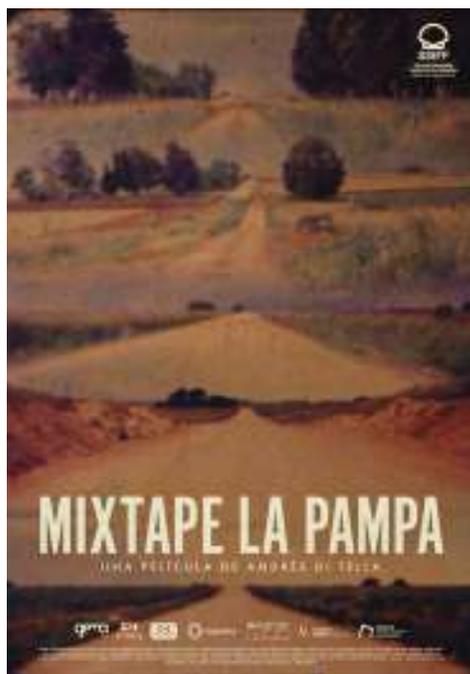
Compañía de producción: Antipode Films, Yabayay

Países de producción: Palestina y Noruega

Financiado por: Fritt Ord | Sundance Institute | IMS | IDFA Bertha Fund



PANORAMA



MIXTAPE LA PAMPA

Andrés Di Tella
Argentina, Chile
2023 – Documental
104' – Clasificación

ANDRÉS DI TELLA es un cineasta, escritor y curador argentino. Dirigió Montoneros una historia, La televisión y yo, Fotografías, El país del diablo, Hachazos, 327 cuadernos y Ficción privada, entre otras películas. Su última película, Diarios, incluye una presentación en vivo y se presentó en San Sebastián, BAFICI, Harvard Film Archive, Doc Montevideo y E tudo verdade. También publicó dos libros de no ficción: Hachazos y Cuadernos. Su trabajo incluye instalaciones, performances y piezas de videoarte. Fue distinguido con la Beca Guggenheim y el premio Konex de Platino al mejor realizador documental de la década 2010-2020. Se han realizado retrospectivas de su obra en la Filmoteca Española de Madrid, la Filmoteca de Catalunya de Barcelona, el Festival dei Popoli de Florencia, el Festival de Lima, E Tudo Verdade de Sao Paulo, Tabakalera de San Sebastián, Museo de Artes Visuales de Montevideo, y otros lugares. Como curador, fue director fundador del BAFICI y del Festival de Documentales de Princeton. Ha sido profesor en Princeton y Harvard, donde fue becario del Harvard Film Study Center. Actualmente dirige el Programa de Cine de la Universidad Torcuato Di Tella. Es miembro de la Academia de Hollywood.



PANORAMA

SINOPSIS

Este es el diario de un largo viaje a través de las Pampas, tras la pista de Guillermo Enrique Hudson, alias William Henry Hudson. Una figura enigmática, llena de paradojas. Fue un gaucho argentino que se convirtió en escritor inglés. Luchó en el ejército contra los “salvajes” pero también los defendió. Escribió obsesivamente sobre su tierra natal, pero nunca regresó. En las idas y vueltas del camino, emerge una mezcla de especulación documental, historia argentina, memoria personal y sueños.

Dirección: Andrés Di Tella
Producción: Gema Juárez Allen / Clarisa Oliveri
Coproducción: Paola Castillo Villagrán
Edición: Valeria Racioppi
Dirección de fotografía: Darío Schwarzstein
Color: Daniel Dávila
Diseño de sonido: Roberto Espinoza
Música Original: José Manuel Gatica
Investigación: Darío Schwarzstein
Investigación de archivos: Andrés Levinson
Archivos personales: Andrés Di Tella



PANORAMA

LA BONGA

Sebastián Pinzón Silva y Canela Reyes
 Colombia
 2023 – Documental
 77' – Clasificación



Es un documentalista colombiano. Estudió cine y televisión en Savannah College of Art and Design y tiene una maestría en medios documentales de la Universidad Northwestern en Chicago. Su trabajo como director se ha proyectado en festivales como Locarno, MoMA Doc Fortnight y New Directors/New Films. Su corto Palenque ganó Mejor corto latinoamericano en FICValdivia en 2017. Su película La Bonga, codirigida con Canela Reyes, recibió el premio Loridan-Ivens a la mejor ópera prima en Cinéma Du Réel en 2023 y el premio al mejor documental en Cinelatino en Toulouse. Sebastián trabajó como asistente de edición de MINDING THE GAP (Nominada al Oscar 2019). Desde entonces ha trabajado como editor y director de fotografía de producciones para National Geographic, la Fundación Honnold y la Comisión de la Verdad de Colombia. Sebastián fue nombrado una de las 25 Nuevas Caras del Cine Independiente en Estados Unidos por la revista Filmmaker en 2019. Es cofundador de Jarana Cine, SITE Collective y Video Consortium Colombia, una empresa global. Red de apoyo y conexión entre realizadores de documentales.

CANELA REYES Con formación en antropología y literatura, Canela Reyes ha trabajado como directora, guionista e investigadora en películas y proyectos de desarrollo comunitario en Colombia. Trabajó como coguionista, investigadora y coproductora de las películas Lapü (Sundance, Berlinale 2019) y Carropasajero



PANORAMA

(World Cinema Fund, FDC). Los proyectos en los que ha trabajado también han sido expuestos en festivales como CPH:DOX, DocsBarcelona, Cinelatino, FICCI, Documenta Madrid, DOKer Rusia y Thessaloniki DF, entre otros. Su primer largometraje como directora, *La Bonga*, codirigida con Sebastián Pinzón Silva, recibió el premio Loridan-Ivens a la mejor ópera prima en el Cinéma Du Réel en 2023 y el premio al Mejor Documental en el Cinelatino de Toulouse. Codirigió *Omí VR*, una experiencia de realidad virtual en torno a la santería afrocolombiana, y formó parte del Grupo Afro Religion Systems durante tres años. Trabajó como realizadora de documentales en la Fundación Gaia Amazon y la Friedrich Ebert-Stiftung en Colombia. Es cofundadora de la productora Jarana Cine y de Video Consortium Colombia, una red global de apoyo y conexión entre cineastas.

SINOPSIS

El 5 de abril de 2001, poco después de una masacre cercana a manos de paramilitares, dos desconocidos encapuchados entraron al pueblo agrícola de La Bonga y entregaron una carta. La nota acusaba al pueblo de simpatizar con las FARC, el grupo guerrillero más grande de Colombia. Les dieron 48 horas para irse o ser expulsados por la fuerza. La totalidad de La Bonga —150 familias— huyó ese mismo día. Con el tiempo, la selva que rodeaba el pueblo se lo tragó entero. Existe poco más que recuerdos; toda una generación conoce su lugar de nacimiento sólo a través de las historias de sus padres y abuelos. Muchos ven a La Bonga como una tierra mítica que ha desaparecido.

Liderados por la única persona que ha intentado volver a vivir allí, María de los Santos, los habitantes deciden resucitar una fiesta en honor a su patrona, Santa Rosa. Para hacerlo, deben enfrentarse a la jungla para reclamar

su hogar mientras enfrentan la realidad de intentar reconstruir un lugar que ya no está.

A través de los años, María ha realizado innumerables veces la ardua caminata de 3 horas hasta La Bonga. Muchos piensan que está loca por hacer esto sola, que está arriesgando su vida en vano. Pero el temor más profundo de María es morir lejos de su tierra y que sus nietos nunca sean verdaderos Bongueros. Intercalados con el viaje épico del grupo principal, acompañamos a María en uno de sus viajes, solo que esta vez camina con su nieta de 15 años, Dayanis, quien nunca ha puesto un pie en La Bonga. María intenta inculcar en Dayanis la imagen de la tierra que ama, creyendo que si ella sigue siendo la única Si una persona busca activamente un camino para regresar, La Bonga se perderá para siempre.

Dirección: Sebastián Pinzón Silva Canela Reyes
Producción: Gabriella García-Pardo Sebastián Pinzón Silva
Producción de campo: Diógenes Cabarcas Zurita
Coordinación de Coproducción: Rodolfo Palomino Cassiani
Coproducción: Nevo Shinaar
Producción ejecutiva: Kellen Quinn
Edición: Laura Huertas-Millán Sebastián Pinzón Silva Canela Reyes
Co guionistas: María de los Santos Cásseres, Canela Reyes, Sebastián Pinzón Silva, Gabriella García-Pardo, Timothy Fryett
Asistente de guión: Laura Huertas Millán
Dirección de fotografía: Timothy Fryett Sebastián Pinzón Silva
Operadores de cámara: Gabriella García-Pardo Keiber Núñez
Cinematografía adicional: Óscar Herrera, Yaneth Santana, María de los Santos Cásseres, Pánfido José Valdez, Yulibeth Barón
Asistentes de cámara: Diógenes Cabarcas, Zurita Rodolfo Palomino Cassiani
Color: Nataly Yepes Pinilla, Empresa Siente Color
Diseño de sonido y mezcla: Mercedes Gaviria, Táriq Burney
Postproducción de sonido: Mercedes Gaviria, Tariq Burney
Sonido: Yesid "Minga" Vásquez, Canela Reyes
Operadores de boom: Luis Martínez Cañate, Javier Blanco Santana
Coordinador de Estudio Imán: Nicolás Muñoz M.
Mezclado en: Estudios Imán Music, Bogotá, Colombia
Productor de impacto: Luis Eduardo Fruto
Coordinador de producción: Ómar Herrera
Consultoría de producción: Laura Nogal Ines Hoffman Kana
Productora asociada: Sophie Gordon
Dirección de arte: Rafael Herrera Guerrero
Diseños de títulos: Martín Sánchez Martínez
VFX: Jorge Reyes
DCP & Conform: Jorge Román, películas Crayola
Transcripciones: Leonarda De La Ossa Juan Sebastián Cabrera
Consultoría de edición: Timothy Fryett, Juan Pablo Polanco, César Alejandro Jaimes



PANORAMA



DREAMING & DYING

Nelson Yeo
Singapur, Indonesia
2023 – Documental
77' – Clasificación

NELSON YEO se graduó con una Licenciatura en Bellas Artes en Cine Digital de la Universidad Tecnológica de Nanyang en 2011. Participó en Berlinale Talents Tokyo (2014), BiFan Fantastic Film School (2015) y Locarno

Filmmakers Academy (2018). Nelson tiene una prolífica obra. Sus cortometrajes han sido seleccionados en más de 30 premios internacionales.

Festivales de cine como el Internationale Kurzfilmtage Winterthur, el Kurzfilm Festival Hamburg, el Festival Internacional de Cine de El Cairo y el Festival de Cine Golden Horse de Taipei. *Mary, Mary, so Contrary* (2019) fue premiado como Mejor Cortometraje Experimental en el Festival Internacional de Cine Golden Ger, *Here is not there* (2019) fue premiado como Mejor Cortometraje Asean en el Festival de Cine ASEAN de Bangkok y *Plastic Sonata* (2021) fue premiado en Festival de Cine Seashorts y Festival de Cine Experimental de Ribalta.

Su primer largometraje, *Dreaming & Dying*, se estrenó en el prestigioso Festival de Cine de Locarno, sección Concorso Cineasti del presente.

SINOPSIS

Tres amigos de mediana edad se reencuentran por primera vez en años. Cada uno de ellos se propone confesar sentimientos no expresados, pero sus vacaciones dan un giro sorprendente cuando el trasfondo de sus vidas pasadas amenaza con resurgir.

Dirección: Nelson Yeo
Producción: Tan Si En, Sophia Sim
Co Producción: Yulia Evina Bhara
Cast: Doreen Toh, Peter Yu, Kelvin Ho
Cinematografía: Lincoln Yeo
Diseño de Sonido y grabación: Cheng Lijie
Edición: Armiliah Aripin
Color: Eugene Seah
Dirección de arte: Lou Shenna, Mark Chua, Lam Li Shuen
Vestuario: Lou Sheena, Megan Lim
Gerente de producción: Wendy Lie
Gaffer & CA: Eric Damandi
Gerente de marketing: Tiffany Nah
Guión: Nelson Yeo

PANORAMA



SOBRE TODO DE NOCHE

Víctor Iriarte
España, Portugal, Francia
2023 – Ficción, Crimen
109' – Clasificación

VÍCTOR IRIARTE es artista, cineasta y programador de cine. Es miembro del comité de selección del Festival Internacional de Cine de San Sebastián desde 2015. Ha sido durante 9 años director de programación cinematográfica del Centro Internacional de Cultura Contemporánea Tabakalera de San Sebastián y miembro fundador de la escuela de cine Elías Querejeta Zine Eskola. Asistente de dirección en el primer largometraje de Isaki Lacuesta, *Cravan versus Cravan* (2001). Director de fotografía del largometraje *Buenas noches, España* de la directora filipina Raya Martin, presentado en el Festival de Cine de Locarno 2011.

Creó su propia productora Cajaconcosas dentro en 2005 y desde entonces ha realizado un trabajo cinematográfico y audiovisual que se ha presentado en el circuito internacional de festivales y centros de arte contemporáneo: FID Marsella (Francia), Torino Film Festival (Italia), Mar del Plata (Argentina), Valdivia (Chile), Cinéma du réel (Francia), Ficunam (México), Pacific Film Archive Berkeley (San Francisco), Union Docs (Nueva York), Festival Internacional de Cine de Seúl (Corea), Punto de Vista (Pamplona), Fundación Serralves (Oporto), Macba (Barcelona), Museo de Arte Reina Sofía (Madrid).

Como artista ha trabajado con figuras y compañías de las artes escénicas como Itziar Okariz, La Tristura, El Conde de Torrefiel y Sra. Polariska.

En 2019 presentó su primera ficción narrativa, *Geometría* (2019), publicada por Incorpore (Barcelona).



PANORAMA

SINOPSIS

Un cine negro que abarca tres muertes, dos robos y una fuga. La historia del encuentro de dos mujeres a orillas del río Duero. Cuando Vera (Lola Dueñas) era pequeña no pudo hacerse cargo de su hijo y tuvo que darlo en adopción. Años más tarde, cuando intentó encontrarlo, las instituciones le dijeron que su expediente no existía. Ella ha seguido buscándolo desde entonces.

Cuando Cora (Ana Torrent) era pequeña, su médico le dijo que no podía tener hijos y que sólo adoptando podría formar una familia. Cora ha dedicado su vida a dar clases de piano y cuidar a su hijo adoptivo, EGOZ, a punto de cumplir 18 años.

Ahora, los caminos de estos tres personajes -una madre, un hijo, una madre- están a punto de cruzarse. Y su encuentro cambiará sus vidas para siempre.

Dirección: Víctor Iriarte

Guión: Isa Campo, Andrea Queralt, Víctor Iriarte

Cinematografía: Pablo Paloma

Dirección de arte: Izaskun Urkijo

Sonido directo: Alazne Ameztoy

Edición: Ana Pfaff

Mezcla de sonido: Iosu Gonzalez Etxabe

Música: Maite Arroitauregi

Producción en español: La Termita Films, Inicia Films, Atekaleun, CSC Films

En coproducción con: Ukbar Filmes (Portugal), 4A4 Productions (France)

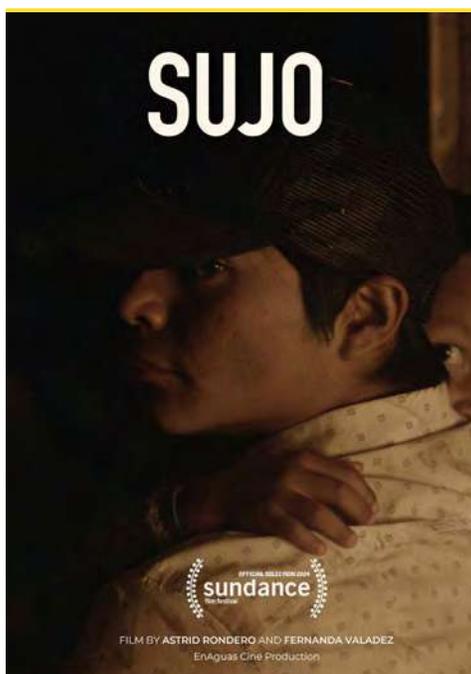
Con el soporte de: ICAA (Instituto de la Cinematografía y de las Artes

Audiovisuales, Gobierno de España), Gobierno Vasco, Diputación de

Guipúzcoa, RTVE Radio Televisión Española, TV3 Televisión de Cataluña, EITB,

Eurimages, Aide aux cinémas du monde.

PANORAMA



SUJO

Astrid Rondero y Fernanda Valadez
 México, Estados Unidos y Francia
 2023 – Ficción
 126' – Clasificación

ASTRID RONDERO Y FERNANDA VALADEZ son guionistas, directoras y productoras mexicanas. A través de su colaboración durante más de 15 años, han producido dos largometrajes, *The Darkest Days Of Us* (2017) y *Identifying Features* (2020), así como tres cortometrajes, *Of This World* (2010), *In Still Waters* (2011) y *400 Bags* (2014). *Identifying Features* recibió premios en Sundance, San Sebastián, Zurich, Salónica y un Premio Gotham a la Mejor Película Internacional. *Sujo* es su tercer largometraje juntos.

SINOPSIS

Después de que un pistolero de un cártel de un pequeño pueblo mexicano es asesinado, *Sujo*, su amado hijo de cuatro años, queda huérfano y en peligro. *Sujo* escapa por poco de la muerte con la ayuda de su tía, quien lo cría en un campo aislado en medio de dificultades, pobreza y el peligro constante asociado con su identidad. Cuando entra en la adolescencia se despierta en él una rebeldía y, como un rito de iniciación, se une al cartel local. De joven, *Sujo* intenta hacer su vida de nuevo, lejos de la violencia de su ciudad natal. Sin embargo; cuando el legado de su padre lo alcance, se encontrará cara a cara con lo que parece ser su destino.

Guión y Dirección: Astrid Rondero y Fernanda Valadez
 Producción: Astrid Rondero, Fernanda Valadez, Diana Arcega
 Coproducción: Jewerl Ross, Virginie Devesa, Jean-Baptiste Bailly-Maitre
 Productor ejecutivo: Gus Corwin
 Cinematografía: Ximena Amann
 Editores: Astrid Rondero, Fernanda Valadez, Susan Korda
 Diseño de producción: Belén Estrada
 Diseño de sonido: Omar Juárez Espino
 Soundtrack original: Astrid Rondero

PANORAMA



SR

Lea Hartlaub
Alemania
2024 - Documental
103' - Clasificación

LEA HARTLAUB nació en Frankfurt am Main, Alemania. En 2002, después de algunos años tomando e imprimiendo fotografías analógicas, comenzó a hacer películas de forma mayoritariamente autodidacta durante una estancia de cuatro años en el Reino Unido. Después de regresar a Alemania, recibió un diploma en fotografía y medios de comunicación y un diploma de posgrado en la Academia de Artes Mediáticas de Colonia. Además de sus proyectos cinematográficos, Lea ha creado videoinstalaciones y colaborado con otros artistas y cineastas. Trabaja como directora, directora de fotografía, editora e investigadora. Sus formatos abarcan desde el cine directo hasta un enfoque más bien ensayístico y conceptual.

SINOPSIS

En el primer diccionario de la lengua egipcia está grabado el jeroglífico de la jirafa: Sr. En la película sr de Lea Hartlaub, el animal emerge como motivo recurrente, apareciendo a veces directamente, a veces en los márgenes, a través de 16 episodios fragmentarios que representan un panorama de la actividad humana. Los 91 cuadros narrativos de la película conducen a 30 sitios, como las orillas del Nilo, una cerámica fábrica cerca de Beijing, una isla en el Pacífico occidental, un espacio de almacenamiento de Antropología, una sala de lectura en Nueva York, el desierto del Sahara y una pista de aterrizaje en el centro de Níger. El largometraje permite a los espectadores el tiempo necesario



PANORAMA

para observar atentamente. Los temas entrelazados gradualmente evolucionan entre el pasado y el presente. Estos incluyen las trayectorias del exotismo, artefactos culturales, reliquias coloniales, relaciones de poder y la relatividad del conocimiento. Pero más que adoptar una posición didáctica, se es una película de significados implícitos, de imágenes e historias que invitan a la contemplación independiente.

Dirección, guión, DOP, edición: Lea Hartlaub

Narradores: Dorothee Elmiger, Verena Hahn

Sonido: Pascal Capitolin, Filipp Forberg

Mezcla de sonido: Karl Atteln

Colorización: Felix Trolldenier

Composición: Filipp Forberg, Felix Trolldenier

Consultoría: Pauline John, Urte Alfs, Werner, Dütsch

Gerente de producción: Lea Hartlaub

Asistentes de producción: Kate Hattley, Elena Friedrich

Editores encargados: Sabine Rollberg, Jutta Krug

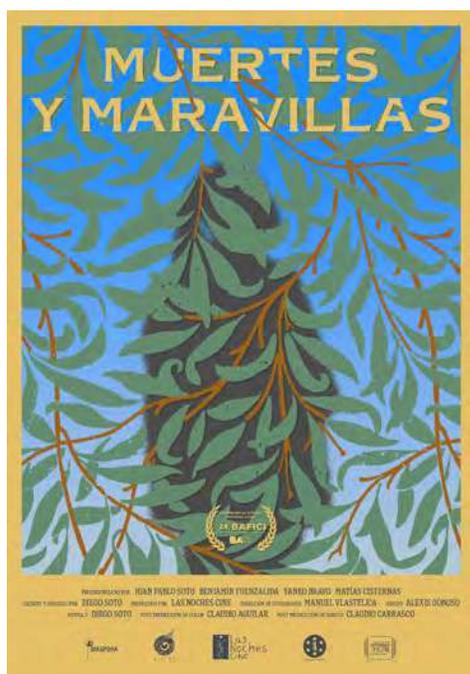
WDR/arte Producer: Meike Martens

Producción financiada por: Film-und Medienstiftung NRW Kuratorium junger deutscher Film

Distribución financiada por: German Films



PANORAMA



MUERTES Y MARAVILLAS

Diego Soto
Chile
2023 - Drama, Comedia, Fantástico
70' - Clasificación

DIEGO SOTO GARCÍA. Realizador cinematográfico de la Escuela de Cine de Chile, Licenciado en Documental en la Universidad Academia de Humanismo Cristiano. Como director ha realizado los documentales ¿Cómo se llega a la moneda? (Archivos en Proceso FIDOCs 2019), Dos Octubres (FIC Pichilemu 2021) y los largometrajes de ficción Un fuego lejano (Transcinema 2019) y Muertes y Maravillas (Premio Especial del Jurado 24BAFICI, Premio Especial del Jurado FICVALDIVIA 2023)

SINOPSIS

El verano después de terminar el colegio, un grupo de adolescentes visita a Fuenza, un amigo que lleva varios años luchando con una enfermedad grave. Durante la visita, Fuenza le presta un libro de poemas a Juan Pablo, y al día siguiente, parece mejorarse de la nada. El grupo comparte, sin saberlo, los últimos días con él, que al poco tiempo muere. Juan Pablo, para sobrellevar el duelo, comienza a escribir poesía, y Fuenza, para poder descansar en paz, le pide que se lleve todos los libros de su casa.

Dirección: Diego Soto
Producción: Diego Soto, Manuel Vlastelica y Florencia Dupont
DF: Manuel Vlastelica
Sonido: Alexis Donoso, Cristóbal Carrasco
Diseño Sonoro: Claudio Carrasco
Color: Claudio Aguilar (Diáspora Media)
Casa Productoras: Las Noches Cine, Santiago Independiente



PANORAMA



EL PARAÍSO

Enrico María Artale
Italia
2023 - Comedia, drama
106' - Clasificación

ENRICO MARIA ARTALE se licenció en Estética y Dirección Cinematográfica por la Escuela Nacional de Cine de Italia (Centro Sperimentale di Cinematografia). Ha escrito y dirigido numerosos cortometrajes premiados internacionalmente. Su primer largometraje, *Il terzo tempo* (La tercera mitad), presentado en 2013 en la 70ª Mostra de Venecia en la sección Horizontes, ganó el Premio Pasinetti a la mejor ópera prima otorgado por la SNGCI (Unión Nacional Italiana de Cine). Periodistas).

En los años siguientes dirigió dos series documentales para Sky Arte y realizó el documental *Saro*, ganador del premio al mejor documental italiano en el 34º Festival de Cine de Turín y posteriormente nominado al David di Donatello en 2018. Al mismo tiempo, comenzó a trabajar en series de televisión, como *Sanctuary* y *Romulus*.

Su última película, *El paraíso*, celebró su estreno mundial en la sección Orizzonti del Festival de Cine de Venecia.

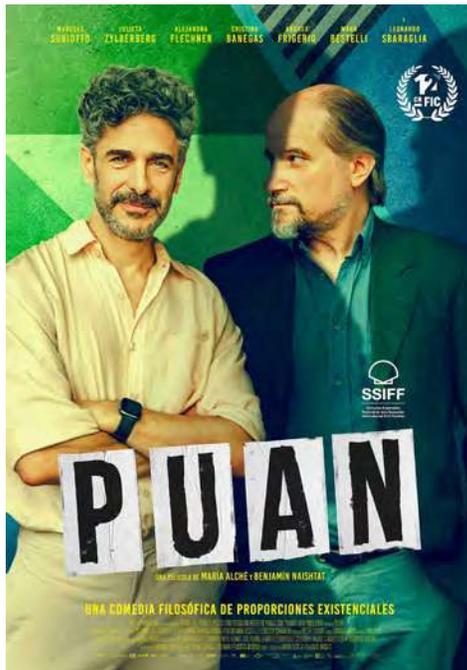
SINOPSIS

Julio César, un hombre de casi cuarenta años, lleva una vida marginada con su obstinada madre colombiana. Comparten una humilde casa frente al río, escasos ingresos al trabajar para un narcotraficante local y el amor por las vibrantes noches de salsa y merengue. Su existencia simbiótica pero opresiva se enfrenta a un cambio cuando una joven colombiana, Inés, entra en sus vidas como una “mula” de cocaína recién creada.

Director: Enrico María Artale | Guión: Enrico María Artale
Productores ejecutivos: Matteo Rovere, Andrea Paris, Carla Altieri, Roberto De Paolis | Director de fotografía: Francesco Di Giacomo
Editor: Valeria sapienza | Diseño de sonido, música, mezcla: Luigi Cippone, Gianluca Scarlata, Michele Mazzucco | Elenco | Edoardo Pesce | Margarita Rosa de Francisco | María del Rosario | Gabriel Montesi



PANORAMA



PUAN

María Alché, Benjamin Naishat
 Argentina, Italia, Alemania, Francia, Brasil
 2023 - Ficción, Comedia
 109' - Clasificación

MARÍA ALCHÉ

María Alché es una directora, guionista y actriz argentina. Estudió cine en ENERC, donde enseña dirección de actores. Estudia Filosofía en la Universidad de Buenos Aires. Dirigió los cortometrajes Noelia, Gulliver, Invierno 3025 y ¿Quién se metió con Mayra?, presentados en varios festivales de cine internacionales. Escribió y dirigió el largometraje Familia Sumergida, protagonizado por Mercedes Morán y que ganó mejor Película en Horizontes Latinos en el Festival de Cine de San Sebastián, Mejor Ópera Prima en el Festival de Cine de Gotteborg, Mejor Director en Ficunam, Mejor Guión en el Festival de Lima, y fue presentada en los Festivales de Locarno, La Habana, Lincoln Center NY, Jeonju y Vienne, entre otros.

Actualmente desarrolla en la residencia Ikusmira Berriak 2023 su nuevo proyecto Te amo y hoy todo es hermoso y escribe el documental Chocobar de Lucrecia Martel.

BENJAMÍN NAISHTAT

Benjamín Naishtat estudió cine en la Universidad del Cine, Buenos Aires. Además, participó en el programa de Arte Contemporáneo de Le Fresnoy, Francia, y recibió una beca Radcliffe/Film Studies Center de la Universidad de Harvard.

Escribió y dirigió Rojo (2018), seleccionada en Competencia Oficial del Festival de Cine de San Sebastián, premiada con la Concha de Plata a Mejor Dirección, Mejor Fotografía y Mejor Actor para Darío Grandinetti.

Benjamín escribió y dirigió *El movimiento* (2015) con el apoyo del Festival de Cine de Jeonju, que se estrenó en el Festival de Cine de Locarno. La película ganó Mejor Película Argentina en el Festival de Mar del Plata y Premio del Jurado en el Festival de Valdivia.

Benjamín escribió y dirigió *Historia del Miedo* (2014), estrenada en la Competencia Oficial de la Berlinale. Actualmente trabaja en la adaptación de *Los Siete Locos*, de Roberto Arlt.

SINOPSIS

Marcelo ha dedicado su vida a la enseñanza de filosofía en la Universidad de Buenos Aires. Cuando el Profesor Caselli, su mentor, muere inesperadamente, Marcelo asume que heredará la posición de titular de Cátedra que ha quedado vacante. Lo que no imagina es que Rafael Sujarchuk, un carismático y seductor colega, regresará de su pedestal en las universidades europeas para disputar esa misma Cátedra. Los torpes esfuerzos de Marcelo por demostrar que es el mejor candidato desencadenará un duelo filosófico, mientras su vida y el país entran en un espiral de caos.

Directores y guionistas: María Alché & Benjamín Naishtat

DOP: Hélène Louvart

Dirección de arte: Julieta Dolinsky

Montaje: Livia Serpa

Diseño de vestuario: Mariana Seropian

Sonido: Fernando Ribero

Producción: Pasto & Pucará cine

Coproducción: Infinity Hill, Pandora Filmproduktion, Atelier de Production, Kino Produzioni, Bubbles Project

Productores: Bárbara Francisco Mendivil, Bárbara Sarasola Day, Federico Eibuszyc

Coproductores: Axel Kuschevatzky, Christoph Friedel, Giovanni Pompili, Thomas Verhaeghe, Mathieu Verhaeghe, Tatiana Leite, Eva Zinaï, Tristan Vaslot, Claudia Steffen, Emmanuel Chaumet



12º CR FIC **CINE QUE NOS CONECTA**

PANORAMA



CIDADE; CAMPO

Juliana Rojas
Brasil, Francia Alemania
2024 - Ficción
119' - Clasificación

JULIANA ROJAS escritora y directora nacida en Campinas, Brasil. El trabajo en solitario de Juliana incluye los cortometrajes premiados Doppelgänger (mención especial, Semana de la Crítica de Cannes) y The Passage Of The Comet (Rotterdam), y el largometraje Necropolis Symphony (Premio Fipresci, Mar del Plata). Con Marco Dutra, escribió y dirigió los cortometrajes The White Sheet (Cinéfondation, Cannes) y Um Ramo (Kodak Discovery Award, Semana de la Crítica de Cannes) y los largometrajes Hard Labor (Una Cierta Mirada, Cannes) y Good Manners (Especial Premio del Jurado, Locarno).

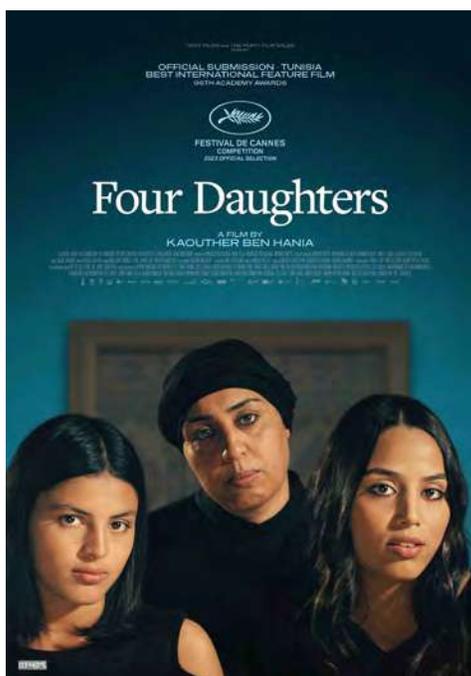
SINOPSIS

Dos cuentos de migración entre la ciudad y el campo. En la primera parte, después de que el desastre de una presa de relaves inunda su ciudad natal, la trabajadora rural Joana se muda a São Paulo para encontrar a su hermana Tania, que vive con su nieto Jaime. Joana lucha por prosperar en la “ciudad trabajadora”. En la segunda parte, tras la muerte de su padre separado, Flavia se traslada a su finca con su esposa Mara. La naturaleza obliga a las dos mujeres a afrontar frustraciones y a lidiar con viejos recuerdos y fantasmas.

Escrita y dirigida: Juliana Rojas
Productores: Sara Silveira, Maria Ionescu Clément Duboin E Ingmar Trost
Productores Ejecutivos: Angela Destro, Helena Botelho y Maria Ionescu
Fotografía: Cris Lyra, Dafb Y Alice Andrade Drummond, Dafb
Diseño De Producción: Juliana Lobo: Y Daniela Aldrovandi
Edición: Cristina Amaral
Grabación De Sonido: Gabriela Cunha y Tales Manfrinato
Diseño De Sonido Y Mezcla: Tiago Bello
Música Original: Rita Zart
Reperto: Alice Wolfenson
Coproducida por: Canal Brasil, Globo Filmes, Telecine, Spcine, Quanta, O2 Pós, Vitrine Filmes, Sutor Kolonko (Alemania) Y Good Fortune Films (Francia)
Distribuidora Brasileña: Vitrine Filmes



PANORAMA



FOUR DAUGHTERS

Kaouther Ben Hania
 Túnez, Francia, Alemania, Arabia Saudita
 2023 - Documental Drama
 107' - Clasificación

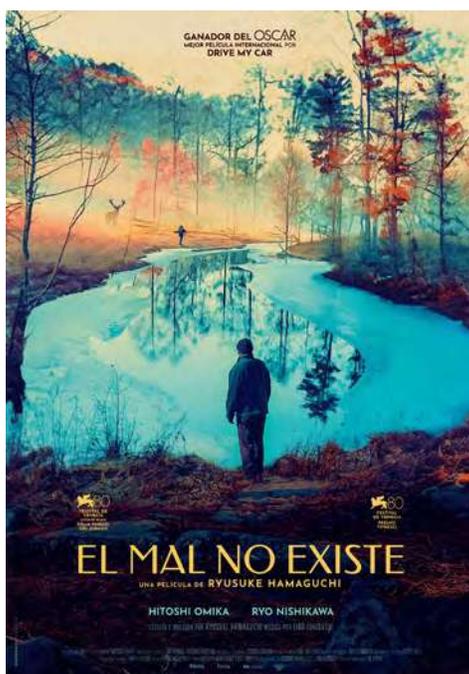
KAOUTHER BEN HANIA directora y guionista nacida en Túnez y residente en París. Estudió Cine en la tunecina École des Arts et du Cinéma (EDAC) y, más tarde, en París (en La Fémis y en La Sorbona). Tras dirigir varios cortometrajes, rodó los largos documentales *Les imams vont à l'école* (2010) y *Zaineb Hates the Snow* (2016, seleccionado en Locarno). Su primer largometraje de ficción, *Le Challat de Tunis* (2013), inauguró el programa ACID del Festival de Cannes, y el segundo, *La bella y la jauría* (2017), se estrenó en Un Certain Regard antes de alzarse con el Premio de la Juventud de Punto de Encuentro en Valladolid. Su siguiente trabajo, *El hombre que vendió su piel* (2020), se estrenó en Venecia y fue nominado al Óscar, mientras que *Las cuatro hijas* (2023) conquistó en Cannes el Golden Eye a la mejor película documental del festival y obtuvo una nominación al Oscar de la Academia.

SINOPSIS

La vida de Olfa, madre de cuatro hijas, se desarrolla entre luces y sombras. Un día, sus dos hijas mayores desaparecen. Para suplir su ausencia, la directora Kaouther Ben Hania recurre a actores profesionales y establece un extraordinario mecanismo cinematográfico destinado a revelar la historia de Olfa y sus hijas. Un viaje íntimo que rebosa esperanza, rebeldía, violencia, transmisión intergeneracional y sororidad, y que pone en cuestión los cimientos de nuestras sociedades.

Dirección y guión: Kaouther Ben Hania
Director de fotografía: Farouk Laaridh
Sonido: Amal Attia, Manuel Laval, Henry Uhl, Maxim Romasevich
Decorados: Bessem Marzouk
Maquillaje / Vestuario: Anissa Ghelala
Música: Amine Bouhafa
Montaje: Jean-Christophe Hym, Qutaiba Barhamji, Kaouther Ben Hania
Producción: Nadim Cheikhrouha, Habib Attia, Thanassis Karathanos, Martin Hampel
Distribución: Pacífica Grey

PANORAMA



EVIL DOES NOT EXIST

Ryusuke Hamaguchi

Japón

2023 - Ficción

106' - Clasificación

RYUSUKE HAMAGUCHI dirigió en 2008 su primer largometraje *Passion*, al que siguieron títulos como *The Depths* (2010), *Happy Hour* (2015), que obtuvo en Locarno el Premio para todo su elenco femenino y una mención especial para su guión, *O Asako I & II*, que compitió en Cannes. En 2021 ganó en Berlín el Gran Premio Especial del Jurado con *La ruleta de la fortuna* y la fantasía y con *Drive My Car* obtuvo en Cannes el Premio al Mejor Guión y el FIPRESCI, así como el Oscar al Mejor Film Internacional. *Evil does not exist* ganó en Venecia el León de Plata Gran Premio del Jurado y el Premio FIPRESCI.

SINOPSIS

Takumi y su hija, Hana, viven en un pueblo cercano a Tokio. Su vida se verá profundamente afectada cuando descubren que cerca de su casa se va a construir un glamoroso camping para que los habitantes de la ciudad hagan escapadas cómodas a la naturaleza.

Director: Ryusuke Hamaguchi

Música: Eiko Ishibashi

Guión adaptado: Ryusuke Hamaguchi

Director de fotografía: Yoshio Kitagawa

Mezclas de sonido: Izumi Matsuno

Diseño de producción: Masato Nunobe

Ayudante del director: Kaoru Endo

Jefe de producción: Tomohisa Ishii

Colorista: Ryota Kobayashi

Montaje: Ryusuke Hamaguchi & Azusa Yamazaki Productor: Satoshi Takata

Distribución: Pacífica Grey



PANORAMA



EL LADRÓN DE PERROS

Vinko Tomičić Salinas
Bolivia, Chile, Francia, México
2023 - Ficción
90' - Clasificación

VINKO TOMIČIĆ SALINAS es un guionista, director y productor chileno. Su primer cortometraje, *Durmiente*, fue seleccionado en Ficunam, Guadalajara, Cali, São Paulo y Vancouver. Su cortometraje *Aicha* se proyectó en Biarritz, Guadalajara, Chicago y Locarno Academy Screenings 2019.

En 2014 fundó la productora Calamar Cine, con la que produjo *El Fumigador*, largometraje que co dirigió con Francisco Hevia. La película se estrenó en la 20ª edición de PÖFF Tallinn Black Nights y ganó el premio “Mejor Película Nacional” en SANFIC 2016.

Su primer largometraje en solitario, *El ladrón de perros*, se desarrolló en la Residencia Cinefondation de Cannes y en el programa de Cine Universitario de la Bienal de Venecia. Estrenado en Tribeca en 2024.

SINOPSIS

Martín es un lustrabotas que trabaja en las calles de La Paz, Bolivia. Desde hace un tiempo, Gladys, una vieja amiga de la difunta madre de Martín, les ha dado refugio a él y a su amiga Sombras en una pequeña habitación debajo de las escaleras de una vieja casona donde trabaja como empleada doméstica para una familia adinerada y una señora solitaria con Alzheimer. Movidado por su imaginación y los comentarios de Gladys, el lustrabotas comienza a sospechar que uno de sus mejores clientes es su padre. El señor Novoa es un sastre solitario cuyo

único vínculo emocional es Astor, un hermoso pastor alemán al que cuida como a un hijo. Martín convence a su amigo Sombras para que le ayude a robar el perro del sastre para poder manipular y acercarse a este hombre. Novoa, desesperado por la pérdida de su perro, ofrece recompensa a quien lo encuentre. Martín se acerca a Novoa y le ofrece su ayuda para colgar carteles de recompensa a cambio de dinero.

A medida que pasan los días y deambulan por la ciudad buscando al perro perdido y repartiendo volantes, Martín y Novoa pasan cada vez más tiempo juntos. Se conocen mejor y su relación gana confianza.

Martín tendrá que decidir si ceder a las presiones de su amigo Sombras para reclamar el dinero de la recompensa o confesar y devolverle el perro a Novoa, poniendo en riesgo la relación paternal que ha logrado construir.

Director: Vinko Tomičić Salinas

Guionista: Vinko Tomičić Salinas

Director de fotografía: Sergio Armstrong

Directora de arte: Valeria Wilde Monasterios

Editores: Urzula Barba Höpfner

Diseño de Vestuario: Valeria Wilde Monasterios

Sonido: Federico Moreira

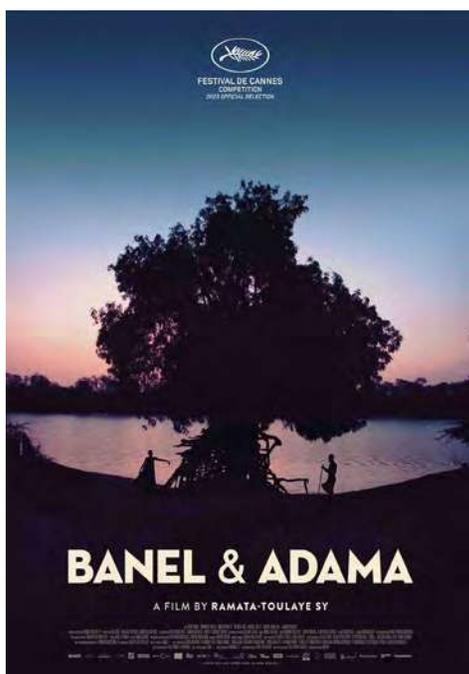
Producción: Alvaro Manzano Zambrana - Color Monster (Bolivia), Gabriela Maire - Zafiro Cinema (México), Edher Campos - Zafiro Cinema (México), Vinko Tomičić Salinas - Calamar Cine (Chile), Matías de Bourguignon - Calamar Cine (Chile)

Coproductores: Nadia Turincev - Easy Riders (Francia), Omar El Kadi - Easy Riders (Francia), Pavel Quevedo - Aguacero Cine (Ecuador), Francesca van der Staay - Movimento Film (Italia), Mario Mazzarotto - Movimento Film (Italia)

Ventas mundiales: Luxbox



PANORAMA



BANEL & ADAMA

Ramata-Toulaye Sy
Francia, Mali, Senegal
2023 - Ficción
87' - Clasificación

RAMATA-TOULAYE SY, franco-senegalesa nació y creció en la región de París. Se incorporó a La fémis en 2011 en el departamento de guión, donde se graduó en 2015. Ramata-Toulaye trabajó, entre otros, como guionista de la película Sibel (2018)

de C. Zencirci y G. Giovanetti, así como de Nuestra Señora del Nilo (2019) de A. Rahimi. En 2020, Ramata-Toulaye dirigió su primer cortometraje, Astel, seleccionado en más de 80 festivales y preseleccionado para los Premios César 2023. Banel & Adama es su primer largometraje.

SINOPSIS

Banel y Adama están perdidamente enamorados. Anhelando un hogar propio, han decidido vivir separados de sus familias y Adama no quiere aceptar su deber de sangre y asumir el puesto de futuro jefe. Cuando Adama informa al consejo del pueblo de su decisión, toda la comunidad queda trastornada. La lluvia que se supone que iba a llegar no llega. Banel y Adama aprenderán que donde viven no hay lugar para las pasiones y mucho menos para el caos.

Director: Ramata-Toulaye Sy
Guión: Ramata-Toulaye Sy
Director de Fotografía: Amine Berrada
1er Asistente de Dirección: Fabacary Assymby Coly
Diseño de Producción: Oumar Sall
Director Artístico: Rafael Matías Monteiro
Supervisor de Guión: Angele Pignon
Jefe de Producción: Assane Diagne
Casting: Iman Djionne
Diseño de vestuario: Mariam Diop
Diseño de maquillaje: Marième Ngom
Edición: Vicente Tricón
Sonido: Benjamín Silvestre
Edición de sonido: Olivier Voisin
Mezcla de sonido: Jean-Pierre Laforce
Música Original: Bachar Mar-Khalifé
Graduación de color: Magali Leonard
Postproducción: Christina Crassaris, Sidonie Waserman
Producción: La Chauve-Souris, Take Shelter, Astou Films, Astou Production, DS Productions, Canal+ International, Arte France Cinéma



PANORAMA



SLEEP WITH YOUR EYES OPEN

Nele Wohlatz
Brasil, Taiwán, Argentina, Alemania
2024 - Ficción
97' - Clasificación

NELE WOHLATZ estudió escenografía y filosofía en la Universidad de Artes Aplicadas de Karlsruhe y cine en la Universidad Torcuato Di Tella, Buenos Aires, donde vivió durante 12 años. En sus películas explora las conexiones entre el lenguaje y el lenguaje cinematográfico, así como la frontera entre ficción y documental. Su trabajo se ha mostrado en festivales como Locarno, Rotterdam, Viennale, Mar del Plata e instituciones como el Lincoln Center y el MoMA de Nueva York. Su debut en ficción *The Future Perfect* (2016) ganó múltiples premios, incluido el Leopardo de Oro a la Mejor Ópera Prima. Presente en Locarno y fue invitado a más de 70 festivales de cine internacionales.

SINOPSIS

Una ciudad costera de Brasil. Kai llega de Taiwán de vacaciones con el corazón roto. Un aire acondicionado roto la envía a la tienda de paraguas de Fu Ang. Podría hacerse amigo, pero la temporada de lluvias no llega y su tienda desaparece. Mientras busca a Fu Ang, Kai descubre la historia de Xiaoxin y un grupo de trabajadores chinos en un elegante rascacielos. Kai se encuentra extrañamente reflejada en la historia de Xiaoxin. Interpretados por actores noveles y profesionales, los protagonistas de esta tranquila comedia de malentendidos van y vienen inesperadamente. De

una ciudad desconocida a otra, siguen las necesidades de su trabajo más que una dramaturgia tradicional. Pero en el transcurso de un verano lento y caluroso, entre ellos crecen vínculos delicados como islas en un mar lleno de tiburones.

Director: Nele Wohlatz

Productores: Emilie Lesclaux, Kleber Mendonça Filho, Justine O., Roger Huang, Violeta Bava, Rosa Martínez Rivero, Meike Martens, Nele Wohlatz

Guionistas: Nele Wohlatz, Pío Longo

Director de fotografía: Roman Kasseroller

Director de arte: Diogo Hayashi

Diseñadora de vestuario: Rita Azevedo

Productores ejecutivos: Dora Amorim, Maurício Macedo Gerente de producción: Mariana Jacob

Editores: Yann-shan Tsai, Ana Godoy

Sonido: Javier Fariña

Directores de sonido: Mercedes Tennina, Tu Duu-Chih

Mezcla: Sebastián González, Tu Duu-Chih

Clasificación de color: Hung Wen Kai

Supervisor de efectos visuales: Tu Wei Ting



PANORAMA



SNOW LEOPARD

Pema Tseden
China
2023 - Ficción
109' - Clasificación

PEMA TSEDEN es una directora, guionista y autora tibetana. La mayoría de las películas de Pema Tseden fueron rodadas en idioma tibetano por equipos tibetanos. Ampliamente reconocido como pionero de la Nueva Ola Tibetana, el conjunto de obras cinematográficas de Pema Tseden incluye *The Silent Holy Stones*, *The Search*, *Old Dog*, *Tharlo*, *Jinpa* y *Balloon*, entre otros. Sus películas han sido seleccionadas en Venecia FF, Locarno FF, TIFF y muchos otros importantes festivales de cine internacionales, ganando más de cuarenta premios internacionales.

SINOPSIS

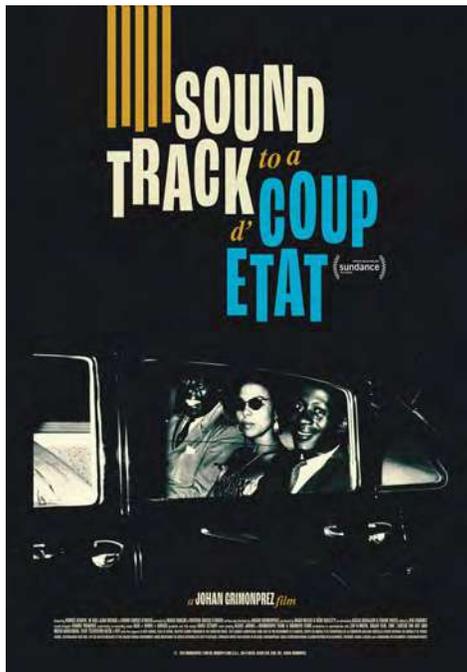
Un leopardo de las nieves irrumpe en el corral de ovejas de un nómada y mata a nueve carneros. Padre e hijo discuten: el hijo insiste en matar al leopardo de las nieves, pero el padre insiste en liberarlo, pues El leopardo de las nieves es un dios de la montaña en la creencia popular tibetana.

Guionista, Directora: Pema Tseden
Productores ejecutivos: Nan Ji, Zhou Hao, Pema Tseden, Gong Yu
Coproductor ejecutivo: Zhang Beipeng, Zhao Yan, Hu Mengchu, Fan Zhaohui
Productores jefes: Nan Ji, Zhao Hao, Yang Xianghua, Song Jia

Productor: Wang Lei
Coproductores: Zhao Daxi, Shao Han, Wan Jun, Wang Yueying, Wang Hong, Hu Mengchu, Jiang Xiaolei
Productor en línea: Tsemdo
Aparición Especial: Wangdron Tso
Director de Fotografía: Matthias Delvaux
Director de Sonido: Dukar Tserang
Compositor: Dukar Tserang
Supervisores de efectos especiales: Zhan Hansu, Zhang Beipeng, Fang Xiaobin
Director de arte: Daktse Drundrup
Editor: Jin Di
Colorista: Fu Shu
Consultor Leopardo de las Nieves: Golok Druk Kyab



PANORAMA



SOUNDTRACK TO A COUP D'ETAT

Johan Grimonprez
Bélgica, Francia, Países Bajos
2024 - Documental
150' - Clasificación

JOHAN GRIMONPREZ ¿De quién es nuestra imaginación en un mundo de vértigo existencial donde la verdad se ha convertido en un naufrago refugiado? ¿Es el narrador el que puede contener las contradicciones, el que puede deslizarse entre los lenguajes que nos han dado para convertirse en un viajero en el tiempo de la imaginación? La obra aclamada por la crítica de Johan Grimonprez baila en las fronteras de la teoría y la práctica, entre el arte y el cine, yendo más allá de los dualismos del documental y la ficción, el otro y el yo, la mente y el cerebro para tejer nuevos caminos en la forma en que percibimos nuestras realidades.

Los largometrajes de Grimonprez incluyen dial H-I-S-T-O-R-Y (1997, en colaboración con el novelista Don DeLillo, seleccionado por The Guardian como una de las “30 grandes obras de la historia del videoarte”), Double Take (2009, en colaboración con el escritor Tom McCarthy) y Shadow World (2016, en combinación con el periodista de investigación Andrew Feinstein) se estrenó en el Festival de Tribeca y ganó el Premio al Mejor Largometraje Documental en el Festival Internacional de Cine de Edimburgo de 2016. Recorriendo el circuito de festivales desde la Berlinale,

Sundance hasta Tribeca, las películas de Grimonprez han obtenido varios premios al Mejor Director, el ZKM International Media Award 2005, un Independent Spirit Award y el Black Pearl Award 2009 en el Festival de Cine de Abu Dhabi. Han sido adquiridos por PBS, NBC Universal, ARTE y BBC/FILM 4.

SINOPSIS:

Jazz y descolonización se entrelazan en esta montaña rusa histórica que reescribe el episodio de la Guerra Fría que llevó a los músicos Abbey Lincoln y Max Roach a colapsar el Consejo de Seguridad de la ONU en protesta por el asesinato del líder congoleño Patrice Lumumba. Estamos en 1961, seis meses después de la admisión de dieciséis países africanos recién independizados a la ONU, un terremoto político que desplaza el voto mayoritario de las potencias coloniales al Sur Global. Mientras el líder soviético Nikita Khrushchev golpea su zapato indignado por la complicidad de la ONU en el derrocamiento de Lumumba, el Departamento de Estado estadounidense entra en acción enviando al embajador del jazz Louis Armstrong al Congo para desviar la atención del golpe respaldado por la CIA. Con extractos de “My Country, Africa” de Andrée Blouin (narrada por Marie Daulne, también conocida como Zap Mama), “Congo Inc.” de In Koli Jean Bofane, “To Katanga and Back” de Conor Cruise O’Brien (narrado por Patrick Cruise O’Brien) y memorias en audio de Nikita Khrushchev.

Escrito y Dirigido: Johan Grimonprez
 Producido: Daan Millius Y Rémi Grellety
 Coproductores: Katja Draaijer Frank Hoeve Editado Por Rik Chaubet
 Diseñador de Sonido: Ranko Pauković
 Supervisor del Mezclador de Regrabación: Alek "Bunic" Goosse
 Diseño Gráfico y Títulos: Hans Lettany
 Gradación de Color: Blaise Jadoul
 Investigadores Clave de Archivos: Judy Aley, Rémonde Panis, Pauline Burgaud
 Y Alexander Markov
 Productora de Archivos: Sara Skrodzka



CR FIC CINE QUE NOS CONECTA

PANORAMA



MOTHER SAIGON

Khoa Lê
 Canadá
 2023 - Documental
 100' - Clasificación

KHOA LÊ es un artista y cineasta multidisciplinario quebequense nacido en Vietnam. Sus obras exploran identidades plurales, intimidad y la experiencia humana en toda su diversidad. Su primer largometraje documental, *Bà Nôi* (2013), se estrenó en *Visions du réel* y ganó el Premio Pluralismo de la Fundación Inspirit en el festival *Hot Docs* en 2013, así como el Premio al Mejor Actor Revelación de Quebec/Canadá en el Festival Internacional de Documentales de Montreal ese mismo año.

SINOPSIS

En Saigón, la cultura familiar continúa como lo ha hecho durante siglos, incluso cuando se rompen los lazos de sangre. A través de un mosaico de retratos íntimos, *Má Sài Gòn* explora el deseo universal de la humanidad de amor, aceptación, conexión y pertenencia a través de una lente LGBTQ+. La película es una carta de amor, una oda agridulce a una madre reconfortante pero inquietante, a una ciudad tan liberadora como opresiva.

Director: Khoa Lê
 Guión: Jonathan Bernier, Khoa Lê
 Cinematografía: Mathieu Laverdière
 Edición: Isabelle Daveau, Ariane Pétel-Despots, Khoa Lê Grabación De Sonido: Lynne Trépanier, Ngoc Tân Nguyễn Diseño de Sonido: Simon Gervais
 Mezcla de Sonido: Bruno Bélanger
 Música Original: Marie-Hélène L. Delorme Producción: Les Films De L'autre
 Productor: Khoa Lê



PANORAMA



DAHOMEY

Mati Diop
Francia
2023 - Documental
67' - Clasificación

MATI DIOP nació en París el 22 de junio de 1982. Desde principios de la década de 2000, ha construido una obra ecléctica que ha ganado premios en numerosos festivales internacionales. Su primer largometraje, *Atlantics* (2019), ganador del Gran Premio de Cannes, la consagró como una de las principales figuras del cine de autor internacional y de una nueva ola del cine africano y de la diáspora. Su cine nómada, lírico y político traspasa fronteras entre géneros y formatos, como una extensión de su doble identidad y orgullosa criolla.

Mati creció en una familia franco-senegalesa, con un padre músico, Wasis Diop, y una madre fotógrafa y compradora de arte. Es sobrina de Djibril Diop Mambéty, director de la película de culto *Touki Bouki* (1973).

El formalismo de su cine tiene sus raíces en una temprana curiosidad por las artes, en particular el vídeo y, sobre todo, el sonido. A los 20 años empezó a trabajar en teatro, diseñando creaciones sonoras y vídeo para obras de teatro. Por esa misma época rodó su primer cortometraje de producción propia, *Last Night* (2004). En 2006 se incorporó a *Le Pavillon*, el Laboratorio creativo en el Palacio de Tokio. Tras un breve paso por *Le Fresnoy* (Estudio Nacional de Arte Contemporáneo), su encuentro con Claire Denis, que la eligió como protagonista femenina en *35 Rhums* (2008), confirmó su deseo de convertirse en cineasta. Así comenzó una aventura épica en tres capítulos, basada en Dakar, que abarca una década. *Atlantiques* (2009, Premio Tigre en el Festival de Rotterdam), *Mille Soleils* (2013, Gran Premio en el FID de Marsella) y *Atlantics* forman un manifiesto que fundamenta una elección política. Paralelamente, Mati Diop realizó varios cortometrajes, entre ellos *Big in Vietnam* (2011, premio Tiger en el Festival de Rotterdam) y *Snow Canon* (2012, estrenado en el Festival de Venecia), que retoman

motivos y temas favoritos: la soledad de los exiliados, cuerpos, ciudades y paisajes impregnados de mitología y misterio, y la noche de la que emergen danzas y fantasmas. Estos temas también se pueden encontrar en Tokyo Trip (2023) y In My Room (2020). Mati Diop continuó su trabajo en vídeo con Liberian Boy (2015) y Naked Blue (2022), codirigida con Manon Lutanie. En 2020-2021, también grabó dos vídeos musicales en París, para Bonnie Banane y Wasis Diop, así como un anuncio con Solange Knowles.

Seleccionado en competición en la 74ª edición de la Berlinale, Dahomey (2024), el segundo largometraje de la directora, rodado en Benín, se centra en la restitución de los tesoros reales saqueados durante la colonización francesa y reafirma su activismo artístico en el continente africano.

SINOPSIS

Es noviembre de 2021 y 26 tesoros reales del Reino de Dahomey están a punto de abandonar París para regresar a su país de origen, la actual República de Benín. Junto con otros miles, estos objetos fueron saqueados por las tropas coloniales francesas en 1892. Pero, ¿qué actitud adoptar ante la vuelta a casa de estas reliquias en un país que tuvo que salir adelante con su ausencia? El debate está abierto entre los estudiantes de la Universidad de Abomey-Calavi. Oso de Oro en Berlinale 2024.

Escrito y Dirigido: Mati Diop

Edición: Gabriel Gonzalez

Imagen: Oséphine Drouin Viillard

Texto «Voz de los Tesoros»: Makenzy Orcel

Producido: Eve Robin, Judith Lou Levy, Mati Diop

Sonido: Corneille Houssou, Nicolas Becker, Cyril Holtz

Música: Dean Blunt, Wally Badarou

Subdirector: Gildas Adannou

Gerente de Producción: Marco Tulio Pires

Productor de Línea: Christiane Chabi Kao

Productor Asociado: Ama Ampadu

Coproducción: Les Films Du Bal And Fanta Sy

Coproducida: Arte France Cinéma

Con el apoyo de: Gouvernement De La République Du Bénin

Centre National Du Cinéma Et De L'image Animée

La Région Île De France

Fopica - Fonds De Promotion De L'industrie Cinématographique Et

Audiovisuelle Du Sénégal

Con apoyo del: Arte France

Traductor: Simon John



44 Visiones

Visiones es una sección para conectar el cine con otras áreas del saber y del hacer: para tender puentes a otras miradas que se reúnen en la cinematografía.



VISIONES



ALTAMAR

Ernesto Jara Vargas
Costa Rica, Colombia
2024 - Documental
83' - Clasificación

ERNESTO JARA VARGAS, entre 1997 y 1999 estudia Fotografía en el Colegio Universitario de Alajuela y Producción Audiovisual en el Centro Nacional de Imagen (Costa Rica). En el año 2000 realiza una práctica profesional en el canal de televisión Antena 3 en Madrid, España, gracias a una beca de la Agencia Española de Cooperación Internacional. En el año 2003 co-funda Producciones La Pecera. Ha trabajado también como consultor en comunicación para varias organizaciones sociales, ambientales y culturales.

Su primer largometraje documental, *El Codo del Diablo* (2014), participa en el *Morelia Lab Doc* (2010), en el *CinergiaLab 2012*, en el encuentro de coproducción *Latin Side of the Doc* (2012) y en el taller *DocuLab5 del FICG* (2013). Obtiene el Premio del Público en el *Costa Rica Festival Internacional de Cine 2014*, el Premio al Mejor Largometraje Centroamericano en el *XVII Festival Internacional de Cine en Centroamérica ÍCARO 2014* y el Premio Nacional de Cultura *Amando Céspedes 2015* en la categoría de producción audiovisual. Además, es parte de la selección de 15 festivales internacionales.

Su segundo largometraje documental *Queremos Tanto a Bruno* (2019), representa a Costa Rica en la VI edición del Programa DOCTV Latinoamérica y es difundido en las televisoras públicas de los 17 países latinoamericanos que conforman la red.

Altamar es su tercer proyecto de largometraje documental, una coproducción con Galaxia 311 de Colombia y apoyado por el Programa Ibermedia y el Fondo Nacional de Fomento Audiovisual y Cinematográfico El Fauno.

SINOPSIS

Cada viaje de pesca dura un mes y el cuerpo de Elí va acumulando los males heredados de esas duras jornadas. Su cuerpo es un engranaje más que se va desgastando poco a poco. El mar, sin embargo, siempre lo llama, se ha vuelto el refugio de una vida en tierra cada vez más ajena. El extraño presagio de un naufragio liberador, se vuelve más oscuro y perturbador cuando Elí no encuentra otra alternativa para su hijo que ofrecerle su mismo destino.

Dirección: Ernesto Jara Vargas

Producción Ejecutiva: Giulia Clerici

Productora Colombia: Ivette Liang

Guión: Ernesto Jara Vargas, Antonio Jara Vargas

Dirección de Fotografía: Roberto Murillo

Producción de campo: Fernanda Riveros

Sonido directo: Erick Vargas

Montajista: Felipe Guerrero

Música: Alex Catona

Post-producción de Sonido: STEMS Group, Angel Alonso Sarmiento, José Homer Mora

Finalización y Deliveries: Colour Studio

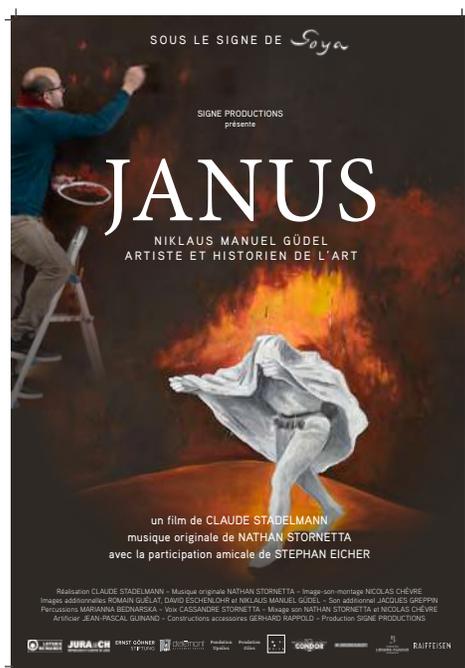
Colorista: Daff Schneydher

Diseño gráfico: Natalia Jara Vargas

Fotografía fija: Pablo Cambroner



VISIONES



JANUS

Claude Stadelmann
Suiza
2023 - Categoría
73' - Clasificación

CLAUDE STADELMANN nacido el 5 de octubre de 1945 en Delémont (Jura Suiza). Formación en literatura en las universidades de Neuchâtel y Ginebra. Educación. Facilitador del Centro Cultural de Delémont, crítico literario y teatral. Cineasta independiente desde 1982. Fundación de Signe Productions en 1987. Desde 1992, estancias frecuentes en Madagascar.

“Aprecio el movimiento con una buena dosis de humanismo y curiosidad. Mi incapacidad para dominar la técnica audiovisual me lleva naturalmente a la humildad y limita mi contribución al diseño y la escritura de guiones. Con la experiencia entiendo la línea de producción de una película y mi sensibilidad me ayuda a percibir mejor la parte oculta de las personas y los lugares. En cuanto a la forma, prefiero la improvisación, el contraste y la espontaneidad.”

SINOPSIS

La película expresa una incursión en el mundo de Niklaus Manuel Güdel, artista suizo-costarricense, en sus facetas como pintor e historiador del arte.

Dirección: Claude Stadelmann
Producción: Signe Productions
Realización: Claude Stadelmann
Imagen y edición: Nicolás Chèvre
Música original: Nathan Stornetta
Percusión-marimba-voz: Marianna Bednarska
Voz: Cassandre Stornetta, mezzosoprano
Mezclando: Nathan Stornetta y Nicolas Chèvre
Fotografía: Pierre Montavón
Imágenes Adicionales: Autodafé: Romain Guélat (dron)
Costa Rica: Niklaus Manuel Güdel
Grabación de sonido adicional: Jacques Greppin
Artífice: Jean-Pascal Guignand
Fabricante de accesorios de taller Condor: Gerard Rappold



VISIONES



FENOMENAL: ROMPEFORMA 1989-1996

Merián Soto y Viveca Vázquez
Puerto Rico
2023 - Documental
68' - Clasificación

MERIAN SOTO — bailarina, coreógrafa, video artista y profesora, es la creadora de Branch Dancing y Modal Practice, metodologías estético-somáticas de improvisación, las cuales enseña en Temple University, Philadelphia, donde ejerce como catedrática desde 1999. Soto es conocida por sus experimentos coreográficos con la Salsa, en obras tales como Así se baila un Son (1999) con música en vivo de Adalberto Alvarez y su son, y La Máquina del Tiempo (2004) con la participación del pianista, Elio Villafranca. Ha colaborado extensamente con el artista visual, Pepón Osorio, en obras tales como Historias, presentada a través de Estados Unidos e internacionalmente del 1992-99, y Familias, nominada para un EMMY en 1996. Ha recibido numerosos premios por su obra, incluyendo: New York Dance and Performance Award BESSIE (2000), Greater Philadelphia Dance & Physical Theater Award ROCKY (2008), Pew Fellowship in the Arts (2015), Leeway Transformation Award (2016), Rauschenberg Residency Fellow (2017), y United States Artists Doris Duke Fellowship in Dance (2019).

VIVECA VÁZQUEZ es una artista clave en el ámbito de la danza experimental y el performance en Puerto Rico. Se ha destacado como bailarina, coreógrafa, directora, productora y profesora. Fundadora del Taller de Otra Cosa, dirigido luego por la artista



VISIONES

transdisciplinaria Teresa Hernández. TOC tuvo a su haber producciones importantes (en PR) como el maratón internacional experimental de baile, performance y visuales ROMPEFORMA co-dirección de Merián Soto y becado por la Fundación Rockefeller, presentado en diversos espacios del país del 1989 al 1996. Vázquez ha recibido becas de National Endowment for the Arts, Instituto de Cultura Puertorriqueña y New York Council on the Arts. Sus piezas han sido presentadas en Portugal, Argentina, Venezuela, Mexico, Los Angeles, Boston y Philadelphia. En Nueva York ha sido artista invitada en espacios como el Dance Theater Workshop, Performance Space 122, St. Mark's Church, la galería PS1, y The Knitting Factory. Desde 1985 es profesora en la Universidad de Puerto Rico. Ha desarrollado una propuesta pedagógica de entrenamiento y estudio artístico con técnicas de conciencia corporal e improvisación de movimiento. Es catedrática en el Departamento de Humanidades de la Facultad de Estudios Generales presentando allí trabajos basados en clásicos como Dolonía (canto X Iliada), MaRoma (Eneida), Plagio (Confesiones de San Agustín) y un montaje bilingüe de Samuel Beckett (Textos Para Nada). En el Programa de Estudios de Mujer y Género creó el curso teórico-práctico Género y Performance: el género se actúa. Ha sido maestra invitada al Taller de práctica y reflexión sobre la Danza-Teatro de La Escuela Internacional de Teatro de America Latina y el Caribe EITALC, Ecuador 2002. En el 2009 su obra entró a formar parte de la Biblioteca de video digital del Instituto Hemisférico, que es parte de las Bibliotecas de New York

University. El Museo de Arte Contemporáneo (MAC) de Puerto Rico celebró una exhibición retrospectiva-performance de su obra en 2013. A su vez publicó el catálogo bilingüe de su retrospectiva CONDUCTA que sirvió como modelo único sobre la danza experimental en PR con ensayos críticos por una amplia gama de escritores y expertos en la materia. En el 2022 recibió la beca United States Artists Mellon Fellow.

SINOPSIS

El documental profundiza en el mundo transformador del festival Rompeforma durante esos años cruciales de finales del siglo XX en Puerto Rico. El festival Rompeforma celebró la danza, el movimiento, las artes visuales y las actuaciones que desafiaron las normas disciplinarias tradicionales, desafiaron los límites y abrazaron las fugas experimentales.

Co-dirigido y producido: Merián Soto y Viveca Vázquez

Edición: Laura Sofía Pérez

Música: Eduardo Alegría



46 Retrospectiva

Lucía Puenzo

¡Bienvenida, Lucía Puenzo! Para el CRFIC 12 es un honor dedicar su retrospectiva a una de las realizadoras argentinas más queridas por el público latinoamericano, con películas que no solo han revelado una voz vital del cine argentino, sino que además tocan corazones y estimulan complejas reflexiones. Es cine que nos conecta: filmes para conversar, para cuestionar y cuestionarnos, para compartir en una sala de cine.

Como novelista, guionista y cineasta, desde hace dos décadas marca la pauta de ese cine que ahonda en lo ambiguo, en lo íntimo y en lo difícil de conocer: la experiencia de vivir en un mundo que rechaza lo difuso. Puenzo crea personajes indelebles que moldean el mundo a su favor y confrontan sus resistencias; es un cine que respira libertad creativa, filosófica y la alegría misma de explorarnos, aún cuando ello implique aventurarnos por recovecos oscuros.

Para acompañar esta retrospectiva, nos acompaña la destacada Lorena Ventimiglia, coguionista de *Los impactados*, nuestra eléctrica película inaugural.

BIOFILMOGRAFÍA DE LUCÍA PUENZO

Escritora, guionista y directora de cine. XXY, su primera película, obtuvo el Gran Premio de la Crítica en Cannes (2007), un Goya y un Ariel a la Mejor Película Extranjera. Su segunda película, El Niño Pez, abrió la sección Panorama del Festival de Berlín (2009), ganó premios a la mejor película en España y Tokio y fue parte de la selección oficial de Tribeca y La Habana.

Su tercera película, Wakolda fue parte de la Selección Oficial del Festival de Cannes y del Festival de San Sebastián (2013) y ganó más de 20 premios internacionales. En 2015, escribió, dirigió y produjo los 12 episodios del eco-thriller Cromo, co-creado junto a Nicolás Puenzo. La serie fue producida por Historias Cinematográficas y fue el único estreno Latinoamericano del Festival de Toronto.

Lucía fue Showrunner de las temporadas 1, 2 y 3 de La Jauría, uno de los primeros lanzamientos originales de Amazon para Latinoamérica, producido por Fábula, de los hermanos Larrain y Fremantle. Es también creadora y showrunner de las temporadas 1 y 2 de Señorita 89 producidas por Lionsgate/Starz/Fremantle.

Su cuarto largometraje, La Caída, filmado en México para Amazon y protagonizado por Karla Souza, ganó dos International Emmy Awards (Mejor película y Mejor Actriz) en 2023.

Su quinto largometraje, Los Impactados, tuvo estreno mundial en el Festival Internacional de San Sebastián, además de ganar el Premio a Mejor película en el Festival del Cinema Ibero-Latino Americano di Trieste y participar de los Festivales de Biarritz, Río de Janeiro, FECILS, Morelia y Gotemborg. Se estrenó en cines en Argentina el 29 de Febrero de 2024. Actualmente se encuentra en postproducción de su próxima serie, Futuro Desierto producida por Paramount+ y Gaumont.



CR FIC CINE QUE NOS CONECTA



WAKOLDA

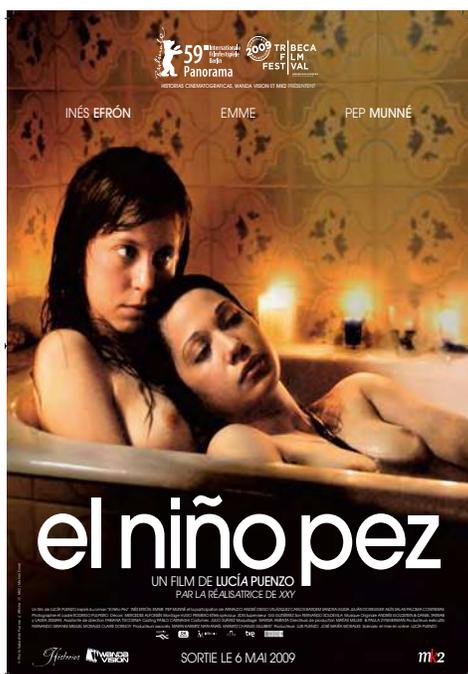
Lucía Puenzo
Argentina
2013 - Ficción
94' - Clasificación

SINOPSIS

En el verano de 1960, en la desolada región de la Patagonia, un médico alemán (Alex Brendemühl) conoce a una familia argentina y se une a ellos para seguir la ruta del desierto en caravana. La familia hace renacer en él todas sus obsesiones por la pureza y la perfección. En especial Lilith, una niña casi adolescente con un cuerpo demasiado pequeño para su edad. La fascinación es mutua; en pleno despertar sexual, Lilith siente una inquietante atracción por el forastero. Sin conocer la verdadera identidad del alemán, la familia lo acepta como primer huésped de su hostería, a orillas del lago Nahuel Huapi. Aunque el extraño personaje despierta en los anfitriones cierto recelo, poco a poco se verán seducidos por sus modales, su distinción, su saber científico y su dinero.

Dirección: Lucía Puenzo
Guión: Lucía Puenzo
Adaptado de la Novela Wakolda de Lucía Puenzo
Fotografía: Nicolás Puenzo
Edición: Hugo Primero
Sonido: Fernando Soldevila
Escenógrafo: Marcelo Chaves
Música: Daniel Tarrab, Andrés Goldstein, Laura Zisman, Dirty Three (Warren Ellis, Mick Turner, Jim White) Con Nick Cave
Productor: Lucía Puenzo
Productor Ejecutivo: Nicolás Batlle
Producida por: Historias Cinematográficas
Productor General: 'Historias': Luis Puenzo
En Coproducción Con: Pyramid Productions: Fabienne Vonier, Stéphane Parthenay, Wanda Vision: José María Morales, Miguel Morales, Hummelfilm: Gudny Hummelvoll, MovieCity

RETROSPECTIVA



EL NIÑO PEZ

Lucía Puenzo
Argentina
2009 - Ficción
96' - Clasificación

SINOPSIS

Una historia de amor desesperada entre dos jóvenes de orígenes sociales muy diferentes que, incapaces de encontrar un lugar para su amor en el mundo en el que viven, son empujados a cometer un delito.

Lala, una adolescente del barrio más exclusivo del conurbano porteño, está enamorada de Guayi, la empleada doméstica paraguaya de 20 años que trabaja en su casa. Sueñan con vivir juntos en Paraguay, a orillas del lago Ypoá. Robando todos los bolsos y carteras de la casa, dispuestos a todo para cumplir su sueño. Pero cuando están dispuestos a huir juntos todo estalla, alimentado por el deseo, los celos y la rabia.

Este es el punto de partida que estimula la fuga por la autovía que conecta el Norte de Buenos Aires con Paraguay. Mientras Lala espera reencontrarse con su amante en Ypoá reconstruyendo su pasado (el misterio que rodea su embarazo y la leyenda de un niño pez que guía a los ahogados al fondo del lago), el Guayi está recluido en un instituto de menores en las afueras de Buenos Aires. Resulta que está ocultando un crimen de hace mucho tiempo.

¿Venganza, riesgo, sexo semi violento y sangre tejen una trama que encuentra una salida a la incertidumbre con la que viven los jóvenes en el mismo mundo que condenan?

Dirección: Lucía Puenzo
Director de Fotografía: Rodrigo Pulpeiro
Director de Arte: Mercedes Alfonsín
Editor: Hugo Primero
Diseño de sonido: Fernando Soldevilla
Música: Andrés Goldstein & Daniel Tarrab y Laura Zisman
Asistente de dirección: Fabiana Tiscornia
Gerente de producción: Paula Zyngierman
Productor ejecutivo: Fernando Sirianni, Miguel Morales, Claire Dornoy
Productor asociado: Marín Karmitz, Nathanaël Karmitz, Charles Gillibert
Producción: Luis Puenzo, José María Morales



RETROSPECTIVA



XXY

Lucía Puenzo
Argentina, España, Francia
2007 - Ficción
91' - Clasificación

SINOPSIS

Álex es una singular adolescente de quince años que esconde un secreto. Poco después de su nacimiento, sus padres, Kraken y Suli decidieron dejar Buenos Aires para vivir, aislados del mundo, en una cabaña de madera a orillas del mar. Lo que pretendían era que su hija creciera libre de cualquier tipo de prejuicios, protegida y feliz, hasta que llegara el momento de decidir qué camino debía seguir.

Director: Lucia Puenzo
 Producer : Luis Puenzo & Jose Maria Morales
 Production Company : HISTORIAS CINEMATOGRAFICAS & WANDA VISION
 Co-producer : Fabienne Vonier
 Co-production Company : PYRAMIDE PRODUCTIONS
 Screenplay : Lucia Puenzo
 Director of photography : Natasha Braier
 Sound : Farnando Soldevila
 Music : Andres Goldstein & Daniel Tarrab
 Editing : fff & Hugo Primero
 Set : Roberto Samuelle



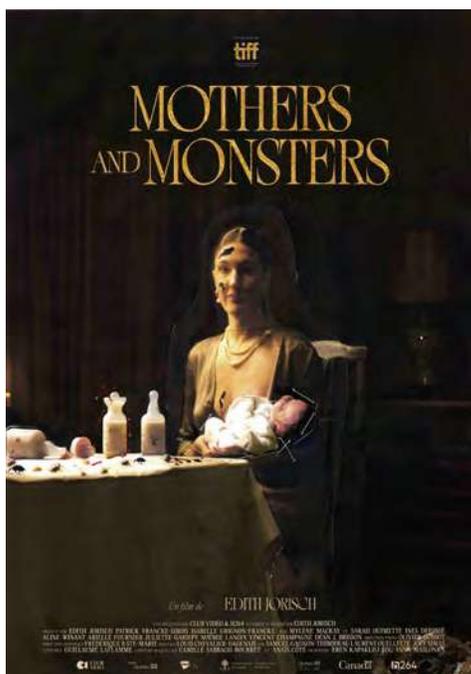
49 | Películas Linterna Mágica



La sección Linterna Mágica celebra el cine de género con todo lo que nos ofrece en su variada paleta: terror, fantasía, ciencia ficción y los múltiples cruces entre ellos... y más allá.



LINTERNA MÁGICA



MOTHERS & MONSTERS

Edith Jorisch
 Canadá
 2023 - Ficción
 15' - Clasificación

EDITH JORISCH es una guionista y directora radicada en Montreal que practica su oficio en cine y televisión, tanto documental como de ficción. Su trabajo ofrece una perspectiva humana y agri dulce sobre los vicios de nuestra sociedad contemporánea.

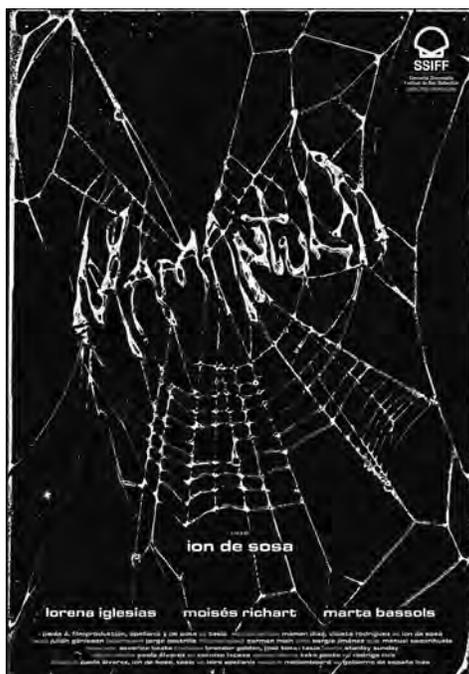
En 2017, el cortometraje *Awe* de Jorisch, destacó por su estilo híbrido, coqueteando hábilmente entre ficción y documental. *Tibbits Hill*, es un cuento alegórico sobre la música como arma antimilitarista. *Mothers & Monsters* es su historia más reciente sobre nuestra sociedad moderna.

SINOPSIS

Para una celebración muy especial, una madre-anfitriona ha reunido a madres y a sus hijos perfectos para un gran banquete. Orquestado por la madre anfitriona, el banquete se ve repentinamente interrumpido por extraños disturbios. ¿Qué se esconde detrás de escena de este mundo ideal perfecto? *Mothers & Monsters* es una sátira surrealista sobre la maternidad moderna y el ideal de la familia en una época en la que el capitalismo ha alcanzado su apogeo.

Guión: Edith Jorisch
 Directora: Edith Jorisch
 Producción: Patrick Francke-Sirois e Isabelle Grignon-Francke (Video Club)
 Director de fotografía: Olivier Gossot
 Diseño de producción: Frédérique B. Ste-Marie
 Montaje: Louis Chevalier-Dagenais
 Sonido: Laurent Ouellet
 Diseño de sonido: Samuel Thibodeau
 Reparto: Mylène Mackay, Aline Winant, Juliette Gariépy, Sarah Ouimet, Ines Defosse, Noémie Lanoix, Arielle Fournier

LINTERNA MÁGICA



MAMÁNTULA

Ion de Sosa
Alemania, España
2023 - Ficción
49' - Clasificación

ION DE SOSA director y director de fotografía diplomado por la ECAM. Su primer largometraje *Sueñan los androides* fue estrenado en la Berlinale en 2015 y tuvo un amplio recorrido en festivales y centros de arte nacionales e internacionales, como Viennale, Lincoln Center, Barbican Centre o el Museo Reina Sofía. Es una adaptación libre de *Sueñan los androides con ovejas eléctricas* de Philip K. Dick y recoge las constantes de su cine: el uso del 16mm, el encuadre frontal y abierto, la mezcla de costumbrismo con toques de ciencia ficción, un uso muy propio del tiempo y la composición y un particular sentido del humor.

Estas constantes también se encuentran en su trabajo como director de fotografía en las películas de Chema García Ibarra, con quien trabaja estrechamente desde hace años y ha codirigido su último cortometraje, *Leyenda dorada*, estrenado en Berlinale 2019 y seleccionado en San Sebastián, Ann Arbor, Palm Springs o el festival del American Film Institute.

Ha sido director de fotografía de *Espíritu sagrado*, el primer largometraje de Chema García Ibarra, estrenado en la competición internacional de Locarno en 2021, ganador del Premio Feroz Arrebato de Ficción y del Fotogramas de Plata de la crítica; de *Karen* de María Pérez Sanz, estrenada en el festival de Sevilla en 2020; y de *El futuro* (2013) y la pieza corta *Aliens* (2017) de Luis López Carrasco, ambos estrenados en el festival de Locarno.

Sus trabajos más recientes como director de fotografía son el largo *La Parra*, de Alberto Gracia, el corto *La niña mártir*, de María Pérez Sanz y el corto *Contadores*, de Irati Gorostidi (estrenado en la Semana de la Crítica del Festival

de Cannes 2023). Su último largometraje como director de fotografía es *El fantástico caso del Golem de Burnin' Percebes*, que se rodó el pasado verano (2022).

Como director, Ion de Sosa se encuentra en fase de desarrollo de su próximo largometraje, *Balearic*. En 2017 fundó la productora Apellaniz y de Sosa junto a Leire Apellaniz. Han producido *Espíritu sagrado*, *Leyenda dorada*, *Fe de Mainer Fernández Iriarte*, *Contadores de Irati Gorostidi* e *Inmotep* de Julián Génisson.

SINOPSIS

Mamántula es el chico que todos desean, pero también es, secretamente, una tarántula gigante travestida de humano, engendrada durante un breve encuentro en un paraíso lejano. En un presente alternativo de saunas brutalistas, interminables pasillos de metro y detectives con gabardina y sombrero, cada uno de los amantes de Mamántula cae víctima de su insaciable lujuria de sangre y semen; un hilo más en la tela de araña estelar que está tejiendo para volver a la dimensión a la que pertenece.

Dirección: Ion de Sosa

Guión: Mamen Díaz, Violeta Rodríguez, Ion de Sosa

Productoras: Paola Álvarez Filmproduktion, Apellaniz y de Sosa, UMMM

Producción: Paola Álvarez, Manuel Escorihuela, Leire Apellaniz, Javier Tasio

Fotografía: Jorge Castrillo

Edición: Sergio Jiménez

Sonido: Brendan Golden (APSA), Paciencia - José Tena & Tasio, Manuel Escorihuela

Música: Marta Peláez Corchs "Severine Beata"

Animación: Stanley Sunday

Arte: Carmen Main

FX: DVEIN Teo Guillem & Carlos Pardo Ros

Interpretación: Lorena Iglesias, Marta Bassols, Moisés Ricart

LINTERNA MÁGICA



OMEN

Baloji

República Democrática del Congo, Bélgica, Países Bajos, Alemania, Francia, Sudáfrica

2023 - Ficción

92' - Clasificación

BALOJI nacido en 1978 en Lubumbashi (República Democrática del Congo) y afincado en Bélgica, Baloji (no confundir con el fotógrafo Sammy Baloji) es un músico, cineasta y artista polimático galardonado, trabaja como director de arte y diseñador de vestuario para moda y otras formas de artes visuales.

El significado del nombre Baloji se refiere a fuerzas ocultas y malvadas. En suajili, inicialmente significaba “hombre de ciencia”, pero en la época colonial se convirtió en “hombre de ciencias ocultas/hechicero”. Este encargo ha influido en toda su obra como una pesada carga que soportar y, al mismo tiempo, como motor de un enfoque lúdico y empírico, dando forma a su visión con un imaginario suspendido entre el realismo onírico y mágico, en particular a través de un trabajo sobre la máscara, y los simbolismos y su relación de asociación de colores y sonidos provocados por su sinestesia.

Como cineasta, Baloji estrenó su primer largometraje *Augure / Omen* (selección oficial Cannes 2023) acompañado de una banda sonora de cuatro partes donde cada disco está escrito desde el punto de vista de los personajes principales. El proyecto también va acompañado de un proyecto de exposición itinerante que presenta los diseños de vestuario y fotografías del proyecto.

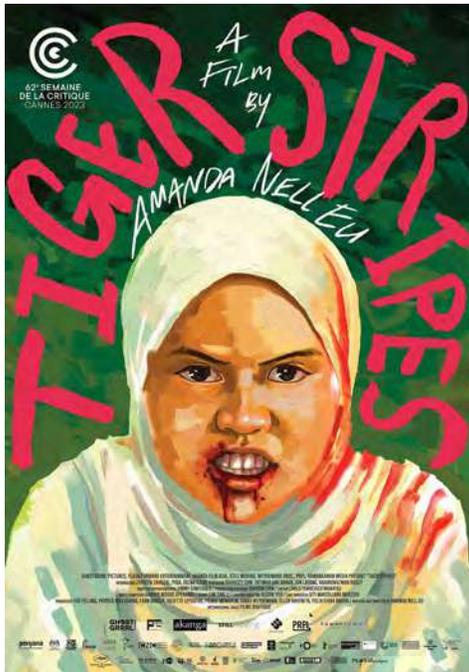
La película Omen sigue varios cortometrajes destacados en el circuito y distribuidos en todo el mundo, como Zombies (London FF).

Como músico, Baloji ha lanzado dos álbumes aclamados por la crítica y dos EP, el último “Avenue Kaniama” en Bella Union Records (Father John Mistry, Fleet Foxes).

SINOPSIS

Tras el regreso de Koffi a su lugar de nacimiento tras haber sido condenado al ostracismo por su familia, Omen explora el peso de las creencias sobre el propio destino a través de cuatro personajes acusados de brujos y hechiceros, todos ellos entrelazados y guiándose mutuamente hacia la fantasmagoría de África.

Director: Baloji
Guionista: Baloji
Imagen: Joaquim Felipe
Sonido: Jan Deca, Erik Greek Spoor, Danny Van Spreuwel
Diseño de producción: Eva Martín
Vestuario: Elke Hoste, Baloji
Cabello y maquillaje: Lila Vander Elst
Edición: Bruno Tracq, Bertrand Conard
Productor: Liesa Van der Aa
Compositor Musical: Benoit Roland



TIGER STRIPES

Amanda Nell Eu

Malasia, Taiwán, Francia, Alemania, Países Bajos, Singapur, Catar, Indonesia

2023 - Ficción

95' - Clasificación

AMANDA NELL EU se graduó en la London Film School con una maestría en realización cinematográfica y es alumna de Berlinale Talents y Locarno Filmmakers Academy. Su cortometraje Lagi Senang Jaga Sekandang Lembu se estrenó en competición en el Festival Internacional de Cine de Venecia. La película ha seguido viajando y ganando premios en muchos otros festivales internacionales, incluida una Mención Especial en el Festival Internacional de Cortometrajes de Clermont-Ferrand. Su próximo cortometraje, Vinegar Baths, también ganó varios premios en festivales, incluido el de Mejor Película en el concurso de cortometrajes Scream Asia Horror. Tiger Stripes es su primer largometraje.

SINOPSIS

Zaffan es una niña rebelde y despreocupada hasta que comienza a experimentar horribles cambios físicos en su cuerpo. Zaffan, que lucha por seguir siendo normal en la escuela, niega sus inevitables cambios y trata de cubrirse. Sin embargo, los amigos de Zaffan la atacan, cuando se desata toda la histeria: una por una, las adolescentes caen al suelo en ataques, convirtiéndola en una propagación de histeria colectiva por toda la escuela.

Los rumores de una figura oscura en los baños han provocado que el miedo se apodere de la escuela primaria, y un oficial médico visitante se nombra al mando; su única misión es ahuyentar al demonio que los persigue.

Pronto descubre que Zaffan puede ser la raíz de sus problemas e interviene para realizarle un exorcismo. Toda la comunidad observa cómo el médico utiliza métodos extremos para avergonzar y herir físicamente a Zaffan. Y como un tigre que ha sido arrastrado fuera de su hábitat y empujado porque le tememos, porque no lo sabemos, Zaffan decide finalmente revelar su verdadero yo, su ira, su rabia y su belleza, a todos.

Director & Screenwriter: Amanda Nell Eu

Dop: Jimmy Gimferrer

Editor: Carlo Francisco Manatad

Production & Costume Designer: Sharon Chin, Sound Lim Ting Li

Music: Gabber Modus Operandi

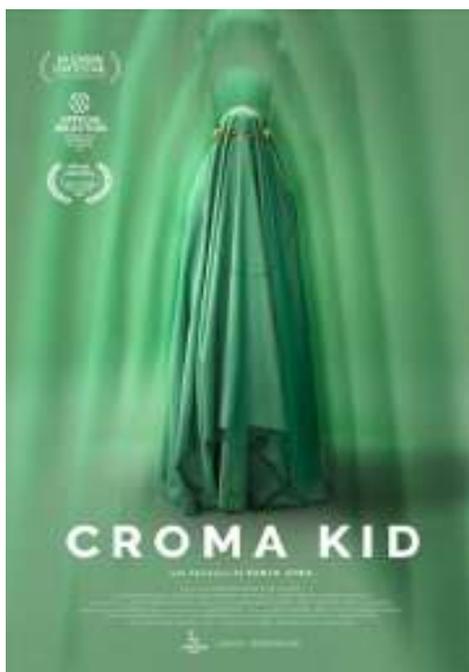


52 Etapa Itinerante

El CRFIC en el 2024 continúa de gira por el país, con cine nacional y latinoamericano para todas las edades. Invitamos a las comunidades a sumarse a estas proyecciones y talleres para promover la pasión por el cine en todas partes de Costa Rica.



ETAPA ITINERANTE



CROMA KID

Pablo Chea
República Dominicana
2023 - Drama/Comedia
92' - Tp

PABLO CHEA es un editor y compositor dominicano, conocido por su trabajo en *Selva trágica*, *La fiera y la fiesta*, *El valiente ve la muerte solo una vez*, *Bantú Mama*, *La hembra* y *Cuarencena*. Se estrena como guionista, productor y director con *Croma Kid*.

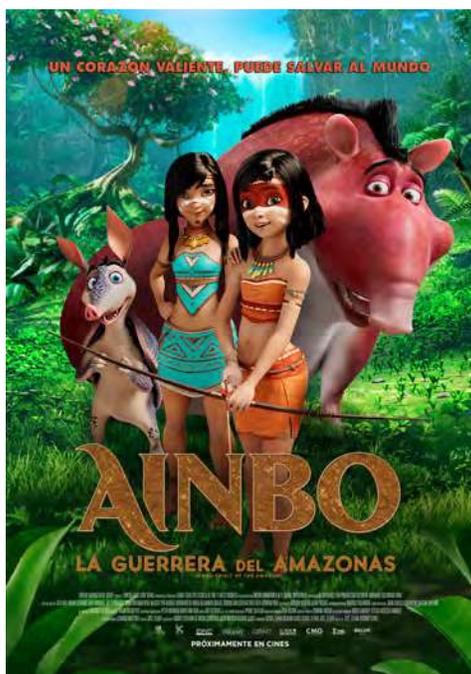
SINOPSIS

Es 1993 y Emi es un preadolescente curioso y avergonzado por su peculiar familia. Mientras su padre y su abuelo producen un programa de televisión, Emi rompe la preciosa máquina Chroma Key de su madre. En un intento de sustituirla, encuentra un dispositivo que abre portales a otras dimensiones. Su abuelo utiliza el dispositivo y accidentalmente hace desaparecer a sus padres. Ahora Emi tiene que emprender un viaje para intentar encontrarlos y cambiar los acontecimientos del pasado.

Dirección: Pablo Chea
Guión: Pablo Chea, Israel Cárdenas
Cinematografía: Israel Cárdenas
Edición: Fernando Henriquez, Pablo Chea, Israel Cárdenas
Diseño sonoro: José Homer Mora
Música: Grégoire Blanc
Producción: Rafael Elías Muñoz, Laura Amelia Guzmán, Israel Cárdenas
Reparto: Nashla Bogaert, Jaime Piña, David Maler, Bosco Cárdenas Guzmán



ETAPA ITINERANTE



AINBO

José Zelada y Richard Claus

País

Año - Animación

Tiempo - Clasificación

JOSÉ ZELADA es un director internacional premiado de películas Tunche, Premios Clio, Festival de Cine de Nueva York y León de Cannes con un documental para la Fundación Peruana Contra El Cáncer - “Buscando Corazones”. Director del Documental Primer Panel de Telar Artesanal del Mundo Cuzco. En 2012 fundó la primera escuela de cine del Perú EPIC (Escuela Peruana de Industria Cinematográfica) y hoy se ha convertido en un buen referente en la región.

RICHARD CLAUS es director, escritor y productor. Como productor es conocido por producciones internacionales como: Testigo Mudo (1994) Y Un Hombre Lobo Americano En París (1997), ambas dirigidas por Anthony Waller, selección oficial Sundance y Quincena de Realizadores de Cannes 1994. El Pequeño Vampiro (1999) dirigida por Uli Edel, ganadora del Premio de Oro del Cine Alemán como mejor película familiar. Mariposas Negras (2010), dirigida por Paula van der Oest, ganadora del premio a la Mejor Película en los premios de cine de Sudáfrica y Holanda. Un Act Of Defiance (2017), dirigida por Jean van de Velde. Ganador de múltiples premios a Mejor Película y Mejor Actor en festivales de cine internacionales.

Las películas anteriores son sólo una pequeña selección de más de 20 largometrajes teatrales producidos por Richard y sus compañías.

SINOPSIS:

Ainbo nació y creció en lo más profundo de la selva del Amazonas. Un día descubre que su tierra natal está amenazada. Con la ayuda de sus guías espirituales “Dillo”, un armadillo lindo y divertido, y “Vaca”, un tapir corpulento, Ainbo se embarca en un viaje para salvar su tierra natal. Mientras lucha por salvar su paraíso de la codicia y la explotación de los mineros ilegales, lucha por revertir esta destrucción y el mal inminente de los “Yacaruna”, la oscuridad que vive en el Amazonas. Guiada por el espíritu de su madre, Ainbo está decidida a salvar su tierra antes de que sea demasiado tarde.

Directores: José Zelada y Richard Claus

Productores: César Zelada, Richard Claus, Sergio Zelada y José Zelada

Guionistas: Brian Cleveland, Jason Cleveland, Richard Claus y Larry Wilson

Música: Vidjay Beerepoot

Supervisor de montaje cinematográfico: Job ter Burg

Dirección de arte: Pierre Salazar

ETAPA ITINERANTE



OINK!

Mascha Halberstad
Países Bajos
2022 - Animación
72' - Tp

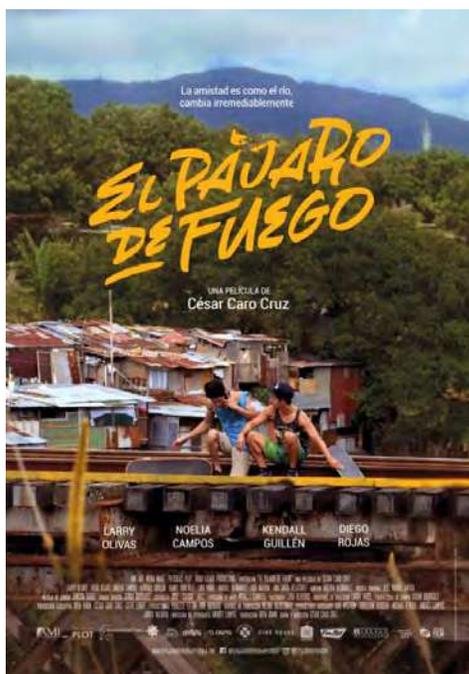
MASCHA HALBERSTAD (1973) es una directora neerlandesa, formada en la academia de arte ArtEZ en Arnhem, y cofundadora de la compañía de animación Holy Motor. Ha trabajado como animadora en películas como Taking Chances (2012) y dirigido varios cortometrajes, series de animación y videos musicales. Oink! es su primer largometraje como directora.

SINOPSIS: Cuando Babs, una niña de 9 años, recibe a un cerdito llamado Oink como regalo por parte de su abuelo, convence a sus padres de quedárselo, con la condición de que siga un adiestramiento para cachorros. El cerdito cambiará su vida y la de todos en su familia hasta que las cosas empiezan a complicarse de manera inesperada cuando descubre que sus padres no son la mayor amenaza para Oink.

Dirección: Mascha Halberstad
Guión: Fiona van Heemstra
Cinematografía: Peter Mansfelt
Edición: Mascha Halberstad
Diseño sonoro: Jan Schermer
Música: Rutger Reinders
Producción: Marleen Slot, Frank Klein
Reparto: Hiba Ghafry,
Kees Prins, Jelka van Houten, Henry van Loon



ETAPA ITINERANTE



EL PÁJARO DE FUEGO

César Caro Cruz
Costa Rica, Chile, Estados Unidos
2021 - Ficción drama
86' - Clasificación

César Caro Cruz

Ha trabajado como guionista en series de TV chilena. Además, escribió y dirigió los largometrajes de ficción: Tercer Mundo (2010), Mayordomo (2017), y El Pájaro de Fuego (2021), película ganadora del Fondo Audiovisual Costarricense Fauno y seleccionada para representar a Costa Rica en los premios Goya 2022.

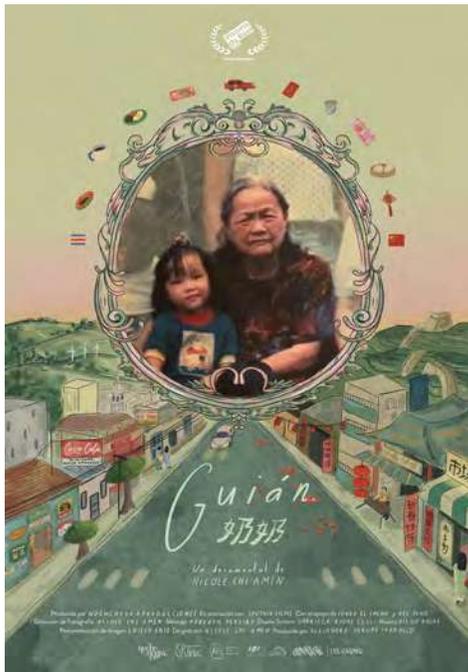
SINOPSIS

Tony Martínez regresa del reformatorio a sus barrios de La Carpio con la idea de bailar break dance y reintegrarse a la comunidad. Tony evita mezclarse con las pandillas locales, pero muy pronto se entera que sus amigos están involucrados en el robo de una mercancía con droga. Tony junto a su mejor amigo, Chayote, arman un plan para salvar sus vidas y llevar justicia al barrio.

Guión y dirección: César Caro Cruz
Edición: Valería Hernández
Música original: José Manuel Gatica
Mezcla de sonido: Jamison Rabbe
Sonido directo: Sergio Gutiérrez
Colorista: José "Chisco" Arce
Dirección de arte: Michelle Canales
Vestuario: Lara Oliveros
Asistente de dirección: Laura Ángel
Productora de campo: Vivian Rodríguez
Producción ejecutiva: Drew Irwin, César Caro Cruz
Productoras: Paulette Lifton, Mimi Maynard
Gerente de producción: Melina Valdelomar
Productores asociados: Gmail Nistrom, Christian Herrera, Michael O'Reilly, Andrés Campos, Javier Valdivia
Dirección de fotografía: Andrés Campos
Producción: Drew Irwin



ETAPA ITINERANTE



GUIÁN

Nicole Chi
Costa Rica
2023 - Documental
75' - TP

NICOLE CHI AMÉN es una directora china-costarricense, egresada de la Universidad de Costa Rica y candidata al Máster en Producción de Cine y Otros Medios con énfasis en Dirección en la Universidad de Texas, en Austin, a través de la beca Fulbright. Recibió la Mención Especial al Mejor Video Musical en el CRFIC 2014 por No soy valiente y fue seleccionada para la Proyección Especial en el Festival Internacional de Cine Shnit (2018) por el video musical Forest/Mountain. Ha recibido honores como La Nueva Voz de Texas del Austin Film Society, y el premio a Mejor dirección en la categoría latina del Director's Guild of America por su cortometraje Comadre. Sus cortos han sido seleccionados en festivales como New Orleans, NYLFF, SSFF & ASIA y Bogoshorts.

SINOPSIS

Después de que la abuela Guián fallece, Nicole decide ir a China por primera vez a buscar la casa que Guián abandonó al emigrar a Costa Rica. Este es un viaje donde Nicole se hace las preguntas que nunca pudo hacerle a Guián, porque su abuela nunca aprendió español y ella nunca aprendió cantonés.

Dirección: Nicole Chi Amén. **Cinematografía:** Nicole Chi Amén.

Edición: Roberth Pereira.

Diseño sonoro: Gabriela Rivas Feoli.

Música: Diego Rojas.

Producción: Alejandra Vargas Carballo.

Reparto: Leda Amén Funk, José Chi Chan, Flori Ng, Fong Lai Kong, Milton Barquero.



55 | Industria CRFIC2024

Industria CRFIC llega a su décima edición y se consolida como una plataforma para apoyar, visibilizar e impulsar el desarrollo y la finalización de proyectos cinematográficos centroamericanos, que cada año generan más interés dentro de la industria audiovisual internacional.

Los 12 proyectos seleccionados se presentarán del 24 al 28 de junio en un espacio exclusivo para las y los jurados, personas asesoras, empresas patrocinadoras y participantes de Industria CRFIC. Se entregarán premios en metálico, tanto para la etapa de desarrollo de los proyectos costarricenses como para la etapa de posproducción de los proyectos centroamericanos. Contamos con el apoyo de personas aliadas que nos han acompañado en ediciones anteriores, como Say the SAME Subtitles (México) y Cine House (Costa Rica).

Resulta vital infundir continuidad a la iniciativa de las asesorías impartidas por las y los tutores internacionales en las áreas de producción y montaje cinematográfico, para que los proyectos participantes también cuenten con una propuesta sobre caminos alternativos que pueden seguir sus proyectos.

El CRFIC considera fundamental continuar fortaleciendo y ampliando esta plataforma de retroalimentación ante el inminente crecimiento de la industria cinematográfica centroamericana, que cuenta con escasos espacios para poder exponerse, desarrollarse y financiarse.



JURADO

Pamela Torres

(México)

12^o CR FIC CINE QUE NOS CONECTA

Productora por el Centro de Capacitación Cinematográfica (CCC). Se ha desempeñado en la industria cinematográfica desde 2013 participando en cortometrajes y largometrajes de ficción y documental, así como en videos musicales y publicidad. Es directora del área de producción, coordinadora de postproducción y co-fundadora de Pierrot Films, empresa dedicada a la producción y postproducción de medios audiovisuales. Es Alumni de Talents Guadalajara 2020 en el área de producción y actualmente estudia la carrera de Historia Universal. Participó como productora del Seminario El Público del Futuro presentado en el marco del Festival Internacional de Cine UNAM (FICUNAM) durante 2024.

Su primer largometraje como productora participó en festivales como Miami Film Festival, Los Cabos Film Festival, Berlinale 2018 en la sección FORUM y resultó galardonado como Mejor Película en el Festival Internacional de Cine UNAM 2018. *Los Durmientes* (2018), cortometraje documental sobre migrantes centroamericanos, realizado en 2018, formó parte del Festival del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana, Cinélatino Rencontres de Toulouse y el Festival de Cine de Málaga, DocsMx y el Guanajuato International Film Festival.

Con *Pinky Promise* (2020), cortometraje acreedor al apoyo PROCINE 2019, resultó galardonado con el Ojo de agua a Mejor Cortometraje Mexicano en el Festival Internacional de Cine de Morelia en 2020. Recientemente volvió a recibir el apoyo de PROCINE Ciudad de México para la realización del cortometraje *Bailes Inverosímiles en Cajeros Automáticos Nocturnos*, del cual es productora.

Actualmente se encuentra desarrollando dos largometrajes de ficción y tres documentales, todos ellos muy diversos entre sí, aunque con causas sociales en común; Participando en laboratorios de desarrollo tales como el National Association of Latino Independent Producers, y el Talents Coproduction Meeting, y Visions Berlin entre otros, presentando sus proyectos a creadores de contenido y profesionales de la industrial alrededor del mundo.



JURADO

Karina Avellán

(Costa Rica)

12^o CR FIC CINE QUE NOS CONECTA

Co-directora y fundadora de Pacífica Grey, empresa productora y distribuidora especializada en cine independiente en Centroamérica y República Dominicana. Productora de los largometrajes Cascos Indomables (TIFF, 2018) y Clara Sola (Quincena Realizadores de Cannes, 2021); y co-productora del cortometraje Lucía en el Limbo (Semaine de la Critique Cannes, 2019), y del documental Avanzaré tan despacio (IDFA, 2019). Profesora universitaria en la Universidad Veritas y en la Escuela de Ciencias de la Comunicación Colectiva de la Universidad de Costa Rica. Ha presentado ponencias sobre distribución independiente en espacios nacionales e internacionales y actualmente se desempeña como coordinadora académica del Locarno Industry Academy Costa Rica. En el 2021 fue reconocida con el Premio Nacional de Cultura Armando Céspedes en la categoría Producción Audiovisual por la producción de la película Clara Sola.



JURADO

Paulo de Carvalho

(Brasil/Alemania)

12^o CR FIC CINE QUE NOS CONECTA

Director artístico del Festival CINELATINO en Alemania. Fue programador del Festival de Locarno, DokLeipzig y consultor para la Quinzaine de Cannes.

A través de Autentika Films (Berlín) ha realizado diversas coproducciones. Entre otras: *Yo Vi Tres Luces Negras* de Santiago Lozano, 2024, Colombia (Berlinale 2024), *Los Ángeles* de Cristóbal León y Joaquín Cociña, 2024, Chile y *Amantes en el Cielo* de Fermín de la Serna, 2024, Argentina.

Enseña en la EICTV, Cuba - Taller de Estrategias para Desarrollo de Proyecto. Es consultor internacional en el Comité de Selección de PROJECTA en Ventana Sur. Participó de la organización del Encuentro de Coproducción Brasil CineMundi en Belo Horizonte, Brasil. Es actualmente asesor artístico de Open Doors - Festival de Cine de Locarno. Es asesor y consultor de proyectos en la Residencia de Cine de Extremadura, España.

**COSTA RICA FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE CINE 12º**

**PREMIOS
INDUSTRIA CRFIC**



FORO DE PRESENTACIÓN DE PROYECTOS

- 1 Un premio de dos millones y medio (2.500.000) de colones para la financiación de la etapa de desarrollo o producción del proyecto.
- 2 Un premio de dos millones (2.000.000) de colones para la financiación de la etapa de desarrollo o producción del proyecto.
- 3 Premio Cine House 1 consistente en el préstamo por dos días de equipo completo de cámara y camión de luces y gripería, patrocinado por una de las empresas más grandes de renta de equipos en Costa Rica y Panamá.
- 4 Premio Cine House 2 consistente en un alto porcentaje de descuento en equipo, con el fin de dar apoyo al desarrollo de la producción audiovisual.

CINE EN POSPRODUCCIÓN

- 1 Premio de tres millones (3.000.000) de colones para la financiación de la etapa de posproducción de una película costarricense.
- 2 Premio de dos millones y medio (2.500.000) de colones para la financiación de la etapa de posproducción de una película, abierto a todos los proyectos de Centroamérica.
- 3 Premio Say the SAME Subtitles de traducción y subtítulo a dos idiomas, patrocinado por la empresa mexicana líder en traducción audiovisual y subtítulo para festivales de cine.

**COSTA RICA FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE _ CINE _ 12^º**

**FORO
DE PRESENTACIÓN
DE PROYECTOS**





COMO LLAMA ENCENDIDA EN NOCHE OSCURA

Costa Rica - Chile | Documental |
Duración estimada: 80 minutos
| Empresa productora: Mito Producciones

SINOPSIS

En los años 70, enfermeras y médicos recorrieron las montañas de Costa Rica al son del misticismo y la poesía del Dr. Ortiz. Juntos construyeron el innovador programa de salud comunitaria “hospital sin paredes”. ¿Cómo integrar el recuerdo de un abuelo machista y ausente con la imagen mítica del médico revolucionario?



Producción

Michele Ferris Dobles

Biofilmografía:

Michele Ferris Dobles es productora audiovisual, documentalista e investigadora en comunicación. Su documental MAREA ALTA (2020) ganó el premio al mejor cortometraje costarricense en el Costa Rica Festival Internacional de Cine 2020, la mención especial del jurado en el SHNIT Film Festival Costa Rica 2020, la mención especial del jurado en el L.A Short Film Festival 2020 y el premio al mejor cortometraje documental en el BOWO Short Film Festival 2021. También trabajó como productora, investigadora y guionista del documental CASA EN TIERRA AJENA (2016) ganador del premio al mejor audiovisual del Colegio de Periodistas de Costa Rica. Su cortometraje documental ILIANA (2014) fue seleccionado en el Costa Rica Festival

Internacional de Cine 2014, en el Festival Internacional de Cine Centroamericano ÍCARO 2014, en el Festival Internacional de Cine Centroamericano de Los Ángeles 2015 y en el Festival Internacional Cine Pobre en Panamá 2016. En el 2023 participó con su documental IRMA en el Costa Rica Festival Internacional de Cine 2023, en el SHNIT Film Festival Costa Rica 2023 y en el Festival Internacional de Cine Centroamericano ÍCARO 2023. Michele también se ha desempeñado como guionista, productora y directora de documentales educativos, culturales e institucionales. Actualmente, es profesora e investigadora en la Escuela de Ciencias de la Comunicación Colectiva de la Universidad de Costa Rica.



Dirección

Carolina Arias Ortiz

Biofilmografía:

Carolina Arias Ortiz nació en Costa Rica en 1987, pero creció en Bruselas (Bélgica). Su inquietud por comprender las diferencias culturales la llevó a estudiar un máster en Antropología en la Universidad Libre de Bruselas. Más tarde, su fascinación por las imágenes y el sonido la inspiró a explorar el cine en la Escuela de Cine de Barcelona, en España. Actualmente, vive en Costa Rica, donde trabaja como profesora de antropología y cine. Su primer largometraje, *Objetos rebeldes*, se estrenó en el IDFA 2020. La película ganó varios premios como el Premio Nacional de Artes Audiovisuales a la Mejor Producción, Mención Especial del Jurado Viña del Mar en Chile, Premio iila-Cinema en Italia a la Mejor Película Documental y el Basil Wright Film Prize en Inglaterra.



EL ACORDEÓN DEL MAR



EL ACORDEÓN DEL MAR

Costa Rica | Ficción

| Duración estimada: 90 minutos

| Empresa productora: Cómo se llama la obra

SINOPSIS

Leonel, un niño que es rechazado por no ser bautizado, vive en un pueblo costero y de costumbres católicas. Posee una excepcional capacidad auditiva. Con el apoyo de su hermano, busca aceptación y se esfuerza por convertirse en un respetado músico tocando el acordeón. Trágicamente, su hermano muere ahogado cerca de alcanzar la meta, enseñándole a Leonel que lo más valioso son los momentos compartidos, no la validación de los demás.



Producción

Mariela Solís Varela

Biofilmografía:

Mariela Solís Varela, costarricense, máster en Desarrollo Rural con enfoque territorial graduada de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales. Por el camino se topó con la producción audiovisual descubriendo un mundo en el que utiliza su talento para mejorar las condiciones de las periferias, así como educar y compartir conocimiento. Es productora ejecutiva, consultora, facilitadora de procesos educativos no formales y directora/productora del evento audiovisual más importante de Costa Rica fuera del GAM: Lúdico Festival Latinoamericano de Cortometrajes del cual

también es cofundadora. Ha producido decenas de cortometrajes por medio de Lúdico Lab Taller Experimental de Cine y diversidad de productos audiovisuales de corte comercial, documental y educativos tanto para empresas como para organismos internacionales e instituciones públicas. Productora y co guionista de la Serie “Suave un Toque” de 4 capítulos de 5 minutos cada uno en el 2022 para Visión Mundial.



Dirección

Nathalie Ulate Gamboa

Biofilmografía:

Nathalie Ulate Gamboa, costarricense, licenciada en cine y TV graduada en la Universidad Veritas, con una especialidad en la UCLA en Nuevos Medios donde tuvo la oportunidad de profundizar en temas de tecnología y proyectos transmediáticos con beca de honor. Directora en más de 50 producciones en los últimos años que van desde comerciales, videos de corte documental, educación y otros. Tutora en Lúdico Lab Taller Experimental de Cine en las ediciones 2019, 2020, 2021, 2022 y 2023. Curadora en Lúdico Festival Latinoamericano de Cortometrajes en las ediciones 2021 y 2022. En el área cinematográfica Nathalie ha dirigido los cortometrajes La puerta de un cielo, Parte conmigo y Estocolmo, para este último también fue guionista y obtuvo una mención honorífica en el Shnit Fest Costa Rica en el 2023. Asimismo, ha escrito otros guiones para producciones de corte cinematográfico como lo son Acúfeno el cual se encuentra en desarrollo. Actualmente está dirigiendo el documental El Cerro: historias y comunidad el cual se encuentra en la etapa de producción.



LA PESTE QUE TE RODEA

Costa Rica - Uruguay | Ficción | Duración
estimada: 90 minutos | Empresa productora:
La Más Fuerte Producciones

SINOPSIS

Gonzalo (42) es un profesor de psicología deprimido por la trágica muerte de su pareja. Cuando se le encomienda cuidar a una gata y esta muere, carga el cadáver en una hielera tratando de enterrarlo. Sin saber cómo lidiar con su dolor y su rabia contra todo, debe enfrentar un fenómeno extraño: el moho en su pared empieza a tomar todo el apartamento.



Producción

Patricia Velásquez Guzmán

Biofilmografía:

Patricia nació en Costa Rica, hija de exiliados chilenos, quienes a raíz de golpe de Estado a Salvador Allende, tuvieron que dejar su país por persecución política. Decidieron migrar a Costa Rica, por ser un país sin ejército, con una sólida tradición democrática. Desde muy joven se ha interesado tanto por las artes como por los temas sociales. Estudió psicología paralelamente a actuación, e incluso desde antes de graduarse trabajó en proyectos de Organizaciones No Gubernamentales, por los derechos de las trabajadoras sexuales, privados de libertad y niños y niñas trabajadoras y en condición de calle. Es feminista

y ha formado parte de organizaciones como la Colectiva Feminista Pancha Carrasco y la organización Casa Ames, un espacio que durante más de una década luchó por los derechos sexuales y reproductivos de las mujeres.

Es fundadora de la Asociación de Productores de Cine de Costa Rica (APICC) y de la Unión de directoras de cine de Costa Rica, desde donde hacen incidencia política por mejores condiciones para el sector audiovisual y ha producido en dos ocasiones el Costa Rica Festival Internacional de Cine. Es máster en comunicación y actualmente cursa una maestría académica en artes, con énfasis en Cinematografía en la Universidad de Costa Rica y ha sido parte de distintos espacios de formación como el Berlinale Talents, Guadalajara Talents, BR Lab, Tres Puertos, Taller centroamericano de desarrollo de proyectos de Ibermedia, entre otros.



Dirección

Oscar González Chacón

Biofilmografía:

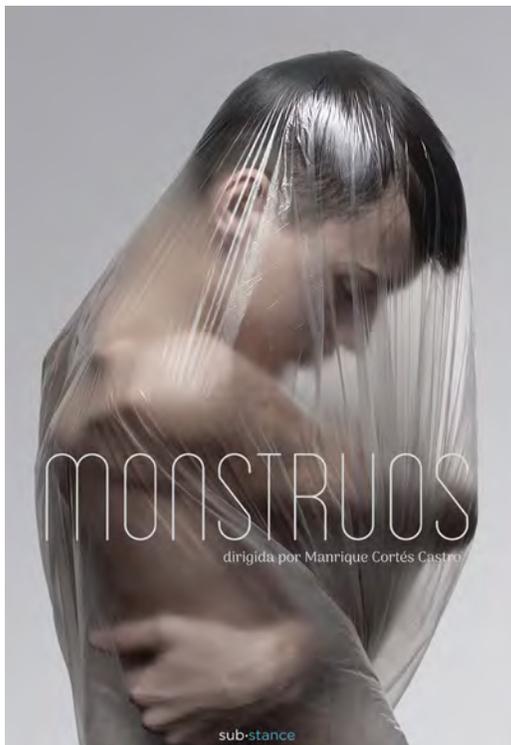
Es costarricense y estudió actuación en el Taller Nacional de Teatro de Costa Rica (1999-2000) y por un año en la RESAD, Madrid (2002), y se graduó en filosofía en la Universidad de Costa Rica (2022). Se capacitó en producción audiovisual en el Centro de Imagen del Instituto Nacional de Aprendizaje de Costa Rica (2006-08). Su formación como director y escritor se dio en el teatro independiente costarricense en donde ha co-creado y escrito para teatro las obras “Renato hace y luego mira en 63 minutos” (2008), “Interficciones” (2012) y “El Patio” (2013). Ha sido asesor creativo y dramaturgico para grupos

de danza y teatro en Costa Rica. En sus 20 años de carrera ha sido entrenador de actores y ha participado en talleres de actuación para cine con Christian Contreras (exprofesor del Susan Batson Studio) y en el Talent Campus de Guadalajara (2018).

Ha actuado en las películas “Muñecas Rusas” de Jurgén Ureña (2013), “Aquí y ahora” de Paz León (2019) y “Aurora” de Paz Fábrega (2021) y en piloto de la serie “Sombras al Amanecer” de Ernesto Jara (2022). También en los cortometrajes “El Sacrificio” de Alex Catona (2008), “Ella Usaba Vestido Amarillo” de Jurgén Ureña (2009) e “Irene” de Alexandra Latishev (2013). Dirigió y produjo la docuficción “Reality” (2011), un experimento narrativo que distorsiona la vida y deseos de un muchacho de 19 años durante 5 meses de grabación. Fue asistente de dirección del cortometraje “Morgana” (2023) de Alex Catona. Actualmente, desarrolla su primer largometraje “La peste que te rodea”.

MONSTRUOS

dirigida por Manrique Cortés Castro



MONSTRUOS

Costa Rica - España | Ficción
 | Duración estimada: 90 minutos
 | Empresa productora: Substance Films

SINOPSIS

Pablo (39) no tiene recuerdos de su infancia y es rutinario hasta en sus pesadillas: sueña que no puede hablar o que se asfixia. Mientras baila en un bar, Pablo reconoce a Julia (21), su hija a quien no ve desde hace 12 años. El pánico a lidiar con los monstruos de su pasado le despierta un recuerdo olvidado: a sus 9 años Pablo corre por el pasillo de su casa, en la sala encuentra a su padre que guinda del techo.



Producción

Antonella Sudasassi Furniss

Biofilmografía:

Antonella Sudasassi Furniss (Costa Rica, 1986) es directora, guionista y productora, licenciada en Producción Audiovisual en la Universidad de Costa Rica. Su primer largometraje, "El despertar de las hormigas", se estrenó en la Berlinale 2019. La película representó al país en los Premios Óscar, se convirtió en la primera película centroamericana en recibir una nominación a los Premios Goya y la primera costarricense en ganar en los Premios Platino. Fue seleccionada en más de 65 festivales internacionales y recibió más de 15 premios internacionales. Su segundo largometraje, "Memorias de un cuerpo que arde", se estrenó en la Berlinale 2024 y ganó el Premio del Público de la sección Panorama.



Dirección

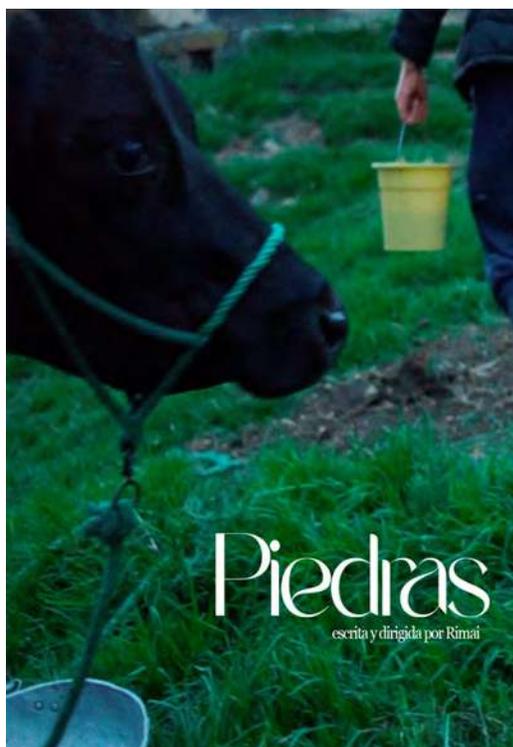
Manrique Cortés Castro

Biofilmografía:

Manrique Cortés Castro (Costa Rica, 1985) es director y productor audiovisual con estudios en Animación Digital, especializado en animación 3D. A lo largo de su carrera ha participado en distintos roles creativos y técnicos que lo han formado para dirigir y producir proyectos tanto de animación como live action. Trabajó en la producción de largometrajes animados para Motion Pixel Corporation (USA) y Pritish Nandy Communications (India), entre ellos Ekeh 2.0 (2009) y Kick (2007). Participó en la producción de la serie animada Travelling Stone (2010) de la productora irlandesa C-Point Entertainment. Fundó su primer estudio de producción y animación Rubik Studio en el 2013. Ha trabajado en la postproducción de largometrajes como Por las plumas (2013) de Neto Villalobos que estrenó en el Toronto International Film Festival, El despertar de las hormigas (2019) de Antonella Sudasassi Furniss que estrenó en la Berlinale y el Pájaro de Fuego (2020) de César Caro que estrenó en el Festival de la Habana. En el 2018 fundó su segunda empresa productora, Substance Films, para incursionar en el desarrollo y producción de proyectos propios. Desde su creación, con la empresa ha dirigido los cortometrajes Cleo & Nina (2019) y Es Amor (2021). Produjo Memorias de un cuerpo que arde, coproducción con España escrita y dirigida por Antonella Sudasassi Furniss, que estrenó en la Berlinale 2024 y ganó el Premio del Público de la sección Panorama. Actualmente Manrique trabaja en su primer largometraje, Monstruos.

Piedras

escrita y dirigida por Rimai



PIEDRAS

Costa Rica - Ecuador | Ficción | Duración
estimada: 130 minutos |
Empresa productora: Cumbres del
chimborazo S.R.L

SINOPSIS

Piedras (36) tiene alexitimia y no nació en la tierra de su madre. En sus ojos una inquietud surge cuando conoce por primera vez a Doña Rosa (67), su abuela materna, una mujer que nunca abandonó su casa en el campo. Mediados por el trabajo, el tiempo de las cosechas, la comunidad y una vaca enferma y embarazada, ambos empiezan a conocerse y en ese recorrido, Piedras le pone palabras a lo que siente y Doña Rosa, reconoce el peso que carga su cuerpo.



Producción

Christian Rojas

Biofilmografía:

Es fundador de la empresa Oso Rojo Films S.A., empresa focalizada en proyectos cinematográficos LGBTIQ+ y de derechos de género. Lleva diez años trabajando en investigación del tercer género en comunidades indígenas de la sierra y costa, con el cual ha realizado piezas pequeñas de cine ensayo; de igual manera con la maternidad trans y transexualidad infantil.

Es productor de la película "La Dama Tapada" de Josué Miranda, estrenada en el 2018, convirtiéndose en una de las películas más vistas en ese año en el país.

Piedras

escrita y dirigida por Rimai

Fue jefe de producción del tercer largometraje de Tania Hermida “LA INVENCION DE LAS ESPECIES” a ser estrenado en el Festival Internacional de Cine de San Francisco 2024, donde además recibió el Sloan Science on Screen Award. Es productor asociado y productor en línea de largometraje LOS AHOGADOS de Juan Sebastian Jacome.

Es productor de “LA HIEDRA” tercer largometraje de Ana Cristina Barragán, ganadora de los fondos de Ecuador, Eficine (México) ICEC (España) y CNC - Aide aux cinémas du monde de Francia, actualmente en rodaje hasta abril 2024. Es productor de “Huaquero” segundo largometraje de Juan Carlos Donoso en coproducción con Perú y Rumania, actualmente finalizando la postproducción.

Como director y guionista tiene su cortometraje denominado “CHIGUALO” el cual tuvo su premier mundial en el 32.º Vancouver Queer Film Festival (CANADÁ), ha participado en más de 56 festivales alrededor del mundo y ha ganado tres premios a mejor película y cinco me LEXIA en el prestigioso espacio LOCARNO OPEN DOORS - Producer Lab (Suiza), ganadora en el encuentro coproducción del Festival internacional del cine en Guadalajara. Tiene previsto su rodaje a finales del 2024 en Cuenca y Cañar.

Actualmente desarrolla la ópera prima de Rimai Sojo denominada “Piedras”.

Piedras

escrita y dirigida por Rimai

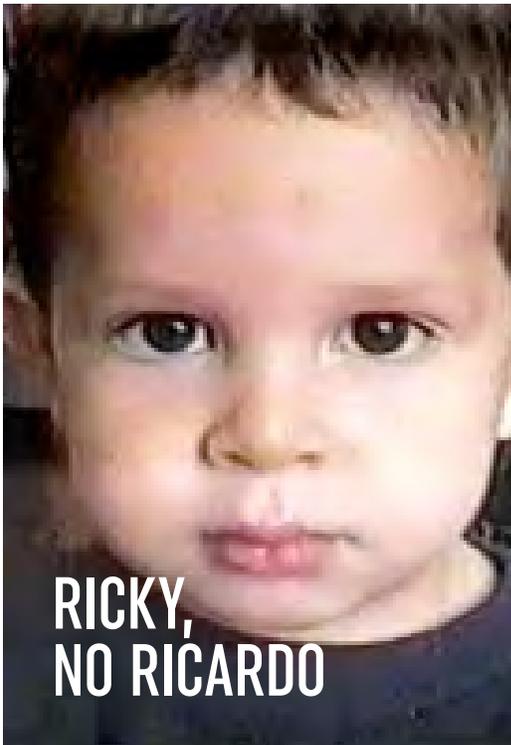


Dirección

Rimai Sojo Patiño

Biofilmografía:

Rimai nació un 31 de diciembre de 1996 en Cuenca, Ecuador. No ha tenido una casa fija por más de cuatro años seguidos. Vive dividido afectivamente entre su país natal, Costa Rica y Argentina. Ama los jardines pero todavía no tiene el suyo. Actualmente trabaja en una novela corta y en su ópera prima de ficción titulada "Piedras" con la cual fue seleccionado en el XII Taller Internacional de Guión del Bolivia Lab. Antropólogo Social por la Universidad de Costa Rica y Máster en Cine Documental por la Universidad del Cine, Buenos Aires. Formó parte del Talents Buenos Aires en su 17° Edición.



RICKY, NO RICARDO
Costa Rica | Documental | Duración
estimada: 60 minutos | Empresa productora:
Cosmonauta Films & T.V.

SINOPSIS

En un íntimo retrato familiar, “Ricky, no Ricardo” entrelaza videos caseros para compartir la memoria de la directora sobre su hermano mayor y su familia. Su hermano mayor, Ricky, es un chico discapacitado con una condición no diagnosticada. Los videos caseros, animaciones, y comentarios de la familia capturan las alegrías, desafíos e incongruencias que dan forma a sus vidas.



Producción

Roberto Jaén Chacón

Biofilmografía:

Roberto Jaén Chacón (San José, 1985) es Bachiller en Ciencias Políticas y Máster en Comunicación por la Universidad de Costa Rica, además de Cineasta graduado de la Escuela Internacional de Cine y T.V. de Cuba.

Ha dirigido, producido y escrito cortometrajes, publicidad, video institucional, televisión y formatos web. Su cortometraje Ciudadano (2015) ganó el premio del jurado en el Festival Shnit y participó en 15 festivales alrededor del mundo.

Como productor Roberto estuvo a cargo durante tres años del programa televisivo “Sobre la Mesa” para el canal de la Universidad de Costa Rica y posteriormente produjo la serie documental “Animales Políticos” (2021), serie de la que además es co director y escritor. Por esta serie fue galardonado con el máximo reconocimiento en cultura de Costa Rica: el Premio Nacional de Cultura Armando Céspedes Marín.

Actualmente Roberto es docente universitario mientras produce el documental Ricky, no Ricardo. En 2024 recibió su segundo Premio Nacional de Cultura por la serie documental en la que fungió como director “Platos Rotos”



Dirección

Mariana Garita Villalobos

Biofilmografía:

Mariana Garita Villalobos (San José, 1999) es estudiante de la Escuela de Ciencias de la Comunicación Colectiva con énfasis en Comunicación Audiovisual en la Universidad de Costa Rica. Adicionalmente está sacando un título técnico en Diseño Gráfico en la Fundación Técnica de Costa Rica.

Ha escrito, dirigido y editado un par de cortos documentales durante su corta carrera, entre ellos La Bamba: una familia de amigos (2020) y Extraño estar en la panza de mi mamá (2021). Extraño estar en la panza de mi mamá se estrenó en el Festival Internacional de Cine de Costa Rica y participó en el Festival Shnit. En el 2022 dirigió la fotografía del video musical de Canción 38, tema de la artista costarricense Chusi Vega. En el 2023 dirigió el videoclip de la canción Andar al millón de la artista mexicana Reneé Ghost.

SUSURRAN LAS RAÍCES

Un largometraje documental de
María José Merino



SUSURRAN LAS RAÍCES

Costa Rica - Brasil | Documental | Duración
estimada: 70 minutos |
Empresa productora: Tierra Purpura

SINOPSIS

Maricela (48), una campesina indígena cabécar, lidera una extraordinaria red de mujeres inspirada en la manera en la que los árboles se comunican entre ellos en el corazón de la selva de Talamanca. Junto con Ema (14) una adolescente de la comunidad, descubre un árbol centenario enfermo al mismo tiempo que se revela un nuevo caso de una mujer en peligro. Inician así una misión de rescate, enfrentándose a las dificultades climáticas y geográficas de la zona y a las constantes amenazas de aquellos hombres, tanto blancos como indígenas, que rechazan su activismo. Mientras tanto Maricela lidia con una creciente ceguera que la hace estrechar una misteriosa relación con las raíces de los árboles, en las cuales descubre la clave para conectar con la mujer en riesgo.



Producción

Leda Artavia Rojas

Biofilmografía:

Productora audiovisual, especializada en nuevas narrativas y formatos alternativos de proyección, cuenta con un Máster en Producción audiovisual para la era digital de la Universidad Complutense de Madrid. Ha complementado su educación, con cursos de guión impartidos en la EICTV y en producción de documental

SUSURRAN LAS RAÍCES

Un largometraje documental de
María José Merino

realizados en el CUEC México Cofundadora de la productora Tierra Púrpura, ha trabajado como guionista, productora, directora y editora en México, España y Costa Rica. Ha sido parte de producciones que se exhiben en Cannes, Toronto, Hotdocs, Festival Icaro, FICG, CRFIC entre otros. Su interés por la crítica cinematográfica se teje alrededor de la mirada femenina, el cine queer y el deseo de visibilizar el cine latinoamericano y documental.

Su carrera se destaca por una sensibilidad y proyección hacia trabajos íntimos pero con una gran carga social, con el compromiso de usar el arte como motor de cambio social y ser un puente entre la tecnología y la sociedad. Su productora Tierra púrpura, trabaja en las comunidades, de la mano de dirigentes comunales, asociaciones, grupos artísticos y otros entes, Esta dinámica es clave para el éxito para la realización de piezas documentales y de ficción que le han dado la vuelta al mundo en festivales y secciones de industria.

Ha producido documentales galardonados como el Documental realizado con el Fondo FAUNO “Ernesto Gracias” Dir. Laura Ángel, 2022, estrenado en Hot Docs y reconocido como Mejor documental XVI Festival de Cine Centroamericano de Viena 2022, Mejor documental alternativo FICPA 2022, Mención especial del Jurado Federación de Escuelas de Cine Iberoamericano FEISAL, así como Waak an danz: Aquí la gente cuando camina baila (largometraje documental) Ganador del Fondo ProArtes 2015 del Ministerio de Cultura Juventud y Deportes de Costa Rica, Ganador del Fondo ProArtes 2016 del Ministerio de Cultura Juventud y Deportes de Costa Rica.

El paso por espacios de industria como MAFIZ, SAPcine salón de productores, Docu lab México, Docu lab Costa Rica, Guanajuato, Acampadoc, Festival Icaro incubadora de proyectos, Industria CRFIC, GIFF incubadora de proyectos, ha sido una constante para desarrollar proyectos en colectivo, destacados en los festivales internacionales.



Dirección

María José Merino

Biofilmografía:

María José es productora y directora localizada en Barcelona y Costa Rica. Estudia literatura y cine en París, Francia. Cursa el bachillerato en Ciencias de la Comunicación Colectiva con énfasis en Comunicación Audiovisual y Multimedial en la Universidad de Costa Rica y la Licenciatura en Comunicación estratégica en la cual defiende su tesis alrededor de la temática del female-gaze y las mujeres directoras en el cine costarricense. Recientemente cursó el Máster en Documental de Creación de la Universidad Pompeu Fabra en Barcelona, en dónde inicia el desarrollo de su primer largometraje documental: “Susurran las raíces”.

María José ha trabajado como asistente de dirección, continuista, consultora de guión y productora en numerosos proyectos audiovisuales y cinematográficos latinoamericanos y europeos. Actualmente se dedica al desarrollo y producción de proyectos cinematográficos autorales. Su trabajo se inclina hacia proyectos que exploran nuevas narrativas alrededor de temáticas de género, infancias, justicia social, racial y ambiental.

Destaca, su paso por espacios de industria y formación internacionales: Laboratorio y Clínica de Proyectos del Bolivia Lab 2023 COOFILM 2023-2024 Madrid, Torino Green Film Lab, Sitges 2023, OPEN PITCH Doc Amazonia-Caribe de Docmonde 2023, ACAMPADOC 2024 Panamá, MAFIZ 2024, Málaga.

2^o CR FIC

CINE QUE NOS
CONECTA

CINE EN POSPRODUCCIÓN





EL ECO DE LOS INOCENTES

EL ECO DE LOS INOCENTES

El Salvador | Documental

| Duración estimada: 75 minutos

| Empresa productora: Encantada por la Vida

SINOPSIS

Dos víctimas del fenómeno de desaparición forzada durante la guerra civil salvadoreña narran sus experiencias al atravesar un duelo ambiguo provocado por la desaparición de sus seres queridos. Carlos monta una obra de teatro en memoria de su padre desaparecido, mientras intenta reconstruir una relación fracturada con su madre marcada por el abandono emocional durante su infancia. Por otro lado, Maura, la madre de tres niños sustraídos en un operativo militar, revive en su memoria el día en que ocurrieron los hechos y persiste en la búsqueda incansable de su última hija, a 40 años de su desaparición.

A medida que nos adentramos en sus relatos, nos sumergimos en un profundo viaje, explorando los laberintos emocionales y las complejidades de la pérdida. Sus voces valientes y conmovedoras resuenan en la resiliencia humana y la inquebrantable lucha por la verdad.



Producción

Brenda Vanegas

Biofilmografía:

Brenda Vanegas. (El Salvador, 1982) Licenciada en Comunicación Social de la Escuela de Comunicación Mónica Herrera. Máster en Guión Cinematográfico de la Escuela TAI (Madrid). En 2011, fundó La Estación, su



propia compañía de producción en El Salvador, que se convirtió en ENCANTADA POR LA VIDA en 2017, donde actualmente se desempeña como directora general. Ex profesora universitaria en la Escuela de Comunicación Mónica Herrera, impartiendo Comunicación No Verbal y Taller Audiovisual. Ha dirigido varios documentales y piezas de ficción, campañas de comunicación con enfoque en los derechos humanos y dirigidas a diversos públicos. Experta en comunicación no verbal, especialmente en proxémica y diacrítica, aplicando el uso de transgresiones positivas en varios espacios públicos y privados. Ha sido ponente invitada en diversas conferencias sobre cinematografía y pedagogía. En 2020, fue seleccionada como una de las 100 mujeres más influyentes de América Central por la revista Forbes. Sus obras incluyen: Paula (2011), El Puertito (2011), Mujeres Santas (2015), El Camino Más Largo (2016), Altares (2022), Antes la Lluvia (2022) y Todos los Peces (2023).



Dirección

Juan Ricardo Dueñas

Biofilmografía:

J. Ricardo Dueñas. (El Salvador, 2000) Licenciado en Comunicación y Estrategia Digital de la Escuela de Comunicación Mónica Herrera. Experiencia en edición, animación, colorización y composición musical para

proyectos cinematográficos. Ex primer violinista de la Orquesta Sinfónica de la Fundación Bellas Artes en Santa Ana, El Salvador. En su tercer año de universidad comenzó a trabajar en la compañía de producción cinematográfica Encantada por la Vida, donde adquirió sus conocimientos iniciales en producción cinematográfica y audiovisual. A lo largo de los años, ha continuado su formación participando en talleres de desarrollo cinematográfico en América Latina y Europa, como el Festival de Cine de Santiago de Chile (SANFIC), el Taller de Producción Creativa en la Ciudad de Panamá, el Salón de Productores y Proyectos Cinematográficos en el Festival de Cine de Cali, Colombia y el Málaga Festival Industry Zone en España. Actualmente se desempeña como productor cinematográfico, guionista y director con sede en El Salvador. Co-director y productor del cortometraje de ficción Polvo de Ángel (2024), director y productor del largometraje documental en fase de postproducción, El Eco de Los Inocentes.



EL PAN DE CADA DÍA
 Costa Rica - España | Documental
 | Duración estimada: 85 minutos
 | Empresa productora: Mansalva Films

SINOPSIS

En una casa abarrotada por las tareas domésticas, la cineasta se enfrenta a una abuela severa y dolida, quien cuestiona la utilidad de la profesión artística de su nieta ante un hogar en deterioro. Cargada de culpa, pero con cámara en mano, la cineasta reflexiona sobre dos caminos aparentemente opuestos: la sucesión del sacrificio familiar o el cumplimiento de sus sueños artísticos personales.



Producción y Dirección

Kimberly Elizondo Navarro

Biofilmografía:

Directora y editora de cine costarricense. Egresada de Dirección de Ficción en la Escuela Internacional de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños (EICTV, Cuba) y bachiller en Producción Audiovisual de la Universidad de Costa Rica (UCR). Experiencia en edición documental en proyectos costarricenses como la serie “Nosotras” de Marcela Esquivel, el cortometraje “Irma” de Michelle Ferris y la serie “Platos Rotos” del Canal UCR.

Actualmente en etapa de post producción de su documental “El Pan de Cada Día” y en desarrollo de su primer largometraje de ficción “La Casa de Playa”, proyecto apoyado por el Fondo Ibermerdia, Fondo Costarricense FAUNO, IFF Panamá, Ventana Sur, CineQuaNonLab y otros espacios internacionales.



HOMBRES PERDIDOS

Costa Rica - Guatemala | Documental
 | Duración estimada: 60 minutos | Empresa
 productora: Blue Paradox Films

SINOPSIS

En un trágico suceso en 2019, con 57 años de casado y tres hijos, mi abuelo muere bajo las llamas de un incendio. Mi padre me revela que, al igual que yo, mi abuelo era homosexual. Motivado por este descubrimiento, mi padre y yo emprendemos un viaje para visitar la vida de mi abuelo, y de paso, descubrirnos nosotros mismos.



Producción

Sofía Meza Herrera

Biofilmografía:

Sofía Meza es una comunicadora y cineasta costarricense graduada de la Escuela de Comunicación Colectiva de la Universidad de Costa Rica, y actualmente cursa la Licenciatura de Comunicación Estratégica de la misma universidad, donde desarrolló su proyecto de tesis enfocado en campañas de impacto en Latinoamérica. Sus intereses se centran en procesos creativos o productos centrados en derechos humanos, representación o historias que impacten y conmuevan de forma positiva. Ejerció como Coordinadora del departamento de Video en la plataforma Revista Vacío por dos años, donde se enfocó en incentivar a distintos cineastas y productores a exponer contenido experimental en la plataforma.



Ha sido productora del cortometraje “Para Mirar un Eclipse” (2017), y el cortometraje de ficción “Iridiscente” (2021), este último seleccionado en el Festival Shorts México.

Fue seleccionada como parte del Encuentro Iberoamericano de Cineastas Emergentes del Festival Ícaro 2020, el Málaga Talent en MAFIZ 2022 y el taller “La conexión con las audiencias” impartido por Gudula Meinzolt en el CRFIC 2023.

Así mismo, es productora ejecutiva del largometraje documental en desarrollo “Hombres Perdidos” del director Andrés Madrigal, proyecto beneficiario del Fondo Fauno y el Prince Claus Seed Award. Adicionalmente, este proyecto ha sido seleccionado por el Locarno Consultancy en 2023 y recipiente de asesorías de Marta Andreu, además de participar en espacio de formación e industria como lo son Santiago Lab de SANFIC, Foro de Presentación de Proyectos del CRFIC, Bolivia Lab y Los Proyectos de Atilán de Ibermedia en 2021.

Actualmente ejerce como asistente de la Dirección del Canal Quince, del Sistema Universitario de Televisión de la Universidad Costa Rica, un canal público de televisión enfocado en ciencia y derechos humanos. En este rol ejerce tareas para la organización ejecutiva y en la conceptualización de campañas e iniciativas enfocadas en audiencias.



Dirección

Andrés Madrigal

Biofilmografía:

Andrés Madrigal es un cineasta de Costa Rica interesado en explorar narrativas queer, la intersección de lo íntimo y lo político, y amplificar historias personales a través de trabajos de estilo documental. Su debut como director, el cortometraje “Ruega Por Nosotros”, obtuvo una nominación al Mejor Cortometraje en el Festival Internacional de Cine Icaro (Guatemala, 2017). La película también fue reconocida en festivales como el Festival Internacional de Cortometrajes Reeling (Chicago, EE. UU), el Festival Internacional de Cine Queer de Taiwán y el SHNIT Festival de Cine (Costa Rica). Además de su trabajo en solitario, Andrés co-dirigió el cortometraje documental “Yo Soy de Allá” (2016), que fue nominado al mejor cortometraje en el Festival Internacional de Cine de La Habana (Cuba) y el Festival de Cine de Costa Rica. En 2023, Andrés fue seleccionado como uno de los 100 próximos practicantes culturales en los Seed Awards del Prince Claus Fund, que recompensa a artistas emergentes para desarrollar sus proyectos.

Su compromiso con la narración ha sido aún más refinado a través de su participación en laboratorios de cine como el Santiago Lab de SANFIC (Chile), Bolivia Lab, Proyectos de Atilán (Guatemala), ACAMPADOC (Panamá) y FIDBA #LINK (Argentina).



QUERIDO TRÓPICO

QUERIDO TRÓPICO

Panamá - Colombia | Documental

| Duración estimada: 113 minutos

| Empresa productora: Mente Pública Inc

SINOPSIS

Un jardín tropical se vuelve escenario para el encuentro de dos soledades que se acompañan por un tiempo: la de una mujer de clase alta a la que una demencia temprana le está arrebatando todo lo que ha sido, y la de su cuidadora, una inmigrante embarazada y sola, separada del mundo por un terrible secreto.



Producción

Isabella Gálvez

Biofilmografía:

Nacida en Panamá, en el 2010 fundó Mente Pública, enfocada en el desarrollo de proyectos tanto de ficción como documentales. Entre sus obras destacan películas como “Kenke”, “La felicidad del sonido”, “Para Su Tranquilidad Haga Su Propio Museo”, y “Las hijas”, entre otras, todas realizadas en colaboración con socios de América Latina y Europa. Estas películas han sido presentadas tanto en circuitos comerciales como en festivales internacionales.



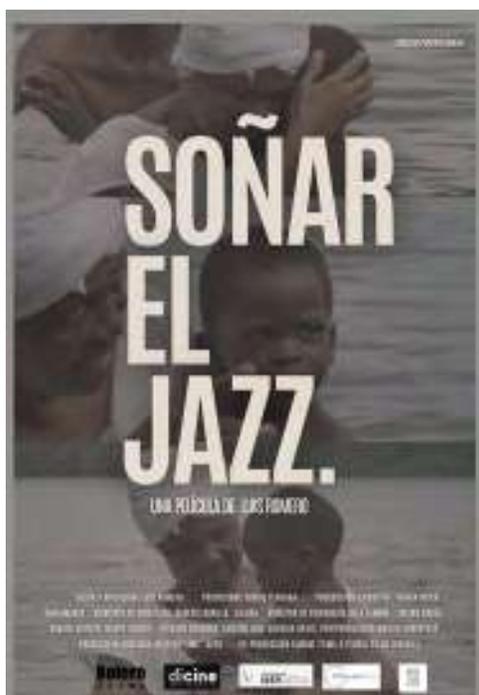
Dirección

Ana Endara

Biofilmografía:

Ana Endara posee una licenciatura en Ciencias Sociales de la Universidad Estatal de Florida y estudió Dirección Cinematográfica en la Escuela Internacional de Cine y Televisión de Cuba (EICTV). Se desempeña como videógrafa en el Instituto Smithsonian de Investigaciones Tropicales en Panamá. Ha dirigido cuatro largos documentales en los cuales comparte diferentes perspectivas sobre la sociedad panameña y explora el sentido de pertenencia. “Querido Trópico” marca su debut en el cine de ficción.

EL JAZZ



SOÑAR EL JAZZ
 Panamá - Brasil | Documental
 | Duración estimada: 75 minutos
 | Empresa productora: Pierrot Films & Communications S.A.

SINOPSIS

Músicos panameños en el mundo del jazz, nos acompañan a recorrer sus raíces construidas de esclavitud, trabajo forzoso, segregación y también de creencias religiosas que sustentaron su educación, impulsaron su liberación y les inspiraron sus creaciones musicales. Relatos de su trayectoria de éxito, que ha dejado sus nombres en el nacimiento y evolución de este género musical, desde sus pioneros hasta nuestros días.



Producción

Xochil Vergara

Biofilmografía:

Egresada de la especialidad de producción cinematográfica en la Escuela Internacional de cine y tv de San Antonio de los baños, Cuba.2017. Directora y guionista del cortometraje premiado para su realización en DOCUMENTAL PANAMÁ TVN, titulado: HOGAR DE LA INFANCIA. En etapa de preproducción. Directora y guionista del largometraje documental NOSOTRAS LAS NIÑAS, ganador del Fondo Nacional de Cine 2021. En Etapa de posproducción. Productora del proyecto de largometraje documental

en postproducción SOÑAR EL JAZZ. Productora del cortometraje de ficción “Volver ella”, dirigido por Rodrigo Quintero Araúz (Panamá). Productora del cortometraje documental “Roma” dirigido por Violen Ampúdia (Cuba). Selección oficial DOCS BUENOS AIRES y MUESTRA DE CINE CUBANO EN EL SUR, Montevideo 2019. Productora del cortometraje documental A DOS PIES, selección oficial del festival de Huesca 2017.



Dirección

Luis Romero

Biofilmografía:

Panamá, 1963. Director y guionista. Formado en Comunicación Social en Brasil, y Postgrado en Dirección de Cine y Televisión de la Internacional Film- und Fernsehshule München, Alemania. Diplomado Universitario en Producción de Noticias y Documentales para Televisión de la Universidad Internacional de Florida. Postgrado en Propaganda y Política Social de la Escola Superior de Propaganda do Rio de Janeiro; así como Diplomado en Guión Cinematográfico de la Universidad de las Américas en Panamá, y otros cursos de cine en la London Film School y la Raindance Film School en Londres. Su producción abarca desde el mundo de los derechos sociales y humanos, proyectos de rescate histórico de la nacionalidad, así como el mundo cultural de la poesía, el folclore y la música. Premio del Fondo Nacional del Cine de Panamá 2019. Producción de la película largometraje documental El Proyecto Jahaziel. Premio del Fondo Nacional del Cine de Panamá 2019. Producción de la película largometraje de ficción Sucedió en enero. Premio IBERMEDIA 2016. Desarrollo del guión de la película “Sucedió en Enero”.

12^o CR FIC

**CINE QUE NOS
CONECTA**

ASESORES DE INDUSTRIA CRFIC





Asesora de Producción
PAOLA CASTILLO
 (Chile)

Productora y directora de cine documental. Fundadora de Errante, una de las productoras de documentales más relevantes de Chile. Sus trabajos abordan temáticas sociales, indígenas, de derechos humanos, género y arte. En su filmografía se encuentran *Malqueridas*, Mejor Película en la Semana Internacional de la Crítica de Venecia 2023; *Allende mi abuelo Allende* dirigida por Marcia Tambutti Allende, Mejor Documental en el Festival de Cannes 2015; la multipremiada ópera prima de Maite Alberdi, *El Salvavidas*, entre otras. También ha dirigido reconocidos documentales como *Frontera*, *Genoveva*, *74m2*, entre otros. Directora Ejecutiva de la Corporación Chilena del Documental CCDoc y Directora Adjunta de la marca sectorial Chiledoc, ambas organizaciones sin fines de lucro que han incidido en la visibilidad nacional e internacional del documental chileno. Jurado en diversos festivales de cine y evaluadora de fondos internacionales. Docente en la Carrera de Cine y TV de la Universidad de Chile, en la carrera de Dirección Audiovisual de la Universidad Católica, y en la Maestría Interzona de la Escuela de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños. Miembro de la Academia de Cine de Chile y de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas AMPAS.



Asesor de Montaje
JUAN JOSÉ CID
 (República Dominicana)

Cineasta, profesor y político dominicano, nace en Santo Domingo de 1986. Estudió cine en el Miami International School of Art and Design, en el Manhattan Edit Workshop, en la Escuela Internacional de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños especializándose en Montaje, y en La Universidad de Concordia en Montreal investiga nuevas formas de promover el cine latinoamericano.

En la República Dominicana colabora como editor, productor o guionista en diversas películas como Nana (2015), Candela (2021) entre otras, y El Chata (2019) en Puerto Rico. Su trabajo ha sido exhibido y ha merecido varios premios en diferentes festivales de cine como el Festival Internacional de Documental de Ámsterdam (IDFA), Cinéma du Réel, El Festival Internacional de Cine de La Habana, entre otros.

Ha sido miembro del jurado y presentado diversas charlas en festivales de cine como el Outfest de Santo Domingo y el Puerto Rico Queer Film Fest.

Es profesor de cine en Chavón La Escuela de Diseño y en su alma mater la EICTV, Cuba.

12^o CR FIC

**CINE QUE NOS
CONECTA**

PATROCINADORES DE INDUSTRIA CRFIC

PATROCINADORES DE INDUSTRIA CRFIC

CINE HOUSE

Costa Rica

Cine House

Costa Rica-Panamá

Es la compañía líder en alquiler de equipos cinematográficos en Centroamérica, con cerca de 20 años de experiencia en el medio. Cuenta con equipo de última generación y las mejores marcas del mercado en cámaras digitales y sus accesorios, óptica, iluminación y gripería. También brinda asesoría para encontrar la solución adecuada a cada necesidad.



Say The SAME Subtitles

México

Es la empresa líder de traducción audiovisual y subtítulaje para festivales cinematográficos y eventos culturales en México. Ofrece sus servicios desde el año 2005 y está formada por un grupo de traductores profesionales, cinéfilos, lectores, creativos y viajeros. Colaboran con los principales festivales de cine de México y Centroamérica (CRFIC e IFF Panamá), así como escuelas de cine, personas exhibidoras, distribuidoras, y productoras independientes.

12^o CR FIC

CINE QUE NOS
CONECTA

COMITÉ DE SELECCIÓN DE INDUSTRIA CRFIC





Comité de Selección de Industria CRFIC

12^o CR FIC CINE QUE NOS
CONECTA

Anaïs Taracena Guatemala

Cineasta, graduada de Máster de Ciencias Política. Ha realizado proyectos audiovisuales enfocados en temas de memoria, género y derechos humanos. Sus cortometrajes se han proyectado en diversos festivales internacionales de cine, universidades y comunidades. En Guatemala trabaja con organizaciones que defienden los derechos humanos como realizadora audiovisual y gestora cultural.

“El silencio del topo” su ópera prima, se proyectó en más de 90 festivales de cine y obtuvo 25 premios internacionales. Fue nominada a la mejor película documental en los Premios Platino 2023 y representó a Guatemala como candidata a los premios Goya y Oscar en el año 2022



Comité de Selección de Industria CRFIC

12^o CR FIC CINE QUE NOS
CONECTA

Janaina Moraes
Brasil

Janaina Moraes, socia-propietaria de la empresa Piranha Filmes e Produções Artísticas, ubicada en Curitiba, Brasil. Cuenta con una formación de postgrado en Interactividad en Brasil, y en Cinematografía y Nuevas Narrativas Digitales en Cuba. Colaboró como asistente del departamento de Formación e Industria en el Costa Rica Festival Internacional de Cine y ha colaborado en el departamento de producción en mercados y festivales de México y Cuba además de desempeñarse como académica, impartiendo talleres, clases magistrales y masterclasses en Ecuador, Guatemala, México, Cuba y Brasil.

Como productora ejecutiva y directora de producción, ha colaborado en distintos proyectos de latinoamérica y actualmente se encuentra en la etapa de producción con su primer largometraje documental “Macondamérica” (Brasil). Entre sus obras realizadas están “Velhotes” (Ficción, Brasil, 2024), “Entre Telas e Afições”(Documental Interactivo, Brasil, 2021), “Cuando se Calme la Lluvia” (Documental, El Salvador, 2021), “Meia Lua Falciforme” (Documental, Brasil, 2020), “Metáfora Viva” (Documental Interactivo, Cuba, 2017) y “LUI” (Ficción, Brasil, 2016).



Comité de Selección de Industria CRFIC



Fer Carvajal Alpizar
Costa Rica

Graduada de la Escuela de Cine y TV de la Universidad Veritas y de la Escuela Internacional de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños en la especialidad de Producción. Desde 2014 comenzó a desarrollar proyectos independientes, con los que ha participado en espacios como Cinergia Lab, Morelia Lab y el III Taller de Ibermedia para Proyectos Cinematográficos de Centroamérica y el Caribe. En 2015 produjo el cortometraje documental Motriz, que fue selección oficial de IDFA 2016 en la Sección IDFA Competition for Student Documentary. Es productora del proyecto Con poesía, ganador por Guatemala de la VI Edición del Programa DOCTV Latinoamérica (2017) y que tuvo su estreno en televisoras públicas de Latinoamérica en el 2018. Ha sido Coordinadora de Formación e Industria del Costa Rica Festival Internacional de Cine desde su sexta hasta su novena edición. Su segundo largometraje documental, Avanzarétan despacio (que te parecerá que retrocedo), con el que participó en espacios como el V Taller de Proyectos Cinematográficos de Centroamérica y el Caribe del Programa Ibermedia, Nuevas Miradas Plataforma de Networking y el 13° Encuentro de Coproducción en Guadalajara, tuvo su estreno mundial en IDFA 2019. Desde su productora Madero Negro Producciones, desarrolla desde el 2020 proyectos

de formación para proyectos cinematográficos en alianza con 4:4:4 Televisión, productora guatemalteca. Ambas empresas gestan en el Lago Atitlán el taller de formación Los Proyectos Cinematográficos de Atitlán: taller para la evolución de proyectos de bajo presupuesto, que cuenta con dos ediciones realizadas, proyecto del cual es codirectora y coproductora. A finales del 2020 inicia sus labores en el Centro Costarricense de Producción Cinematográfica desde donde se desempeña como coordinadora del fondo de fomento para el audiovisual y cinematográfico El Fauno y es directora de las secciones de Formación e Industria del Costa Rica Festival Internacional de Cine.

FORMACIÓN CRFIC12





FORMACIÓN CRFIC12

La sección de Formación CRFIC se constituye como un espacio de diálogo y encuentro entre profesionales nacionales e internacionales, estudiantes de carreras afines y público en general.

La cinematografía y audiovisual integran equipos multidisciplinarios que colaboran a su vez con ocupaciones que trascienden la realización audiovisual. Dialogamos sobre las dinámicas, los procesos, las historias, las políticas, el desarrollo de espacios diversos e inclusivos y ahondamos también en temas técnico/prácticos que complementan los conocimientos adquiridos de estudios y experiencias del sector cinematográfico; que también acercan al público general a la creación, realización y producción de las películas.

Centroamérica se encuentra en momento de crecimiento de las producciones cinematográficas, por lo que los esfuerzos de compartir estos encuentros a nivel regional nos parecen fundamentales, debido a la escasez de espacios formativos en la región.



De cuadro en cuadro: La fluidez visual y narrativa a través de la continuidad

Del 11 al 13 de junio.

La continuidad en el cine vela por la coherencia visual y narrativa dentro de una obra audiovisual. Este taller abarca las responsabilidades de la persona que ejecuta el rol de continuidad para proyectos cinematográficos, desde las tareas de preproducción hasta la participación activa en los sets de filmación.

El objetivo de este taller es brindar a los participantes las herramientas para realizar: una lectura detallada del guion identificando los elementos claves para la armonía narrativa, los desgloses necesarios de información, los planeamientos de cada toma y los reportes finales de este rol.



TUTOR

Carlos Benavides

Costa Rica

Egresado como Productor audiovisual de la Universidad de Costa Rica y graduado como Director de la Escuela Internacional de Cine y Televisión (Cuba). Cuenta con una amplia experiencia como continuista en largometrajes, cortometrajes y series de televisión. Ha impartido cursos y talleres sobre continuidad, guión y asistencia de dirección en la Escuela Internacional de Cine y Televisión (Cuba), la Universidad de Costa Rica, el CRFIC y el Centro Cultural de España, entre otros.

Su experiencia en el rol de continuidad abarca tanto producciones costarricenses como internacionales. Entre sus trabajos más recientes como continuista se destacan películas como “Tengo Sueños Eléctricos”, dirigida por Valentina Maurel y galardonada con el premio a Mejor Dirección en el Festival de Locarno 2022; “Clara Sola”, dirigida por Nathalie Álvarez Mesén, la cual tuvo su estreno mundial en la Quincena de Realizadores del Festival de Cannes 2021; y “La Pasión de Nella Barrantes”, dirigida por Nicolás Pacheco, ganadora del premio a Mejor Película Costarricense en el CRFIC 2022.

PARTICIPANTES

Adelin Berihuete

Andrea Solano

Brianna Gordon

Byron Blanco

Carlos Guadamuz

Dannier Orozco

David Arratia

Esteban Vargas

Fiorella Trejos

Felipe Ramírez

Irene Suazo

Leni Arroyo

Mauricio Esquivel

Naim Iturbides

Natasha Zúñiga

Sofía Elena Corrales

Teo Alazraqui

Vanessa Botas

República Dominicana

Costa Rica

Costa Rica

Guatemala

Costa Rica

Costa Rica

Bolivia

Costa Rica

Costa Rica

Costa Rica

Honduras

Costa Rica

Costa Rica

República Dominicana

Costa Rica

Costa Rica

Argentina

Costa Rica

Camino a la gran pantalla: Moldeando personajes cinematográficos Del 17 al 20 de junio.

La construcción de personajes es fundamental para la creación cinematográfica. Es un trabajo que parte del guion como base y que evoluciona cuando tanto actores y actrices entran al proceso creativo. La labor actoral tiene la capacidad de fortalecer la narrativa de la obra cinematográfica si se hace investigación de personaje. Indagar sobre su historia, las acciones y su comportamiento puede brindar una interpretación verosímil y tridimensional.

Este taller requiere de la participación activa de los asistentes. Se compartirán experiencias de creación de personajes teatrales y de cine, se analizarán personajes previamente interpretados y los procesos utilizados para darles vida. Asimismo, se hará uso de herramientas del arte de performance para hacer ejercicios prácticos individuales y grupales. Además, se dará asesoría personalizada para maximizar el aprendizaje y la aplicación de las técnicas de construcción de personajes en el cine.



TUTORA

María Luisa Garita Costa Rica

María Luisa es actriz profesional, politóloga y docente de actuación de la Escuela de Artes de Dramáticas de la UCR, con amplia experiencia actoral en la escena teatral costarricense. Se ha presentado en escenarios de México, España, Cuba y Bolivia. Galardonada con una mención honorífica como Mejor Actriz Protagonista en los Premios Nacionales de Cultura 2009 de Costa Rica; también se desempeña en cine y locución. Apasionada del trabajo vocal, la música y los estudios de performance, su investigación une dichos campos junto con estudios de la violencia. A nivel docente imparte los cursos más avanzados de actuación de la Escuela de Artes Dramáticas de la Universidad de Costa Rica. La construcción de personajes ha sido una de sus pasiones y a lo largo de su trayectoria ha desarrollado diversas metodologías para el abordaje de cada uno de los personajes que

interpreta. Ha participado en 6 largometrajes nacionales y está en etapa de desarrollo para actuar el personaje protagónico del largometraje “La Casa de Playa”.

PARTICIPANTES

Dannier Orozco	Costa Rica
Henry Vinicio Morales	Costa Rica
José Daniel Cerdas	Costa Rica
Joshua Silva	Costa Rica
Luis Diego Pérez	Costa Rica
Mauricio Esquivel	Costa Rica
Natasha Zúñiga	Costa Rica
Patricia Velásquez	Costa Rica
Paula Picado	Costa Rica
Rodrigo Durán	Costa Rica
Sofía Elena Corrales	Costa Rica
Yingry Rodríguez	Costa Rica



Diseñando el mundo visual en el cine: Exploración de los procesos fotográficos en la ficción

Del 17 al 20 de junio.

La dirección de fotografía desempeña un papel esencial en el cine, siendo responsable de concebir, crear y ejecutar la estética visual de una película o producción audiovisual. Trabaja en estrecha colaboración con la dirección y demás equipos de la producción para materializar la propuesta visual de la obra cinematográfica, convirtiendo las ideas en imágenes que cautivan al espectador.

Este taller se centra en desarrollar la perspectiva visual de los participantes, explorando desde los conceptos fundamentales y técnicos hasta la aplicación práctica de la dirección de fotografía en proyectos de ficción. Al finalizar, los participantes estarán mejor preparados para idear propuestas fotográficas, asumir un proyecto en sus distintas etapas y contribuir al estilo narrativo de una película en colaboración con los realizadores y equipos de producción. Aunque la cámara y la iluminación serán tema de investigación en este taller, se enfatizará el desarrollo de la creatividad y la visión más allá de estos aspectos técnicos.



TUTOR

Julio Costantini Brasil

Graduado de la Escuela Internacional de Cine y Televisión (Cuba), el director de fotografía ahora desempeña el rol de profesor invitado en la misma institución. Inició su carrera en el mundo de los cortometrajes en 2004 como director de fotografía, expandiéndose luego hacia series de televisión y largometrajes. Su experiencia lo ha llevado a trabajar en diversos países como Brasil, Estados Unidos, Costa Rica y Bulgaria, entre otros.

Se destaca su participación como director de fotografía en la serie de televisión “Llámame Bruna” para Fox Channel, la cual fue nominada al Premio ABC (Sociedad Brasileña de Directores de Fotografía). Asimismo, ha colaborado en las series “No Filter” y “Reporting for Duty”, ambas para Netflix. Además, ha ejercido como director de fotografía en destacadas producciones cinematográficas costarricenses como “Princesas Rojas”, dirigida por Laura

Astorga. Así como el largometraje “El Baile de la Gacela” del director Iván Porras, presentado en el Festival de Cine de Montreal (Films du Monde), donde obtuvo el premio “Primera Película”. Entre sus proyectos cinematográficos más recientes se encuentran “An Unforgettable Year: Spring” y “Shooting my Life’s Script”, ambos realizados para Amazon Studios, así como su contribución en “Just Another Christmas” para Netflix.

PARTICIPANTES

Elisa Barrantes	Costa Rica
Laura Madrigal	Costa Rica
Natasha Carmona	Costa Rica
Oscar Medina	Costa Rica
Raúl Sánchez	Costa Rica
Saiph Castillo	Costa Rica
Sebastián Morales	Costa Rica
Valeria Azofeifa	Costa Rica
Verny Arguello	Costa Rica

SEDES



SEDES



**SALA PRINCIPAL
CINE MAGALY**

**LA SALITA,
CINE MAGALY**

**TEATRO EUGENE O'NEILL
CENTRO CULTURAL
COSTARRICENSE
NORTEAMERICANO**

**SALA GÓMEZ MIRALLES,
CENTRO DE CINE**

ALIANZA FRANCESA

**SALÓN DE ENSAYOS
COMPAÑÍA NACIONAL
DE TEATRO**

CRÉDITOS

CRFIC12

MINISTERIO DE CULTURA Y JUVENTUD

Nayuribe Guadamuz Rosales
 Vera Beatriz Vargas León
 Luis Alexander Castro Mena
 Mercedes Hidalgo Bravo

Ministra de Cultura y Juventud
 Viceministra de Cultura
 Viceministro Administrativo
 Viceministra de Juventud

CONSEJO NACIONAL DE CINEMATOGRAFÍA

Vera Beatriz Vargas León
 Gustavo Sánchez Cubero
 José Pablo Castillo Valverde

Presidenta
 Miembro
 Miembro

CENTRO COSTARRICENSE DE PRODUCCIÓN CINEMATOGRÁFICA

Raciél del Toro Hernández
 Ana María Rodríguez Segura
 Natalia Bonilla Moya
 Alejandra Umaña Argüello
 Jonathan Gamboa Bolaños
 José Bermúdez Villalobos
 Vania Alvarado Rivera
 Jorge Fernández Jaramillo
 David Rodríguez González
 Luis Alonso Álvarez Villegas
 María Fernanda Carvajal Alpízar
 Tatiana Villalobos Solís

Dirección
 Administradora
 Presupuesto
 Contabilidad
 Planificación
 Comunicación
 Coordinación de Producción/Extensión Cultural
 Producción Audiovisual/Archivo Imagen
 Edición/Archivo Imagen
 Diseño Gráfico/Producción Audiovisual
 Fondo El Fauno/Formación - Industria CRFIC
 Asesoría Legal

COSTA RICA FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE

EQUIPO ARTÍSTICO

Raciél del Toro Hernández
 Fernando Chaves Espinach
 Antonio Jara Vargas
 Estefani Céspedes Meza

Dirección General
 Dirección Artística
 Programación
 Programación

PRODUCCIÓN GENERAL

Raciel del Toro Hernández
Luis Alonso Álvarez Villegas
María Fernanda Carvajal Alpízar
Luis Carlos Baptista da Silva Canhoto
y Laura Santamaría Villegas

Dirección General
Producción General (Centro de Cine)
Producción General (Centro de Cine)

Producción Logística y Gestión de invitados

ETAPA ITINERANTE

Isela Selva Olivas

Producción

DIRECCIÓN TÉCNICA

Caramba Films:

Federico Lang
Jarni Céspedes
Kaled Torijano
Arturo Chaves
Juan Carlos Alvarado

Dirección Técnica
Asistentes de edición
Asistente técnico
Asistente técnico
Asistente técnico

FORMACIÓN E INDUSTRIA

Gabriela Fonseca Villalobos
Nicole Villalobos

Asistente
Asistente

PRINT TRAFFIC

Felipe Ramírez Cover
Alonso Segura Mora

Coordinación
Asistencia

GESTIÓN DE INVITADAS E INVITADOS

Vivian Rodríguez Umaña
Gloriana Guevara Mata

Coordinación
Asistencia y coordinación aeropuerto

GESTIÓN DE PÚBLICOS

Graciela Barrantes Fuentes
Paulina Ramírez Solís

Coordinación
Asistencia

TRANSPORTE Y EDECANES

Melissa Alfaro Morales
Yael Salazar
Karina Granados
Néstor Quesada
Eugenia Fajardo
Katherine Bermúdez
Kyle Boza
Luisa Román
Madelaine Garita
Roxana Buján

Coordinación
Edecán
Edecán
Edecán
Edecán
Edecán
Edecán
Edecán
Edecán

REGENCIAS

Armando Quesada
Marianella Protti
Kendy Corrales
Gabriel Marín

Cine Magaly
Salita de Magaly
Teatro Eugene O'Neill
Sala Gómez Miralles

CEREMONIA DE INAUGURACIÓN Y CLAUSURA

Luis Carlos Baptista y Laura Santamaría
Wanda Rodó Ramírez
Andy Gamboa

Coordinación
Asistencia
Maestro de Ceremonia

MESA DE ACREDITACIÓN E INFORMACIÓN

Rebeca Hernández Murillo

Encargada

SUBTITULADOS

Say The Same Subtitles:
Azucena Benavides Pérez
Francisco García Solís

SERVICIO DE TRANSPORTE

Jenerai Segura

Encargado

MEDICIÓN 12CRFIC

Natalia Guzmán Hidalgo
Roy Murillo Villalobos

Coordinación
Coordinación

MÚSICA

Fabián Arroyo
Carolina Campos Arce
Daniel Cambronero Gómez
Elena Zúñiga Escobar
Daniel Alarcón

Composición musical CRFIC
Voces
Violín
Cello
Diseño Sonoro

ENTREVISTAS A CINEASTAS EN COMPETENCIA

Departamento de Producción del Centro Costarricense
de Producción Cinematográfica:

Vania Alvarado Rivera
Luis Alonso Álvarez Villegas
David Rodríguez González
Jorge Fernández Jaramillo
Iván Pérez Arias

Coordinación
Producción
Cámara y Edición
Cámara y Edición
Sonido directo

EQUIPO COMUNICACIÓN

Ingeniosos Grupo Estratégico REMI S.A.

CEO: Marco Villeda
Gerencia General: Karla Ledezma

Redes Sociales: Jaime Figueres
Administración web: Diego Chavarría
Producción Audiovisual: Alexia Sell
Diseño: Marcos Gaitán,
José Castillo,
María Emilia Pareja
Relaciones Públicas: Eduardo Bolaños
Video y fotografía: Jerick Calvo
Jeremy Badilla C.
André Moreira

ORGANIZACIONES COLABORADORAS

Ministerio de Educación Pública
AERIS

COSTA RICA FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE

DECLARADO EVENTO DE INTERÉS CULTURAL

Organiza:



MINISTERIO DE CULTURA Y JUVENTUD

GOBIERNO DE COSTA RICA

CENTRO COSTARRICENSE DE PRODUCCIÓN CINEMATOGRAFICA

COSTA RICA FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE CRFIC

En alianza con:



caramba Let's make it happen!



Alianza Francesa
Costa Rica



SJD
¡VIVE!

TEATRO
EUGENE O'NEILL

Sala
Gómez Miralles



CINE MAGALY



Patrocinan:



En colaboración:



Visitanos en:



Redes sociales



Web: COSTARICACINEFEST.GO.CR

#CinequenosConecta

**COSTA RICA FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE CINE 12^o**

**CINE QUE NOS
CONECTA**

